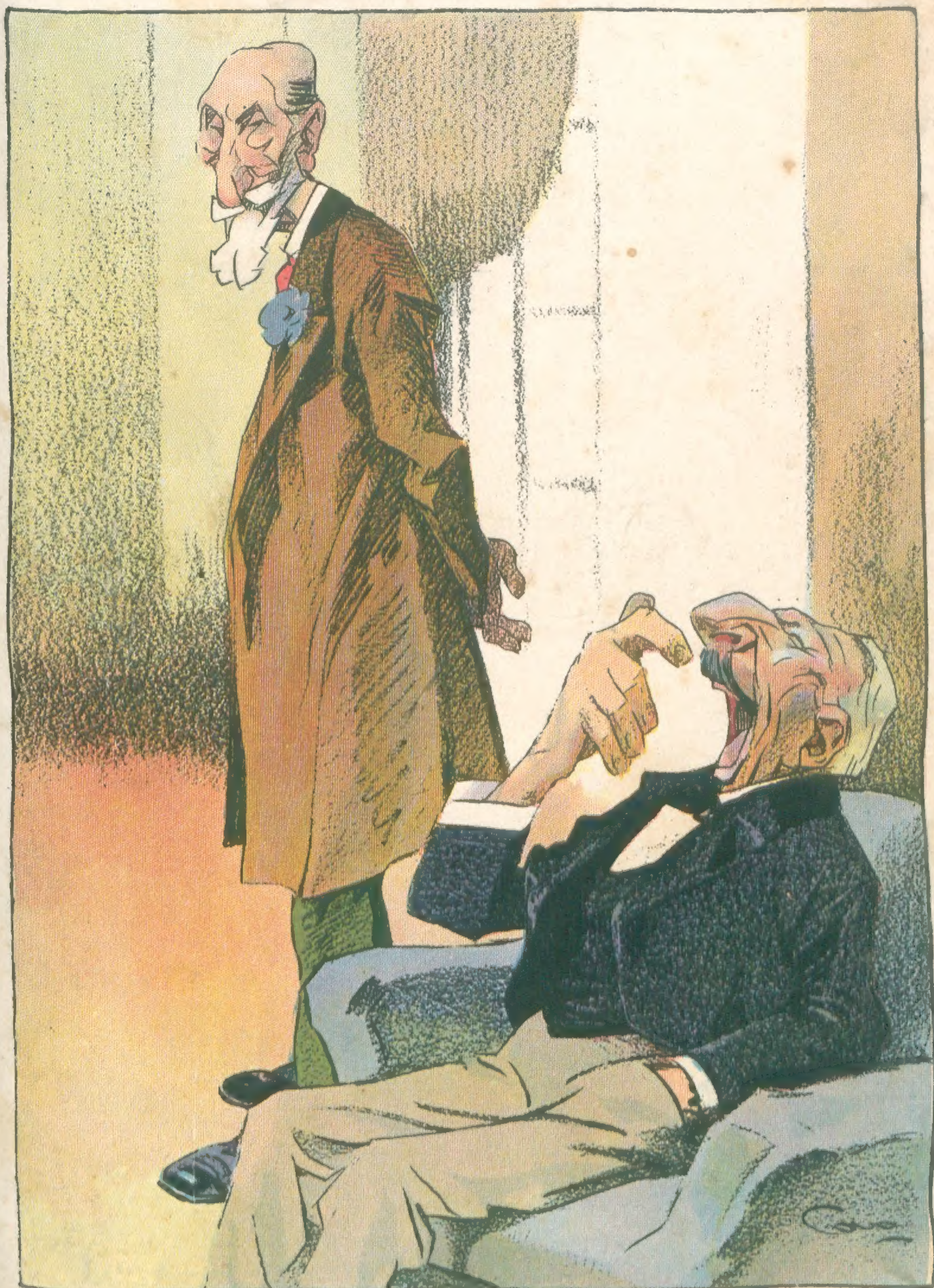
FRAY MOCHO

Año II BUENOS AIRES, 4 DE ABRIL DE 1913 N.º 49

MÚSICA DEMOCRÁTICA



— Afortunadamente se han acabado las elecciones. Las manifestaciones con música por la noche, me hacían despertar. . .
— Mejor. Ese es el despertar cívico que tanto quería el señor presidente.



El Automóvil que agradará al dueño y al conductor

es indudablemente el

"OVERLAND"

gracias a la sencillez de su construcción, durabilidad y confortable "carroserie".

Un buen automóvil es motivo de

completo acuerdo

entre el dueño y chauffeur, pues evita al dueño el gasto de las composturas y por lo tanto evita las sospechas sobre la honrosa conducta de su chauffeur.

El chauffeur

maneja con mucha calma

en los lugares difíciles, estando convencido de la bondad de la máquina. La simple construcción del motor OVERLAND facilita su limpieza y cuidado, economizando tiempo y trabajo al chauffeur.

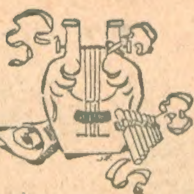
UNICOS INTRODUCTORES:

Viuda de Canale é Hijos

Calle MARTÍN GARCÍA, 316 - 332



TEATROS



Los hermanos Alvarez Quintero están probablemente en ese período crítico de la carrera del autor dramático, en que la necesidad de pagar los éxitos de toda una larga y feliz jornada, señala un punto de altura desde donde aparece el camino hecho como una florida senda ascendente que empieza a tornarse espinosa y difícil, acusando el peligro de que su continuación sea una ruda pendiente en descenso.

''Malvaloca'' fué objeto de críticas poco benévolas, y ahora ''Mundo mundillo'', que todavía acentuara en España el rigor crítico, no ha tenido en América la suerte de aquella primera obra, rehabilitada por el aplauso y el favor de nuestro público.

''Mundo mundillo'' fué representado por primera vez el lunes de la anterior semana en el Victoria, y aunque la compañía Plana-Llano llegó buen esfuerzo a su éxito, éste no pasó de una modesta medida.

La obra es en sí misma poco vital por falta de integridad íntima en su desarrollo, por falta de frescura original y por escasez de selección en sus elementos.

En una palabra, hay en ella poco espíritu artístico.

Pero también hay risa y verba decidora y otras cosas de las que han hecho el éxito de los Quintero.



Opera. La compañía de opereta francesa. Madame Taviol Bangé



Mlle. Van Loo

Sólo que (aquí entramos al aspecto general del caso enunciado al principio), todo esto que era mucho antes, ahora no es bastante; es material gastado por el uso, cosa sabida de memoria.

Estamos en el punto en que el público exige al autor muy aplaudido que no se aquerencie acogido a la costumbre del éxito habitual; que llame nuevas energías, nuevas formas, nuevos elementos para mostrarse ambicioso de más alto o espacioso concepto; que no se revele, en fin, limitado en su esfuerzo, reduciéndole al goce epícureo de los resultados conocidos.

Y es el momento de peligro, en que el autor feliz tiene que probarse superior a sí mismo, o dejar el campo de batalla, o sufrir los encontronazos de ese rigor que suscita el cansancio de lo que ya se hizo importuno por persistente.

Tal parece ser la situación de los hermanos Alvarez Quintero.

Se les pide ''otra cosa'', que revele anhelo y aliento superiores a las aspiraciones ya cumplidas, porque la ley de la lucha es avanzar, o querer avanzar, y ellos dan lo mismo... con menos ley de fino.



M. Lespinasse, director



Mlle. Toselli



M. Dutilloy



M. Berthaud

∴

Evidentemente, o el mundo ha perdido el don de la feliz inocencia que en un tiempo hiciera de la ''féerie'' o espectáculo de magia un encanto de espíritu, o bien ''Los polvos de Pirlim-



El ventrilocuo Sanz que debutará mañana en el San Martín

pimpin'' no es la mejor de las ''féeries'' que se hayan imaginado.

Algo hay sin duda de lo primero, pero mucho más de lo último.

El señor Vizotto, autor del libro de esa opereta de magia estrenada el martes anterior en el Coliseo, ha puesto en él más puerilidad que ingenio y un desgaire que se traduce en flojedad de inconexión; la fábula no interesa, y los episodios y detalles no alcanzan a suplir el poco interés de la fábula.

Y de novedad, no hablemos.

Una de las cosas más interesantes de ''Los polvos de Pirlimpimpin'' es la reaparición de algunos de los elementos más característicos de la opereta de hace cincuenta años, como los gendarmes, eterna víctima otrora de los bufos franceses.

Pero bien se advierte que en realidad, lo que se ha querido hacer con esa composición, es dar oportunidad a bonitos efectos visuales combinados mediante luces de colores y colores solos, con algo de decorado y un poco de calistenia más o menos genial.

La compañía Città di Milano puso todo esto de su parte, el público puso toda su buena voluntad, y ''Los polvos de Pirlimpimpin'' hicieron el milagro de llenar el Coliseo casi como si se diera ''Parsifal''.

Distinguiéronse en la interpretación la señora Bracciony y el señor Valle.

En el Nacional han continuado las representaciones de ''Luz de sombra'', con una interpretación que, mediante progreso evidente de los actores, en cuanto al dominio y expresión de sus papeles, ha alcanzado impresionante eficacia. Las señoras Blanca Podestá y Blanca Vidal y los señores Rosich, Ducasse y Gómez merecen el elogio de este perfeccionamiento que revela en ellos probidad y amor propio artístico dignos de aplauso.

''Malacara'', escenas campestres del señor Encas Riu, obtuvieron en el mismo teatro un éxito favorable.

Hay en esa obra, al lado de diversos elementos que acentúan un sabor vulgar, toques de gracia cómica y una insinuación de psicología sentimental que revelan en el autor capacidad para mejor empeño.

En el Nuevo debe haberse estrenado el martes ''El espanto'', drama de don Faustino Tronjé, presentado al concurso organizado por el señor Pablo Podestá.



Madrid. — Señorita Ladrón de Guevara y señor Díaz de Mendoza en una escena de ''Mamá'', última obra de Martínez Sierra, estrenada en el teatro de la Princesa



En el teatro Español. Escena final del drama ''El eco'', interpretada por Matilde Moreno y Jaime Borrás



Escena de ''La madeja'', de la escritora Sofía Casanova, estrenada con gran éxito en el mismo teatro



No hay que conformarse con ser fuerte. Es necesario ser previsor y conservar y aumentar las fuerzas con el tónico-aperitivo

Chinato Garda

Únicos introductores *Víctor M. Piaggio y Cía.* Calle PERÚ, 1340 - Buenos Aires : : Sucursal en Rosario: Sarmiento, 852



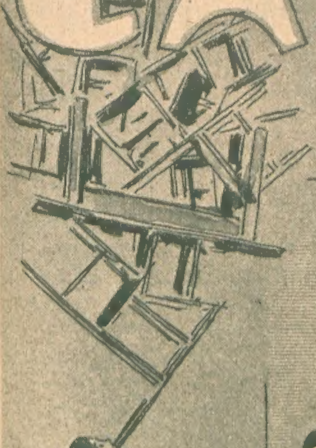
Los trabajos del doctor DESCHAMPS de la Facultad de Medicina de París, han llegado al descubrimiento de la

IODHYRINE

verdadero específico de la *OBESIDAD* que hace *ADELGAZAR*

SIN PELIGRO A LA SALUD

1.° Autorizado en Francia, 29 Noviembre 1905 y 12 Febrero 1909.
2.° Experimentado con el más grande éxito en el Hospital del Prof. Lancercaux, Presidente de l'Academie de Medicine.
3.° Autorizado por la alta Comisión Medica de Rusia, 5 Diciembre 1906.
4.° Autorizado por el Departamento Nacional de Higiene de la República Argentina, 19 Enero 1909.
5.° Autorizado por la Dirección General de Salud Pública del Brasil, el 30 Julio 1911.
6.° Venta autorizada en todos los países del mundo.


CASINO.

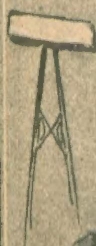

LAS HURIES


LOS 5 WARTONS




HERMANAS KETZEMBERG


RAMESES




LOS 4 GOLDINI






MORRIS ET MISS AUSTRALIA

De Francia

El primer argentino que se recibe de ingeniero de aviación



Mayor Raúl Barrera, ingeniero constructor de aviación

El mayor Raúl Barrera, es uno de nuestros más estudiosos oficiales. Reside desde hace muchos años en Alemania, donde estudia por su cuenta, en Essen. Hace mucho tiempo obtuvo el título de químico, publicando una obra muy interesante sobre los explosivos. Ahora, acaba de obtener en Francia el título de ingeniero constructor de aviación, después de cursar los complicados estudios exigidos. Es por consiguiente, el primer oficial del ejército argentino que obtiene ese título. En la última exposición de navegación, hizo un informe que nuestro gobierno publicó oficialmente.



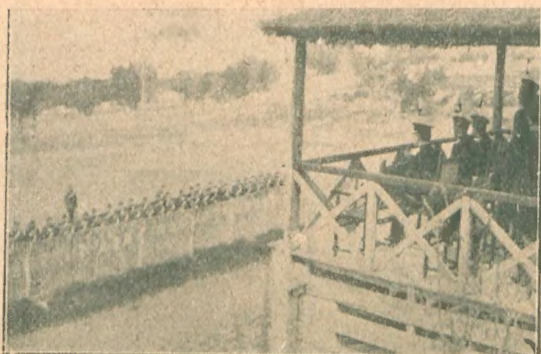
M. y Mme. Poincaré contemplando la cabalgata



La reina de las reinas en París. Paso de la cabalgata de la "Mi Carême"



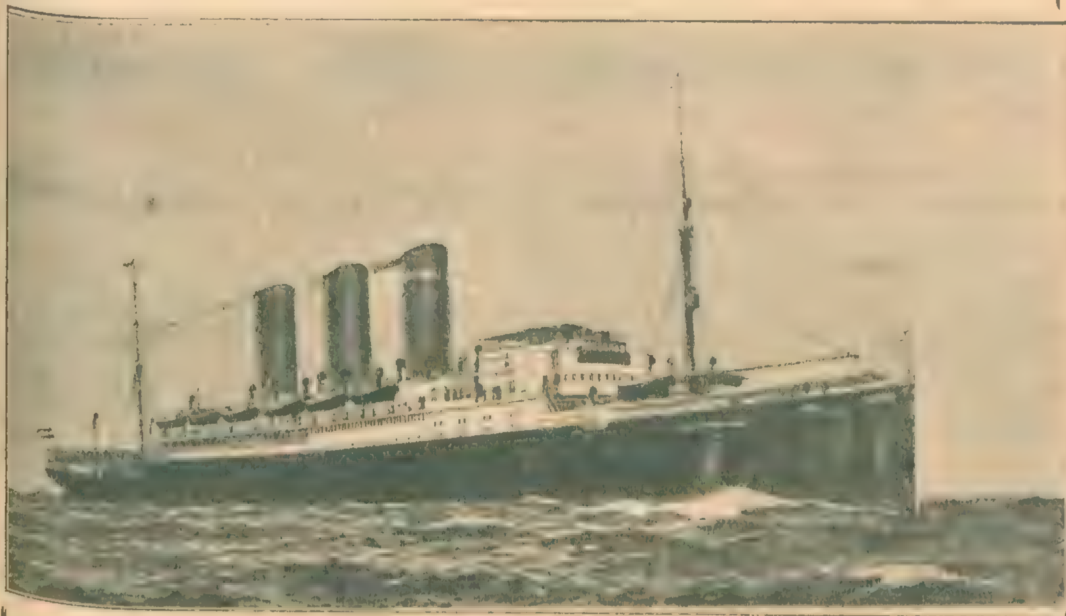
S. M. el rey en el nuevo edificio de "El Imparcial", y personal del periódico en el salón de máquinas



S. M. el rey, el infante don Fernando y el coronel de la escolta real, viendo maniobrar a los soldados



El ministro de la guerra inglés felicitando al infante don Alfonso después de realizar un magnífico vuelo. En círculo: el biplano en que realizó el vuelo Mr. Seely



18.000 toneladas y tres hélices

El vapor más grande que vendrá a Buenos Aires.

Inaugurará sus viajes saliendo de Buenos Aires el 4 de Diciembre 1913



Conferencia dada por el señor Maura, organizada por la Unión de damas españolas en la Academia de Jurisprudencia



Vista del patio de butacas del Teatro de San Sebastián, después del incendio ocurrido el mes pasado



Banquete ofrecido por don Fernando Jordán al catedrático argentino señor Calandrelli



Aspecto del Frontón Central durante el mitin celebrado para protestar del impuesto de inquilinato



Vista general de los destrozos causados por el barreno que hizo explosión en el puerto del Musel



El entierro de la víctimas a su paso por las calles de Gijón



El infante D. Carlos (1), el general Marina (2) con su Estado Mayor y la sección ciclista, dirigiéndose a presenciar las maniobras en el puente de San Fernando del Jarama

Treinta modelos
de formas
a . . . $ 9.90

Golilla de pluma
Novedad $ 15.–

Ma de castor
blanco, borna
tercropelo
a . . . $ 12.–

El Nuevo Paris
Rivadavia y Suipacha

Gran
Modelo
en cuero
a $ 15.–

Casa Moreau

0.70

10 $
Doble

Formas en peluche
de seda . . . . $ 9.90

Imitacion
garza $ 5.50

10 $

Rico juego de piel
opposum renard $ 390

Neceser para señoritas
Gran moda

Piel Erminet, el juego $ 9.



Alemania.—El rey Cristián X de Dinamarca en su visita al emperador Guillermo



Vista general de un yacimiento de petróleo en las landas de Lunembourg (Alemania)



Australia.—Oficiales de la expedición antártica australiana dirigida por el doctor Douglas Manson, de los cuales murieron el subteniente Nennis y el doctor Mertza



Italia.—El aviador ruso Slavorozoff que voló de Milán a Roma



Rusia.—Nuevo modelo de trineo-automóvil presentado en el ministerio de la guerra de San Petersburgo



Inglaterra.—La señora Panckhurst, sufragette recientemente puesta en libertad



En ocasión de las fiestas de San David, los niños del país de Gales (Inglaterra) se entregaron a juegos pintorescos



El hidroplano del teniente griego Montoussis, caído en la mar, despues de haber volado sobre Gallipolis y remolcado hasta Lemnos



Soldados rumanos en la frontera de Bulgaría



Soldados montenegrinos en el sitio de Scutari

El marido está celoso. . . .

. . . y otra vez le estás poniendo el corsé Eva !!! . . . .

Eva



MODELO 52
En tricot ó cutil de hilo y seda
$ 18.00

OFERTA EXCEPCIONAL

Este modelo es tan cómodo que le producirá la sensación de que no usa corset y dará á su cuerpo una silueta encantadora.

En el interés de que todas las señoras que visten bien usen este modelo, haremos desde 5 de Abril hasta 31 de Mayo la ventaja que indica el cupón.

Los Establecimientos *Eva* venden ricos artículos porque atienden á gente distinguida y por esto tienen sus salones de venta en los parajes más aristocráticos **CANGALLO esq. SUIPACHA y FLORIDA 138.** J. J. BELTRAN.

Mande o presente este cupón, y le haremos 10 °/° de descuento.

La guerra en los Balcanes



Un campamento griego en torno a Fillippiade, en el Epiro



Caballería kurda sobre el puente de Galata pronta a embarcarse para Gallipoli



Cómo se hace la guardia sobre el monte Tarabosch



La pesca trágica

Diariamente al romper la aurora, unas veces a las seis, otras a las siete, según la estación, sale de la bahía de la Habana el remolcador que arrastra mar adentro la gigantesca gabarra donde los carros, encargados de la limpieza fueron amontonando durante el lento transcurso de la noche, los detritus de la capital.

El vaporcillo avanza intrépido, repitiendo ante las olas, con su movimiento de popa a proa, una especie de voluntariosa afirmación, y su chimenea humeante traza un brochazo blanco en la alegría azul de la mañana. Tras él, a corta distancia, va la gabarra: aparece medio hundida, como jadeante, bajo el peso de las basuras que el sol naciente pinta de amarillo; y aquellas inmundicias forman una pirámide de varios metros de altitud, a modo de un peñón flotante, cachazudo, entre la inmensidad verdosa del Océano y la canción esplendorosa, hecha con añil y diamantes, del cielo tropical.



Echando el anzuelo



El tiburón, fatigado, se deja izar

El remolcador camina algunos momentos paralelamente a la costa y endereza luego su rumbo hacia el sitio que barre la corriente mundial del Golf-Stream, corriente formidable, peregrina de todas las latitudes, que parece llevar consigo alguna recóndita inquietud del planeta: Una vez allí, el vaporcillo se detiene, y sobre el alboroto de aquellas olas andariegas, los tripulantes de la gabarra abren unas compuertas, y el agua invade rápidamente el interior del enorme lanchón, vencido bajo pesadumbre tanta; éste va tumbándose hasta que, de pronto, el promontorio de basuras, vestido generosamente de oro por el sol, se resquebraja y desconcierta, pierde su equilibrio y cae al mar; la caída es terminante, a plomo. Después el remolcador, dando una airosa media vuelta, emprende el regreso a la bahía y la gabarra, completamente deslastrada, brinca alegre y grotesca sobre las aguas, con una alegría de animal que vuelve del trabajo.

Las inmundicias quedan allí vahcando al sol un aliento de muerte, y poco a poco van dispersándose, azotadas por la impaciencia nerviosa del oleaje y del viento; algunas desaparecen pronto en el abismo; las demás, arrastradas por las ondas filantes derivan hacia el Norte, tendiendo sobre el mar un camino pestífero, de muchos kilómetros.

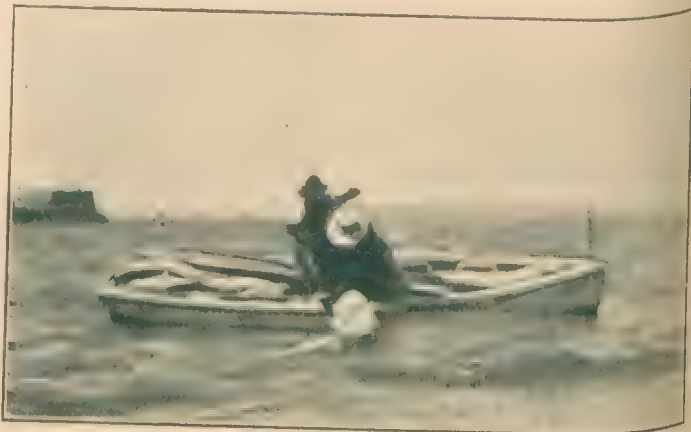
Los tiburones no faltan nunca a este copioso festín; llegan en legiones, y allí es donde los marineros, conocedores de sus mañas, acuden a pescarlos.

Al decir de los pescadores familiarizados con ellos, los había de muchas clases: zorros, cornudos, dientuzos, pintarrojos, alecrines, cabezas de batea... etc., toda una nomenclatura gráfica y colorista, que seguramente no figura en ningún tratado de Historia Natural.

Tendidos gozosamente a lo largo de la playa, bajo la magnificencia religiosa del sol, comienza la pesca.

Los anzuelos, cebados con doradas carnazas, flotaban a una profundidad de quince o veinte metros, y aquellas carnazas, irisadas extrañamente por la luz, tenían la alegría triunfal de las esmeraldas. Los marineros nos aconsejaban:

—Cuando un tiburón "pica" hay que darle cordel, porque el animal, al sentirse herido, se hunde instantáneamente, y es inútil y temerario sujetarlo. Y añadían: Son muchos los pescadores que por no hacerlo así fueron precipitados al mar... y no volvieron.



El momento más dramático de la lucha

De pronto, uno de ellos, el más grande, se decidió; yo le ví acercarse velozmente, dar una media vuelta que puso en un instante al sol la blancura de su vientre, y cómo en su bocaza, defen-

En los nerviosos y neurasténicos

la nutrición insuficiente á consecuencia de trastornos del estómago é intestinos constituye á menudo la causa principal.

En semejantes casos hay que usar el preparado conocido universalmente desde hace mucho tiempo como el mejor estimulador del apetito y reconstituyente







Somatose

dida por una triple fila de dientes, se apagaba la luz verde de la carnaza mortal. Inmediatamente el animal se hundió; más de cien metros de cuerda se llevó tras sí; luego, apenas sentimos que aquel primer impulso de fuga cesaba, todos, a la vez, empezamos a recobrar el cordel; el enemigo, trastornado por el dolor, volvía a la superficie; el botecillo, sin embargo, oscilaba rudamente bajo el esfuerzo de nuestros pies. Ya el tiburón estaba muy cerca, y sus aletas yacían abiertas, en gesto de súplica, cuando reaccionó; la claridad diurna le había despertado. Dió un coletazo formidable y tornó a hundirse. Lo dejamos ir. Así, cobardemente, permitiéndole marcharse unas veces y tirando de él otras, conseguimos fatigarlo.



Arrancando los dientes a la presa

Miré a mis compañeros: les hallé graves, los labios contraídos, el ceño adusto, cual si aquel verdadero duelo a muerte comprometiese su dignidad; mascullaban los marineros palabras insultantes, y con el dorso de sus manos velludas restañaban el sudor que empapaban sus frentes. Era algo primitivo, sanguinario, evocador de los combates del hombre ancestral.

Mucho tiempo duró la pelea. Al cabo, merced a terribles esfuerzos, el animal fué izado casi a la altura de la borda. El drama iba a tocar a desenlazarse. Mientras todos, agarrados al cordel del anzuelo, resistíamos los esfuerzos de la víctima, un marinero levantó entre sus brazos nervudos una barra de hierro, aguzada en forma de lanza, y esgrimiéndola cual si fuera un arpón, la elavó en el cráneo del escualo. Hubo un chirriar de huesos rotos, pero el hierro entró apenas; el segundo y el tercer golpe también fueron infructuosos. Loco de dolor, el tiburón se defendía, amenazando arrastrar el liviano bote tras sí, y su cola azotaba furiosa las aguas, levantando remolinos espumosos; todos estábamos empapados en agua y sudor, anhelantes, congestionados bajo el sol, que echaba sobre nuestras espaldas su abrazo de fuego.

SERIE S DISCOS ESPECIALES



FLORENCIO CONSTANTINO
Célebre tenor español

POR LOS RENOMBRADOS ARTISTAS:

F. Constantino — J. Mardones — Mme. Roche R. Blanchart

Acomp. de orquesta

$ 3.00 Discos dobles de 25 cms. **$ 3.00**

Letra y N.º de pedido

S 13 **VIDALITA.** «Canción Argentina». F. Constantino.
MIÑA PANCHA. Zarzuela. «Habanera». F. Constantino.

S 14 **TRISTE.** «Aire del gaucho de las repúblicas del Plata». F. Constantino.
LA MILONGA. «Canción Argentina». F. Constantino.

S 15 **EL ROBLE Y EL OMBÚ.** Zortzico vasco. F. Constantino.
MEUS AMORES. Balada gallega. J. Mardones.

S 1 **EL JURAMENTO.** Zarzuela. «Dúo de la diana». R. Blanchart y Mme. Roche.)..
LOS OJOS NEGROS. Canción española. R. Blanchart.

S 2 **EL JURAMENTO.** Zarzuela. «Dúo del piano». R. Blanchart y Mme. Roche.
RECUERDOS DE ARAGÒN. Canción española. R. Blanchart.

S 3 **LA MASCOTA.** Zarzuela. «Dúo de los pavos». R. Blanchart y Mme. Roche.
LAS HIJAS DE EVA. Zarzuela. Romanza. R. Blanchart.

S 4 **LA VIUDA ALEGRE.** Opereta. Dúo. Vals. R. Blanchart y Mme. Roche.
CAMPANONE. Zarzuela. «Salida de Campanone». R. Blanchart.

S 5 **PEPE GALLARDO.** Zarzuela. «Dúo de Remedios y Pepe». R. Blanchart y Mme. Roche.
EL CANTO DEL PRESIDIARIO. Canción española. R. Blanchart.

S 6 **ANYORANSA.** Canción catalana. R. Blanchart.
A UNA MORENA. Canción española. R. Blanchart.

S 7 **LA MANTILLA.** Canción española. R. Blanchart.
MI PATRIA. Canción española. R. Blanchart.

S 8 **PESARES.** Canción española. R. Blanchart.
CUBA HERMOSA. Canción española. R. Blanchart.

S 9 **LA PARTIDA.** Canción española. R. Blanchart.
LA SERRANA. Canción española. R. Blanchart.

S 10 **EL GRUMETE.** Zarzuela. «Barcarola». R. Blanchart.
CARAMELO. Zarzuela. Zapateado. Mme. Roche.



La famosa violinista

KATLEEN PARLOW

$ 3 m/n. Discos dobles de 25 cms. **$ 3 m/n.**

Letra y N.º de pedido

S 18 **MOMENTO MUSICAL.** Schubert. Solo de violin con acompañamiento de cuarteto de cuerda, Kathleen Parlow.
MINUETO Núm. 2. (En Sol Mayor Beethoven. Solo de violín, con acompañamiento de cuarteto be cuerda. Kathleen Parlow.

SERIE ESPECIAL
JOSE MARDONES, Bajo
ANDRES DE SEGUROLA, Bajo

$ 3 m/n. Discos dobles de 25 cms. **$ 3 m/n.**

Letra y N.º de pedido

S 11 **DAME MAS.** Habanera. E. Anglán y Ochoa. José Mardones.
PERJURA. Danza M. L. de Tejada. José Mardones.

S 12 **EL TAMBORILERO.** Zortzico. E. Anglán y Ochoa José Mardones.
NOSTALGIA. Canción española E. Anglán y Ochoa. José Mardones

S 16 **CLAVELITOS.** Zambra gitana. Andrés de Segurola.
UN ADIOS A MARIQUINA. Canción gallega. I. C. Chané. Andrés de Segurola.

No tire los discos viejos. Valen un peso cada uno. En cambio para los discos Serie S.

La última parte de este catálogo se publicará en el número próximo de "Fray Mocho"

CASA TAGINI ◇ AVENIDA DE MAYO ESQUINA PERÚ ◇ Buenos Aires

SERIE S DISCOS ESPECIALES



RAMÓN BLANCHART
Primer Baritono Español
Canta Exclusivamente paral a Columbia





JOSÉ MARDONES
Primer Bajo Español
Canta Exclusivamente para la Columbia

SELECCIONES EN ESPAÑOL

Cantadas exclusivamente para la "Columbia Phonograph Company"

Por el Tenor Constantino, el Barítono Blan chart y el Bajo Mardones

$4 m/n. Discos dobles de 30 cms. **$4 m/n.**

Acomp. de orquesta

Letra y N.º de pedido

S 5000 **MARINA.** Mazurka. «Al ver en la inmnesa llanura del mar». F. Constantino.
LA PALOMA. Canción popular. F. Constantino.

S 5001 **LAS GOLONDRINAS.** Canción española. R. Blanchard.
A GRANADA. Canción española. R. Blanchart.

S 5002 **LA TEMPESTAD.** Zarzuela. «Monólogo». J. Mardones.
EL GUITARRICO. Canción española. J. Mardones.

S 5003 **MI NIÑA.** «Canción española». F. Constantino.
EL JURAMENTO. Zarzuela. «Cual brilla el sol» J. Mardones.

Dos solos de violín por la eminente violinista KATLEEN I ARLOW

SERIE "S". — **Discos de Etiqueta Crema**

$4 m/n. Discos dobles de 30 cms. **$4 m/n.**

Letra y N.º de pedido

S 5005 **NOCTURNO EN MÍ BEMOL.** Chopin-Sarasate. Solo de violín. Kathleen Parlow. Acompañamiento de orquesta.
LIEBESFREUD. Kreisler. Solo de violín. Kathleen Parlow. Acompañamiento de orquesta.

DOS ESPLENDIDOS DISCOS DOBLES POR EL COLOSO DEL PIANO

JOSEF HOFFMAN

$4 m/n. Discos dobles de 30 cms. **$4 m/n.**

Letra y N.º de pedido

S 5006 **VALS CAPRICE.** Rubinstein. Solo de piano. Jose Homann.
POLONESA EN LA MAYOR. Opus 40. Chopin. Solo de piano. Jose Homann.

S 5004 **PRELUDIO EN DO SOSTENIDO MENOR.** Rachmanino . Solo de piano. Jose Hofmann.
MARCHA MILITAR. Schubert (Taussig). Solo de piano. Jose Hofmann.

$3 m/n. Discos dobles de 25 cms. **$3 m/n.**

Letra y N.º de pedido

S 17 **CANTO DE PRIMAVERA.** Mendelssohn. Solo de piano. Josef Hofmann.
POR QUÉ (WARUM(. Schumann. Solo de piano. Josef Hofmann.



JOSEF HOFMANN

No tire los discos viejos. Valen un peso cada uno. En cambio para los discos Serie S.

La última parte de este catálogo se publicará en el número próximo de "Fray Mocho"

TODA LA MUSICA DE TODO EL MUNDO

está á la orden de los poseedores de

Discos Dobles y Grafófonos "COLUMBIA"

Cómo deben hacerse los pedidos

Ruégase que al hacer los pedidos de discos, se indiquen algunos números más de los deseados, á fin de poder substituir los que se hubiesen agotado momentáneamente: no llenando este requisito, la Casa se considerará autorizada á completar el pedido, con discos de su elección, bien entendido siempre que no se determine en e pedido, de no substituir.

LISTA DE PRECIOS en este CATALOGO

Al principio de la lista de discos de cada artista, banda, orquesta, etc., se encontrará el tamaño y precio de los discos dobles.

SERIE C y T

Discos dobles de 25 ctms. $ **2.—**
Discos dobles de 30 ctms. » **3.50**

SERIE S

Discos dobles de 25 ctms. $ **3.—**
Discos dobles de 30 ctms. » **4.—**

SERIE H

Discos dobles de 25 ctms. (solos)............... $ **4.50**
Discos dobles de 30 ctms. (solos)................ » **6.50**
Discos dobles de 30 ctms. (dúos y tríos)........ » **10.—**
Discos dobles de 30 ctms. (cuartetos y sextetos). » **16.—**

Para hacer el pedido de discos, debe indicarse SOLAMENTE EL NÚMERO DEL MARGEN Y LA LETRA DE SERIE situados en la columna primera, bajo la inscripción:

NÚMEROS Y LETRA DE PEDIDOS: : : : :

PRECIOS

Los precios que aparecen en este Catálogo se aplican solamente al Repertorio del DOMINIO PUBLICO. Se cobrarará extra para los discos que lleven pegadas Estampillas de "Derechos de Autor" o "Derechos de Licencia".

La Casa se reserva el derecho de variar o cancelar los precios y lo demás contenido en este Catálogo SIN necesidad de dar aviso de ninguna clase.

La última parte de este catálogo se publicará en el número próximo de "Fray Mocho"

TODA LA MÚSICA DE TODO EL MUNDO

ESTÁ A LA ORDEN DE LOS POSEEDORES DE

Discos Dobles y Grafófonos "Columbia"

CONDICIONES DE VENTA : :

Los discos se venden únicamente al contado.

Los pedidos que se hagan desde la campaña o del interior de la Repúbl ca, serán atendidos con el mayor esmero y prontitud; pero es necesario que ellos vengan acompañados de su importe, más el aproximativo del flete, ya sea en efectivo o bien en bonos postales, cheques, giros u órdenes cobrables en esta ciudad. Los pedidos telegráficos serán ejecutados también inmediatamente, pero no se remitirá la mercadería hasta que se haya recibido el respectivo importe.

Puedo remitir discos a cualquier punto de la República por paquete postal, no pasando de cinco kilogramos de peso, pero es necesario que se me señale con claridad el nombre y apellido, y el punto de destino, pues a causa de la semejanza de muchos nombres de pueblos del interior, suelen suceder confusiones y demoras si faltan estas especificaciones.

Las mercaderías viajan por cuenta y riesgo del comprador; la casa, por su parte, garante un embalaje esmerado y sólido, que no cobrará al cliente, y las mercaderías son cuidadosamente revisadas antes de embalarse.

No acepto absolutamente ninguna devolución de discos una vez salidos de la casa; de este modo mis clientes tendrán la seguridad de que todos los discos comprados en mi casa son nuevos y perfectos.

La Púa "SONORA". no es una NOVEDAD sino una NECESIDAD

y para evitar las falsificaciones hay que fijarse bien en la forma de la caja y no aceptar otras púas que no sean las "SONORA" cuya Marca es Registrada.

La Púa SONORA

no destruye los discos

La Púa "SONORA"

por ser fabricada bajo procedimiento especial patentado, posee calidades desconocidas por otros fabricantes de púas.

La Púa "SONORA"

mejora el sonido de los discos de todas las marcas

La Púa "SONORA"

prolonga la vida de los discos.

La Púa "SONORA"

se vende sin aumento de precio en tres grados de tonalidad: SUAVE - NATURAL FUERTE.

La Púa "SONORA"

se vende á precio reducido, sacrificando la ganancia, con el fin de evitar que los aficionados á la buena música sigan destruyendo sus discos con las púas malas que han inundado la plaza.

PRECIOS

Caja de 200 púas..........	$ 0.50 m/n
Caja de 500 púas..........	» 1.— »
Caja de 1000 púas..........	» 2.— »
Púas forma Lanza, tono Piano-Forte, caja de 200 púas	» 1.— »

La última parte de este catálogo se publicará en el número próximo de "Fray Mocho"

Notas Femeninas







Los guantes tienen mucha importancia en la elegancia de la toilette. En todas las épocas los guantes han sido objeto de lujo. Las mujeres saben cómo una mano linda, bien cuidada es una parte importante en la belleza. Una mano mal hecha y mal cuidada afea a una persona linda, y por eso las mujeres modernas cuidan mucho sus manos.

Un gran filósofo del siglo XVIII decía que si el hombre tuviera cascos en lugar de manos, andaría salvaje todavía en los bosques. Es una hipótesis muy rara, pero de toda manera una mujer nunca se cuidará demasiado las manos. Con cuidados siempre se obtendrán las uñas lustrosas y rosadas, una piel suave y blanca; si la forma no es perfecta, unos cuidados continuos e inteligentes las cambiarán mucho. Los

guantes tienen entonces una verdadera importancia: protegen la epidermis, afinan y modelan los dedos; por lo tanto, se deben elegir con cuidado.

El uso habitual de los guantes de cabritilla es bueno.

Las mujeres elegantes han vuelto al uso de los guantes de cabritilla blanca; es el guante de vestir para el día como para la noche, es el guante de lujo. De día se usan cortos con los trajes de mangas largas; de noche se usan muy largos para tapar completamente los brazos.

Se usa igualmente el guante de cabritilla blanco como el de piel de Suecia; el primero se limpia más fácilmente.

Para los paseos matinales se usan los guantes de cabritilla claros de "Saxe"; esos guantes que vienen directamente del país que les dá el nombre, guardan siempre el perfume delicado y especial de la preparación que se los hace soportar solamente en Saxe. Es un guante de lujo porque se ensucia fácilmente y no se puede limpiar como los guantes de cabritilla, pero la piel lustrada del interior es insuperable para guardar la suavidad de la epidermis de las manos. Las mujeres muy coquetas usan estos guantes hasta en la casa para tener las manos sumamente suaves.

Como guante práctico recomendamos los guantes de cabritilla blanca lavable; esos guantes se lavan sencillamente en casa con agua y jabón, después se ponen sobre una mano de madera para no perder la forma. Si son de buena calidad, pueden soportar lavados bastante numerosos.

Este invierno veremos muchos chalecos diferentes de los sacos. Véase por ejemplo, el primer modelo de esta semana. Es un traje sastre elegante hecho de terciopelo azul con un chaleco, cuello y bocamangas de pana colorada bordada de negro; el chaleco se cierra con pequeños botones de terciopelo negro. El saco se cierra al talle con dos botones de zafiros y brillantes. La pollera es de fino paño del mismo color, plegada, montada sobre una parte lisa hasta las caderas.

El otro traje sastre es de terciopelo de lana "terra cotta" con cuello de skungs y solapas drapeadas de terciopelo de seda del mismo color.

Las polleras plegadas se verán mucho, especialmente las polleras plegadas montadas sobre una parte lisa hasta las caderas. Esta moda conviene a las personas gruesas.

Los dos últimos modelos son también muy hermosos. Uno es de terciopelo violeta adornado con tiras de renard blanco y skungs. La bata drapeada de un lado se abre sobre un chaleco de paño marfil, abrochado con botones de oro; el cinturón es de pasamanería negra, y la túnica se abre dejando ver una echarpe estilo egipcio bordada en color sobre paño marfil, igual a lo del



chaleco. El último es un traje azul obscuro, adornado con terciopelo "bleu roy" bordado en oro. Trenzas de seda negra terminadas por botones de pasamanería negra completan el adorno de este traje.



Recibo tantas preguntas sobre el cutis, que voy a dedicar algunas crónicas a este asunto de tanta importancia para la belleza femenina.

No es suficiente comprar una crema o un polvo en boga, para conseguir el cutis fino y rosado que se desea.

Antes de usar una crema o un polvo para rejuvenecer o embellecer el cutis, es necesario estudiar qué clase de piel se tiene. Si usted tiene la "piel seca", debe elegirse una crema conteniendo substancias emolientes como la siguiente:

Aceite de oliva puro, 250 gramos; agua de rosas, 250 gramos; cera blanca, 15 gramos; manteca de cacao, 15 gramos; esencia de rosas, 10 gotas.

Derrítase sobre un fuego lento la cera y la manteca de cacao; mézcleselas. Después, añadir el agua de rosas, siempre dando vueltas a la composición, y luego el aceite y la esencia de rosas.

Las personas de "piel grasienta", usarán de preferencia la crema siguiente, astringente

Aceite de almendras dulces, 30 gramos; agua de rosas, 100 gramos; cera blanca, 30 gramos; tintura de benjuí, 20 gramos; alumbre en polvo, 5 gramos; esencia de bergamota, 1 gramo.

Después de lavarse la cara como lo voy a indicar, tómese un pedacito de algodón mojado untado de crema y pasárselo sobre la cara de esta manera: sobre la frente, de abajo hacia arriba; ligeramente alrededor de los ojos; sobre las mejillas, desde la boca hasta las orejas y bajo la barba. Después séquese con otro pedazo de algodón y échese polvo, no con un cisne de duvet, sino con uno de seda, duro. Antes de lavarse la cara, fijarse siempre de tener las manos limpias, y como la piel de la cara es muy delicada, usar siempre agua hervida o filtrada. Otra precaución es de no mojarse los cabellos cuando se lava la cara.

En el campo procúrese, cuando sea posible, agua de lluvia, y sino, añádase siempre un poco de bórax al agua de las abluciones, porque el agua de pozo es casi siempre dura.

A la mañana, lávese la cara con agua fría, en verano como en invierno. Servirse de un pedazo de algodón en lugar de toalla; usar cada vez un pedazo nuevo.

El agua resulta más agradable añadiéndole unas gotas de tintura de benjuí o de agua de Colonia.

A la noche, las personas de piel grasienta, harán bien lavándose la cara con agua caliente; el agua muy caliente es buena contra los granos, pero tiene el defecto de ablandar los tejidos de la piel.

Para lavar la cara, no hay que hacer fuerza, sino pasar suavemente el pedazo de algodón mojado y secarse con otro.

Nunca se debe usar jabón para la cara, porque hace la piel lustrosa.

Es después de lavarse la cara que se usan las lociones especiales y las aplicaciones de cremas y polvos que terminan la toilette de la cara.



CONTESTACIONES

Sta. Luisa F. — Aquí tiene una excelente preparación para hacer ondular los cabellos. Si usted es rubia, prepare:

Una infusión de camomila, medio litro; goma adragante, 1 gramo; bórax, 30 gramos; alcohol alcanforado, 30 gramos.

Si usted tiene los cabellos obscuros, reemplace la infusión de camomila por una de hojas de nogal.

Empápese bien los cabellos con esa loción, y les da las ondas que desee, sea con peinetas, sea con alfileres para ondular. Dentro de un par de horas, usted tendrá una ondulación perfecta y resistente.

Sta. Olga B. — Para sacar los pelos de los lunares el remedio más eficaz es arrancarlos con una pinza especial.

Para su cutis, usted encontrará contestación en los números actuales de FRAY MOCHO. Pronto daré la manera de arreglarse (maquiller) para la noche, y usted podrá ver lo que desea.

Aurora. — El vinagre es muy malo para cualquier cutis. Algunas gotas de un vinagre de toilette en el agua de las abluciones es agradable; tiene aquí una receta: medio litro de alcohol; medio litro de vinagre de buena calidad; 25 gramos de tintura de benjuí.

A. B. — En esta crónica y las siguientes, usted verá lo que le conviene para su cutis.

María René. — Vea la contestación anterior.

Sta. Teresa T. — Usted hizo todo lo contrario de lo que debía hacer. Tapando el seno con algodón, le hace venir más chico aún, pues muchas señoras se tapan los senos con algodón para disminuirlos. No recomiendo eso porque los ablanda también. Todas las mañanas, masajee el seno chico con la crema siguiente: extracto de Galega, 5 gramos; lanolina, 20 gramos; cerato de Galien, 10 gramos; agua de rosas 5 gramos.

Para obtener los senos iguales más pronto, usted hará disminuir el seno más grueso al mismo tiempo, con esta composición: esencia de menta, ... gramos; ioduro de potasio, 2 gramos; vinagre aromático, 2 gramos; esencia de cedrat, 10 gotas.

No se equivoque: la primera receta, es para engrosar el seno; la segunda, con ioduro, es para disminuirlo.

Sta. Inés. — Salta. — Para desarrollar los senos haga masajes todas las mañanas con la pomada al extracto de Galega, que recomiendo a la señorita Teresa en este mismo número.

Será un accidente que le habrá causado tener el dedo mayor de la mano izquierda más chico que los otros. Siento no poder aconsejarla nada a ese respecto. Haría bien en consultar algún médico. Tal vez un tratamiento eléctrico le haría bien.

Usted no me debe absolutamente nada por mis consejos. Me alegro demasiado, y es mi mejor recompensa poder ayudar a las simpáticas lectoras de FRAY MOCHO en cuanto pueda.

Yo no contesto a ninguna pregunta sino por medio de la revista.

Sta. Dionisia B. — Para blanquear los brazos y el cuello, lávelos a menudo con agua de rosas mezclada en igual cantidad con agua oxigenada. Para su cutis usted tendrá consejos en el presente número y los siguientes.

Ramos. — Para hacer desaparecer la doble barba, masájese con la pomada siguiente: bálsamo de Opodelcoch, 30 gramos; ioduro de potasio, 1 gramo.

El masaje debe ir del medio de la barba hasta las orejas, y del bajo de las mejillas hacia arriba.

Después de los masajes, ponga un paño mojado en agua de rosas sobre la doble barba y átelo bien apretado con un pañuelo anudado encima de la cabeza. Haga esto al acostarse, y a la mañana lávese con agua fría.

En los números 22 y 23 de FRAY MOCHO he indicado régimen para adelgazar. No tengo lugar para repetirlo.

AURORA.

Si se hubiese conocido el **"DIXI"** antes, no se verían estos cráneos calvos que al hombre de cara más simpática y de facciones más finas le dan un aspecto horroroso y antipático.

Toda persona que estime su cabello no debería observar indiferentemente la disminución de ese adorno natural más precioso. Hoy mismo empiece a aplicar la loción "DIXI", una preparación puramente vegetal y sin alcohol, un tónico único en el mundo que quita la caspa y evita la caída del cabello, bajo garantía.

OIGA
lo que dice una autoridad médica.

Señor Propietario de la Loción Vegetal "DIXI", para evitar la caída del cabello.
De acuerdo con su pedido, debo de manifestarle que he usado su Loción "DIXI" en varios casos de personas que por motivos diversos perdían el cabello, con resultados favorables, sobre todo en aquellas en que la caspa era muy abundante y tal vez una de las principales causas.

Dr. R. GIMENEZ.
Médico del Hospital Militar
Buenos Aires, mayo 15 de 1912.

Rodríguez Peña, 12.
Unión Tel. 4900, Libertad.

Precio del frasco grande, 200 gr., $ 10
Precio del frasco mediano, 100 gr., " 6

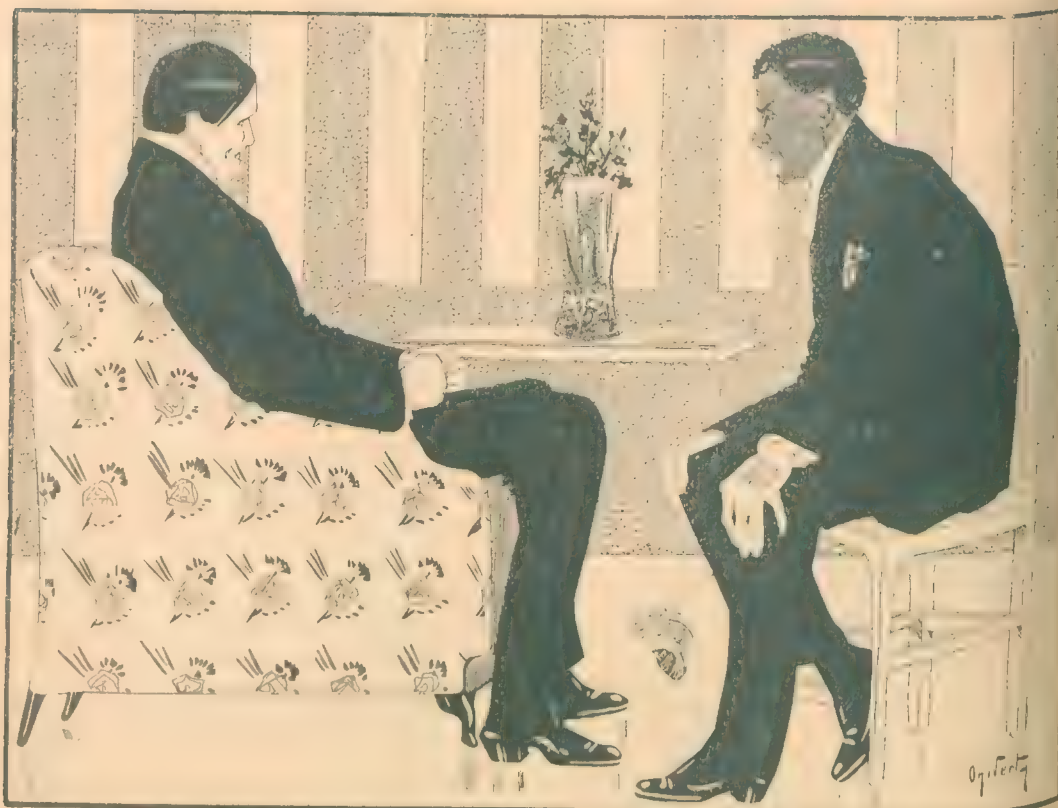
EN VENTA

[illegible] la perfumería "El Progreso", C. Pellegrini, 88; tienda "El Paraíso", B. Mitre esquina Cerrito.—En Tucumán: farmacia "El Aguila".—En Bahía Blanca: Gervasio Diez. — En Tres Arroyos: señores [illegible]

Si su farmacéutico no tuviese, diríjase al de[illegible] 12. — Buenos Aires.—[illegible]

EN VENTA EN ROSARIO: CASA ZAMBONI Y REY

Precisamente



—¿Con qué pretexto te voy a presentar al doctor Anchorena?
—Dí que somos hermanos.

Dib. de Oñiverta.

Napoleón y el teatro

Fué bastante notable la importancia que dió Napoleón a los espectáculos teatrales. El célebre emperador, el genio de la guerra, sabía, como buen regidor de pueblos, la benéfica influencia puede ejercer el teatro sobre las multitudes, y, por todos los medios, buscaba de estimular las representaciones teatrales ya protegiendo a autores e intérpretes, ya modificando las leyes que regulaban los espectáculos.



Retrato de Napoleón pintado por Horacio Vernet, que recibió la Cruz de la Legión de Honor de las mismas manos del emperador. Este cuadro se encuentra actualmente en la National Gallery

De todos los grandes caracteres históricos del siglo anterior ninguno ocupó un lugar tan prominente en la historia como este genio maravilloso tan amante del arte. Su carrera llena de contrastes vividos se presta a las expresiones dramáticas que más agradan a los actores.

En vida, Napoleón el grande fué un galano protector del teatro y de los artistas, después de muerto, es la figura más descollante para las interpretaciones dramáticas.



El gran actor inglés en el rol de Napoleón

Someramente vamos a reseñar algunas de las dificultades halladas por los autores al querer personificar a Napoleón en la escena.

El Napoleón del teatro es grande o pequeño, grueso o flaco, según el actor que lo interpreta. En realidad, Napoleón era bajo y grueso

Napoleón y el teatro


El célebre actor Talma

gran corso llamó sobremanera la atención, asistiendo enorme público a las representaciones de la obra en el teatro Olimpo. Este teatro no existe actualmente; fué demolido por razones de embellecimiento.

Cuando el actor W. W. Kelly renunció a hacer la parte de Napoleón en dicha obra, se lo ofreció a Mr. Herman Vezin; su elección fué hecha sin duda alguna por las condiciones de la estatura y de la semejanza física del actor con el emperador.

De los veinte actores que en Inglaterra interpretaron a Napoleón en la obra "Divorcio real" hubo uno, Mr. Cecil Du Gué, que encontró las mismas dificultades que Irwing, a causa de su alta estatura.


El actor Dasincourt

Cuando el gran actor inglés Irwing quiso representar "Madame Sans Géne", de Sardou, tuvo que emplear infinidad de recursos para disminuir su estatura y aumentar su volumen.

Hay una pieza dramática sobre Napoleón, escrita por Mrs. Lloyd Osborne y Austin Stroogg, que difiere de la mayoría de las otras obras sobre el mismo tema, en el sentido que en lugar de representar a Napoleón en el cénit de su gloria, lo representa en el ocaso de su vida en Santa Elena. El artista Martín Harvey fué el que creó el personaje del emperador en esa obra.

Otro de los actores que interpretó a Napoleón en la obra "Divorcio real", fué míster Murray Carson, y su forma de comprender la figura del


Cecil Du Gué, George W. Cockburn, Malthew Brodie, Holbrook Blinn, Murray Carson, cinco actores que personificaron a Napoleón

Cuando míster Du Gué tuvo que presentarse al director para que se le diera el papel de Napoleón en la obra citada, buscó, en todo lo posible, disminuir su estatura de más de seis pies, se puso los pantalones más largos que lo que acostumbraba, y un sobretodo, éste no era para protegerle del frío, sino para ocultar el desarrollo de su cuerpo y la largura de sus piernas. Gracias a ese artificio llegó a parecer algunos centímetros más bajo.

Al entrar en el gabinete del director, éste levantó simplemente la cabeza y la movió diciendo: —Usted es demasiado grande para ese papel. —Como Mr. Du Gué no tenía nada que responder a esa verdad del director, saludó y dirigiéndose ha-


¡Soberbio regalo!
exclaman todos al ver el magnífico
Piano adquirido en la casa de
Borgarello & Obiglio
Av. de MAYO
839

cia la puerta iba a salir, cuando la voz del director lo detuvo, y se volvió.

—¡Un momento! Hay otros buenos papeles en la obra que, si usted quiere, puede interpretar. Usted puede desempeñar el rol de De Beaumout — terminó el director.

Al oir esa proposición, Mr. Du Gué se demostró herido en su amor propio y retrocedió altivo. El director contempló con asombro la corpulencia del actor, y riendo dijo: — Verdaderamente es usted demasiado grande para hacer de Napoleón.

Al fin todo se arregló Se apaciguó el amor propio y Mr. Du Gué comprendió que el director tenía razón: era bastante grande para tal papel... y aceptó el de De Beaumont; pero más tarde, durante muchos meses, hizo el rol de Napoleón, empleando los mismos métodos que Irwing para empequeñecer y engordar.



Leonard Rayne en el papel de Napoleón en la obra "Divorcio real"

En el cuadro de Waterloo la escena representa un campo de batalla sembrado de muertos y heridos, que Napoleón recorre a caballo; los muertos son figurados por la comparsería del teatro; en esta misma escena muchos hombres, figurando soldados, están armados de carabinas que descargan a una señal dada, dando el efecto de una batalla que es aumentado por las baterías que descargan detrás de la escena.

Una noche, en Dublin, se daba una representación de gala; algunos de los comparsas no descargaron sus fusiles con la precisión habitual. El caballo recibió la pólvora en una oreja y comenzó a encabritarse. Los comparsas que figuraban los muertos, teniendo en cuenta que la prudencia es la madre de la seguridad, tomaron la rápida resolución de abandonar la escena, y de común acuerdo todos los cadáveres resucitaron y huyeron precipitadamente. No es menester mencionar la risa delirante del público al ver huir los muertos del campo de batalla.

El telón cayó esa noche ocultando a un Napoleón sobre un caballo encabritado en un campo de batalla donde no se veía ni un soldado con

Napoleón y el teatro



El actor Talma. De una aguafuerte de Stillemacher

lo en el teatro, asistiendo a la representación de alguna tragedia.

En aquel tiempo de su escasa notoriedad contrajo amistad estrecha con el ya célebre actor Talma, amistad y admiración que no amenguó aun cuando el héroe corso iba camino de la fama.

Fué apasionado lector de tragedias, en los momentos más trágicos de su vida: durante la batalla de Marengo, mientras señalaba la condena del duque d'Enghieu, en Santa Elena, Napoleón lee y cita los mejores versos de los poetas dramáticos.

Lo que más sorprende en semejante hombre, es el constante y asiduo interés que demostró por todas las cosas del teatro, del arte



El mismo actor. De un dibujo de la época de Napoleón

batiente, herido o muerto.

Después de la liberación de Mafeking, se dió una representación notable de "Un divorcio real" en el teatro de la Opera de Cape Town. El general Baden Powel asistió a la representación, donde el Napoleón estaba personificado por un actor del país, Mr. Leonard Rayne. Durante un entreacto, el general pasó al camarín para felicitar al actor, y eso fué causa de que el telón se levantara algunos minutos más tarde.

Mr. Rayne, riendo, le dijo al general que debía pagar, según las reglas del teatro, una multa de media corona.

El general sonrió y se retiró, pero al día siguiente envió al actor una carta y una pieza de una media corona, que el actor conserva todavía como recuerdo de la grata entrevista.

Dejando de lado a los intérpretes y tornando al héroe, debemos decir que para Napoleón el teatro era su distracción favorita.

Siendo simple oficial de artillería y obligado a vivir de lo poco que ganaba, siempre le sobraba algo para gastar-



La sala del teatro del Palacio de Fontainebleau



(1) Mr. Lewis Waller, de general Bonaparte en la obra "Mlle. Mars"; 2) Mr. Martín Harvey en "El desterrado"; (3) Mr. Cyril Maude, de joven Napoleón en "The Creole"

y de los artistas, en los momentos más importantes de su vida, mientras tronaba el cañón en lo más recio de la batalla, durante el convenio con los emperadores para tratar de la paz, en la poltrona del consejo de estado, en el consejo de ministros.

Estando en Egipto, se preocupó por hacer venir algunos comediantes "para combatir la nostalgia del ejército", y apenas vuelto a París, se interesa por todo lo que atañe a las salas de espectáculos y a la administración de los teatros subvencionados y organiza el Teatro Francés de la República.

Hecho emperador, regula todo aquello que estima conveniente para el esplendor del teatro. Por ese tiempo se funda una escuela de declamación en el Conservatorio de música.

El mismo campo de batalla no lo distrae de su placer favorito, y la cosa más nimia del teatro llama poderosamente su atención.

OTOÑO - INVIERNO 1913

CONFECCIONES PARA HOMBRES



Gran EXPOSICION

En nuestra Casa Matriz Bmé. MITRE y FLORIDA

Trajes confeccionados en casimir fantasía, modelos de última moda, con forro de satiné, a $ 35.— y. . . . $	29.50
Trajes confeccionados en casimir fantasía, azul o negro, con rico forro de sarga o raso de lana, a $ 60.—, 55.—, 48.— y. $	42.—
Trajes confeccionados en casimir azul marino o negro, con forro de satiné, a. . . . . $	35.—
Trajes de casimir fantasía, saco cruzado, de dos y tres botones, gustos de última creación, a pesos 52.—, 46.— y. . . . . $	39.—
Sobretodos de casimir fantasía, de doble faz, cruzados, de dos o tres botones, modelo de gran moda, a $ 80.—, 75.—, 70.—, 65.— y. . . . . $	60.—
Sobretodos de casimir fantasía o negro, forma derecha, con o sin forro de seda, a $ 75.—, 70.—, 65.—, 58.—, 53.— y. . . . . $	48.—
Sobretodos de casimir fantasía, con forro de satiné, a. . . . . $	28.50
Sobretodos confeccionados en casimir fantasía o negro, forrados en rica sarga de lana, a. . . . . $	38.—
Saco y pantalón para cazador, en corderoy color marrón o gris, a. . . . . $	33.—
El mismo modelo en casimir inglés, a. . . . . $	55.—
Pantalones confeccionados en casimir fantasía, a pesos 21.—, 17.—, 15.—, 12.— y. . . . . $	8.50

Departamento especial para trajes de librea y chauffeurs

Todos nuestros trajes son confeccionados con casimires ingleses de calidad inmejorable, y que importamos directamente de los principales centros de producción.

GATH & CHAVES SOCIEDAD ANÓNIMA

Buenos Aires - Santiago de Chile - Londres - París


RUIZ
JEREZ
RUIZ
MARCA REGISTRADA
PARIS 1903
Ruiz
MARCA REGISTRADA
UNICO AGENTE
LUIS DUFAUR

FRAY MOCHO

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

LUIS PARDO
REDACTOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSE M. CAO
DIBUJANTE

Año II — BUENOS AIRES, 4 DE ABRIL DE 1913 — N.º 49

El mal ejemplo



—Y viendo que en el escritorio no me llevaban el apunte, les dije cuatro frescas, agarré el sombrero y me vine.
—Pero, hijo, ¿quién te ha enseñado a conducirte así?
—La renuncia del doctor Pérez.

Dib. de Navarrete.

SINFONÍA



Y el profeta dijo: "Perecerás".

Y se cumplió la profecía.

Y adiós Pérez.

Pero lo que no dijo el profeta, y sin embargo se cumplió, es que Pérez se iba a ir echando chispas. ¿Se iba? Bueno, de paso, cañazo. Se las pagarían todas juntas. Se las pagaría el Congreso, se las pagaría Sáenz Peña, se las pagarían Gómez y Ramos Mexía... Parecía sonada la hora del juicio final.

Nada de pelos en la lengua. He aquí algunos de sus pensamientos demoledores:

En el álbum de su excelencia.—"El presidente



de la república (no lo pudieron acostumbrar a decir de la nación) está equivocado".

"No he tenido la suerte de desvanecer los errores del doctor Sáenz Peña". (Chúpate esa, (excelentísimo señor).

"El poder ejecutivo no cuenta con ninguna simpatía en el alto cuerpo legislativo".

"El gobierno desenvuelve su acción en la casa de aislamiento".

En el álbum de Ramos Mexía (por radiograma).—"Me contrariaba el constante pedido de fondos para sostener las obras de la ley de fomento".

En el álbum del Senado.—"La actitud del Senado no es una falta de cortesía, sino de respeto, para los miembros del poder ejecutivo".

En el álbum del doctor Gómez. — El pensamiento que le puso no puede repetirse. O mucho me engaño, o le llama traidor a secas.

Otra cosa todavía. El doctor Pérez no quería renunciar él solo. Quería "asumir una actitud ejemplar para sus colegas inamovibles e inconmovibles": quería que renunciasen todos: no quería que quedase nadie en la casa de aislamiento, excepto, tal vez, el doctor Sáenz Peña, que podría quedar para semilla.

¡Demonio de hombre!

¡Demonio de hombre! — repito. ¿Qué hubiera hecho entonces, si en lugar de ser ministro, hubiera sido embajador en Italia y Francia, obligado a ir de Génova a Florencia, de Florencia a Nápoles, como quien dice, de Tucumán a Salta, de Salta a Santa Fe, con el Jesús en la boca, sin que le llegase nunca el maldito nombramiento? En una situación semejante, el doctor Pérez cuelga la casaca, se viene a Buenos Aires en camiseta, se arremanga al desembarcar, y después, caballeros, ¡sálvese quien pueda!

La manera de renunciar del doctor Pérez debe servirle de lección al doctor Sáenz Peña. Todo el mundo sabía que el doctor Pérez no era hombre de andarse con pamplinas ni protocolos, y que una vez montado el picazo (lo montaba todas las mañanas, al levantarse), nadie lo apeaba de él, ni a las buenas ni a las malas, y a las malas mucho menos. ¿Quién le mandó, entonces, ofrecerle la cartera? El doctor Pérez no podía hacer buenas migas con pechadores como el de obras públicas, ni con protocoleros taimados como Gómez, ni con un Congreso que le acuerda por gotas los recursos. En el ministerio de hacienda se necesita un hombre con sangre de horchata, y que sea capaz de hacerse esta reflexión, cuando el Senado pega o el de obras públicas pecha: "Paga el gobierno".



Enrique M. RUAS.

Una profesión nueva en Buenos Aires

LOS DETECTIVES PARTICULARES

Si hasta era hora de que hubiese detectives particulares en Buenos Aires. ¡Después de tanto tiempo!... Las primeras traducciones de las obras de Conan Doyle difundieron entre nosotros la admiración y el entusiasmo por los detectives particulares, y "La señal de los cuatro", "La mancha de sangre", y las "aventuras" cortas fueron devoradas por el público. ¡Pero atreverse a desear que hubiese detectives particulares en Buenos Aires!... Para nosotros Sherlock Holmes era personaje que no había bajado aún a la realidad, desde sus alturas de la fantasía, y cuando nos lo representábamos de carne y hueso, lo concebíamos único en el mundo e inseparable de la nebulosa y lejana Londres. Teníamos que conformarnos, y nos conformábamos, con las glorias modestas y oficiales del comisario Otamendi, y de los auxiliares Rossi y Ruffet, cuando Rossi era auxiliar todavía, y andaba por la calle a la pesca de ladrones y asesinos. Pero con el transcurso del tiempo, las cosas cambiaron. Se supo que en los Estados Unidos había detectives particulares que eran a la vez seres humanos, entre ellos Nat Pinkerton, el más célebre de todos. La literatura policial nos dió a conocer sus inauditas hazañas, atribuyéndoselas, aumentadas, a ese



El detective Diego González, de la calle Carlos Pellegrini, 118, con una clienta que concurre acompañada de una amiga: "Sospecho que mi marido, sí, mi marido..."



Un magnesio de Angel Delgado, en su despacho

FÉLIX GARTNER, PESQUISANTE ALEMAN, particular, informes y vigilancia sobre personas y comerciales, bajo discreción se atiende á cualquier hora; Victoria 1171. ai15 23

El aviso que publica en los "varios" de "La Nacion" el detective alemán Félix Gartner, que trabaja en colaboración con su señora



La sombra de la misteriosa detective de la Agencia Gonzalez, la única fotografía de ella que hemos podido obtener



Un detective ayudante, en su disfrazadero, preparándose para salir de mendigo valetudinario. (Una vez los salvacionistas lo internaron en su asilo, y tuvo que escaparse como pudo)



González, saliendo por una puerta secreta, un poco desfigurado

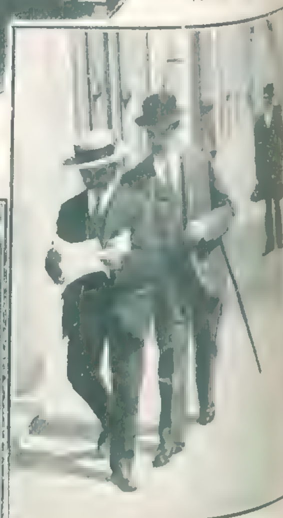


El mismo, haciendo de mozo de café, en un establecimiento de la Avenida de Mayo

Los anuncios de González y Delgado, en los "varios" de "La Nación"



Delgado, haciendo un "mangiamiento" mientras finge leer un diario. (Mira por el agujero)



Leyendo una carta reveladora, por encima del hombro de un transeunte



"Deschavamiento" de una fámula, por Delgado

coloso que se llama Nick Carter, y a sus agentes Chick, Ten Ichi y Patsy. El teatro vino en auxilio de Sherlock Holmes y de Nick Carter, presentándonoslos en escena, llevando a cabo allí mismo, delante de nuestros ojos, sus tremendas combinaciones; y nos pusieron la cabeza de tal modo que nos moríamos por tener detectives particulares. ¡Cuánto tardaban los malditos!...

Algunas tentativas, como las de un ex jefe del archivo de la policía, quedaron ignoradas, y en cuanto a su autor, habiendo calzado de secretario en una intervención, durante el anterior período presidencial, cerró el boliche para siempre, para dedicarse a poner en orden la provincia de San Luis. Solo el año pasado, merced a los "avisos varios" de "La Nación", que es donde suelen anunciarse ellos, el público vino a saber que ya teníamos en casa a los detectives particulares. El español Angel Delgado y el alemán Félix Gärtner, a quienes siguió bien pronto el criollo Diego González, ex empleado de la división de investigaciones, son los que rompieron el fuego.

En seguida se agregaron a su número una porción de émulos, entre los cuales Miguel Chaya, a quien no hemos podido encontrar, suponiéndose que ha entrado subrepticiamente al servicio del gobierno de alguna potencia europea, y un joven cuyo nombre no recordamos, que estableció nada menos que una escuela de detectives, estrujando a todos los escolares que cayeron en el aula. Ahora ya no quedan sino González y Delgado, estos dos ú[lti]mos algo [des]ilusionad[os] de la prof[e]sión, debi[do] al descrédi[to] que trajo s[o]bre la mism[a] la singul[ar] aventura d[el] joven prof[e]sor, y otr[as] aventuras harto polic[ia]les, de otr[os] detectives [a]colados com[o] particular[es]. Hemos vis[i]tado a l[os] tres, a [...]ner, a González y a Delgado, y obtenido fotografías de los dos últimos. Herr Gärtner, por su parte, nada quiere saber todavía del arte fotográfico, pues teme que la difusión de su vera efigie le traiga tropiezos en las pesquisas. Se sirvió darnos, empero, algunos datos, entre los cuales que el grueso de sus ocupaciones consiste en buscar palomitas fugadas de Alemania, pues, dice él, todas las Gretchen y las Trudchen que se fugan de sus hogares, vienen por lo general a esta liberal Repú-



Un trance apurado; cruzándose con la persona a quien persigue. (Pañuelo a la boca)



En bicicleta, detrás de un carruaje

blica Argentina, que las recibe con los brazos abiertos, muy ufana de ser el refugio predilecto de las lindas alemanitas con la cabeza a pájaros. Delgado y González prefieren los asuntos comerciales, el primero comprobar el estado de solvencia de una persona, y el otro la fidelidad, o mejor dicho, la infidelidad, de los empleados jugadores, que le hacen pagar las redoblonas al patrón. Todos tienen aventuras dignas de ser escritas por el propio doctor Watson. Una vez, una muchacha de 17 años, de buena familia, tomó las de



La tarjeta oficial de Delgado



Un detective ayudante, metiendo la nariz donde no debe

Villadiego, y su señor padre no sabía a qué santo encomendarse para encontrarla. Un amigo y huésped de la casa le aconsejó que lo viese a Delgado, y lo acompañó en la entrevista que tuvo con éste. Delgado recorrió casi toda la república buscando la muchacha, y no la encontraba en parte alguna. El amigo del padre, que parecía haber tomado la cosa muy a pecho, le hacía indicaciones para orientarlo, pero no se conseguía nada. Por fin, Delgado sospechó del famoso amigo, lo hizo vigilar, y en pocos días encontró a la muchacha. Estaba en uno de los hoteles céntricos, donde vivía con el tal amigo, que era con quien se había fugado. La aventura concluyó muy bien: matrimonio de la joven con el amigo de la casa, y 25.000 pesos para Delgado. Las aventuras peligrosas de Delgado son dos. Una en que quisieron matarlo en el Paraguay, en ocasión en que trabajaba al servicio del finado coronel Jara, y otra en que corrió igual riesgo en Corrientes. También nos refirió que una vez, habiendo tenido necesidad de introducirse en la habitación de un usurero, gerente de un banco, el usurero le echó el guante, y lo dejó encerrado y maniatado en la pieza, quién sabe con qué designio. Delgado quedó tan bien encerrado y ligado, que le costó siete horas de trabajo poder salir de su prisión.

González se estableció hará cinco meses, y desde entonces tuvo 25 o 30 asuntos sobre constatación de paraderos de personas, 4 o 5 sobre infi

El señor Roque Saenz Peña
con domicilio en la casa de gobierno

de nacionalidad Argentino
tiene la siguiente filiación

Piel Blanca — Pelo Canoso
Bigote Canoso — Barba Afeitado
Cara — Frente Espaciosa
Pómulos Salientes — Cejas Pobladas
Ojos — Nariz
Boca Regular — Orejas Grandes
Hombros Anchos — Altura (cálculo) 1.7
Grueso Regular
Ropa Galera gris

Buenos Aires

ANGEL DELGADO
DETECTIVE PARTICULAR

La filiación del presidente de la república (archivo Delgado)

delidad de empleados y otros de distinta naturaleza. Entre ellos hay uno parecido al de la menor fugada de Delgado. Un comerciante y un alto empleado suyo se presentaron en su despacho para pedir, el primero de ellos, que buscase a su señora, que había huído del hogar marital. González hizo salir del despacho al empleado que iba en compañía del comerciante, y le dijo a éste de buenas a primeras, que era indudablemente con aquél, con el empleado, con quien se había fugado la señora. Por lo pronto, le aconsejó: destitúyalo a fin de



González, de chauffeur, en un asunto intrincado

que no tenga recursos con qué sostenerla, ni trasladarse al extranjero si nota que pronto se le va a descubrir el nido. El comerciante siguió el consejo de González, y la pesquisa vino a comprobar la hipótesis de éste. La mujer fué hallada en el Tigre.

González, dijimos, perteneció a la división de investigaciones. Nos manifestó que había ingresado hará unos ocho años, trabajando en todas las secciones, principalmente en defraudaciones y estafas y lo que hoy es vía pública. Estuvo en la división hasta 1911, interviniendo en un sonado delito de extorsión contra un escribano y en la detención de muchos estafadores.



Devolviendo al padre la menor fugada, después de convencerlo de que le perdone la paliza



Miguel Chaya

DETECTIVI

La tarjeta del detective Miguel Chaya, cuyo paradero ignoramos. (Suponemos que habrá pasado al servicio de algún jefe de gobierno europeo)



Otro detective ayudante, disfrazado de guardahilos. (Manera sencilla de introducirse en una casa y recorrerla en toda su extensión)

La campaña contra la tuberculosis

Dispensario modelo "Doctor Rawson"



Doctores Jan M. Hilce, médico del dispensario; Gregorio Araoz Alfaro, presidente de la Liga Argentina contra la tuberculosis; Ramón Iribarne, médico del dispensario; señores Rufino A. del Río, inspector; Jesús Marín Navas, secretario

Liga argentina contra la tuberculosis
Secretaría Defensa, 152

Consejos á los enfermos de los dispensarios

Su enfermedad puede ser curada, pero exige algun tiempo

Tenga confianza y escuche los consejos de su medico

Mejorar no significa curar

Puede usted perder el fruto de su tratamiento si descuida ir al dispensario.

No consulte á nadie sobre su enfermedad más que á su medico

No escuche las fabulas de otros enfermos y no siga consejos de los ignorantes.

Sus esputos contienen gérmenes peligrosos para usted y para cuantos le rodean si no toma usted mismo precauciones.

Para el tratamiento de su enfermedad es conveniente un aire puro y una buena alimentación, que valen más que cualquiera otros remedios

No tema el frio; el polvo es más dañino para usted, que la lluvia y la nieve.

Si sus esputos son bien destruídos puede aumentar las probabilidades de su curación y sin ningún peligro, vivir en familia y en sociedad.

Lo que debe saber el paciente



El consultorio médico

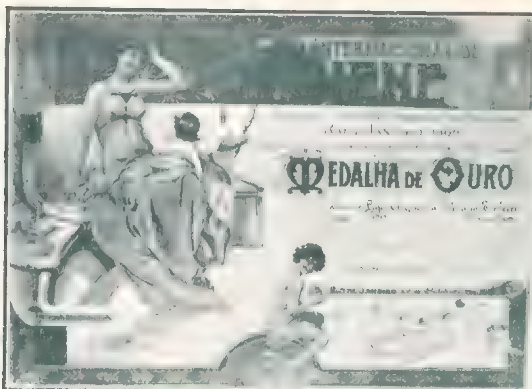
El 1.º de Enero de 1901, el Congreso Médico Latino-Americano reunido en Santiago de Chile, constituyó un comité internacional permanente para la profilaxis de la tuberculosis en la América Latina, presidido por el doctor Emilio R. Coni. Fué a partir de ese momento que las repúblicas Latino-Americanas se aprestaron, con la fundación de "Ligas", para la lucha contra la tuberculosis.

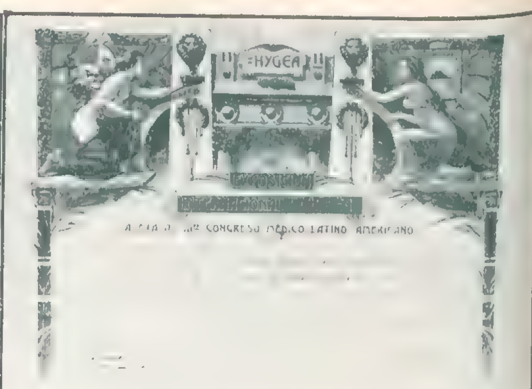
El 11 de Mayo del año indicado, se fundaba aquí la Liga Argentina contra la Tuberculosis, presidida por el doctor Samuel Gache y dirigida por el doctor Emilio R. Coni, y el 25 de Mayo del año siguiente, se inauguraba el dispensario "Dr. Tornú". El dispensario modelo "Dr. Rawson", funciona desde el 1.º de Septiembre de 1912. Las diversas fotografías que hemos tomado y publicamos pueden dar al público una idea de los servicios que presta a la población. A la entrada, amplio salón; a derecha e izquierda oficinas, consultorio, farmacia, laboratorio, sala de espera y de distribución de alimentos a los enfermos, todo montado con arreglo a los adelantos de la higiene moderna

El consultorio funciona diariamente de 4 a 6 p. m.,



En la sala de espera





Certificados de los premios obtenidos por la Liga Argentina contra la tuberculosis en las exposiciones internacionales de higiene anexas a los congresos médicos latino-americanos III y IV, celebrados respectivamente en Montevideo y Río de Janeiro, el primero en 1907 y el segundo en 1909



Certificado de la medalla de oro obtenida en la exposición universal de Saint Louis (EE. UU.), por los medios empleados en la campaña antituberculosa

asistido por los doctores Juan M. Hilce y Ramón Iribarne. Además de la asistencia médica y medicinal, los enfermos reciben diariamente los alimentos más indispensables: carne, leche, pan y en casos determinados, subsidios y otros socorros.

La educación higiénica de los enfermos, está a cargo de inspectores, que en sus visitas periódicas a domicilio, los inician en lo concerniente de la profilaxis de la enfermedad instruyéndolos de los peligros que entraña la reinfección, por lo que al enfermo respecta, y el contagio por lo que atañe a sus parientes y adláteres. En este concepto, se les provee de saliveras de mesa y bolsillo, soluciones, desinfectantes y otros elementos de defensa.

Comprobamos, pues, que esta institución presta a la comuna servicios incalculables, con instrumento, no sólo de curación, sino de preservación, y que la difusión de los dispensarios, sería útil en todos los barrios.



En la botica. — Despachando recetas gratuitamente



El infierno artificial

La noche que hay luna, el sepulturero avanza por entre las tumbas con paso singularmente rígido. Va desnudo hasta la cintura y lleva un gran sombrero de paja. La sonrisa, forzada, babeante, fija, da la sensación de estar pegada con cola a la cara. Si fuera descalzo, se notaría que camina con los pulgares del pie doblados hacia abajo.

No tiene esto nada de extraño, porque el sepulturero abusa del cloroformo. Incidencias del oficio lo han llevado a probar el anestésico, y cuando el cloroformo muerde en un hombre, difícilmente suelta. Nuestro conocido, espera la noche para destapar su frasco, y como su sensatez es grande, escoge el cementerio para inviolable teatro de sus borracheras.

El cloroformo dilata el pecho a la primera inspiración; la segunda, inunda la boca de saliva; las extremidades hormiguean a la tercera; a la cuarta los labios, a la par de las ideas, se hinchan, y luego pasan cosas singulares.

Es así como la fantasía de su paso ha llevado al sepulturero hasta una tumba abierta en que esa tarde ha habido remoción de huesos — inconclusa por falta de tiempo. Un ataúd ha quedado abierto tras la verja, y a su lado, sobre la arena, el esqueleto del hombre que usó de él.

...¿Ha oído algo, en verdad? Nuestro conocido descorre el cerrojo, entra, y luego de girar suspenso alrededor del hombre de hueso, se arrodilla y junta sus ojos a las órbitas de la calavera.

Allí, en el fondo, un poco más arriba de la base del cráneo, sostenido como en un pretil, en una rugosidad del occipital, está acurrucado un hombrecillo tiritante, amarillo, el rostro cruzado de arrugas. Tiene la boca amoratada, los ojos profundamente hundidos, y algo como transpiración sobre la frente. Es todo cuanto queda de un cocainómano.

— ¡ Cocaína ! ¡ Por favor, un poco de cocaína !

El sepulturero, sereno, sabe bien que él mismo llegaría a disolver con la saliva el vidrio de su frasco para alcanzar hasta el cloroformo prohibido. Es, pues, su deber ayudar al hombrecillo tiritante.

Sale y vuelve con la jeringuilla llena, que el boticuín del cementerio le ha proporcionado. ¿ Pero cómo, al hombrecillo diminuto?...

— ¡ Por las fisuras craneanas!... ¡ Pronto!

¡ Cierto ! ¿ Cómo no se le había ocurrido a él? Y el sepulturero, de rodillas, inyecta en las fisuras el contenido entero de la jeringuilla que filtra y desaparece entre las grietas.

Pero seguramente algo ha llegado hasta la fisura a que el hombrecillo se adhiere desesperadamente. ¿ Después de ocho años de abstinencia, qué molécula de cocaína no enciende un delirio de fuerza, juventud, belleza?

El sepulturero fijó sus ojos a la órbita de la calavera, y no reconoció al hombrecillo moribundo. En el cutis, firme y terso, no había el menor rastro de arruga. Los labios, rojos y vitales, se entremordían con perezosa voluptuosidad que no tendría explicación viril, si los hipnóticos no fueran casi todos femeninos; y los ojos, sobre todo, antes vidriosos y apagados, brillaban ahora con tal pasión que el sepulturero tuvo un impulso de envidiosa sorpresa.

— Y eso, así... ¿ la cocaína? — murmuró.

La voz de adentro sonó con inefable encanto.

— ¡ Ah ! ¡ Preciso es saber lo que son ocho años de agonía ! ¡ Ocho años, desesperado, helado, prendido a la eternidad por la sola esperanza de una gota!... Sí, es por la cocaína... ¿ Y usted? Yo conozco ese olor... ¿ cloroformo?

— Sí — repuso el sepulturero avergonzado de la mezquindad de su paraíso artificial. Y agregó en voz baja: — El cloroformo también... Me mataría antes que dejar.

La voz sonó un poco burlona.

— ¡ Matarse ! Y concluiría seguramente ; sería lo que cualquiera de esos vecinos míos... Se pudriría en tres horas, usted y sus deseos.

— Es cierto — pensó el sepulturero, — acabarían conmigo. — Pero el otro no se había rendido. Ardía aún después de ocho años aquella pasión que había resistido a la falta misma del vaso de deleite ; que ultrapasaba la muerte capital del organismo que la creó, la sostuvo, y no fué capaz de aniquilarla consigo ; que sobrevivía monstruosamente de sí misma transmutando el ansia causal en supremo goce final, manteniéndose ante la eternidad en una rugosidad del viejo cráneo.

La voz cálida y arrastrante de voluptuosidad sonaba aún burlona.

— Usted se mataría... ¡ Linda cosa ! Yo también me maté... ¡ Ah, le interesa ! ¿ verdad? Pero somos de distinta pasta... Sin embargo, traiga su cloroformo, respire un poco más y óigame. Apreciará entonces lo que va de su droga a la cocaína. Vaya.

El sepulturero volvió, y echándose de pecho en el suelo, apoyado en los codos y el frasco bajo las narices, esperó.

—¡Su cloro! No es mucho que digamos. Y aun morfina... ¿Usted conoce el amor por los perfumes? ¿No? ¿Y el Jicky, de Guerlain? Oiga, entonces. A los treinta años me casé, y tuve tres hijos. Con fortuna, una mujer adorable y tres criaturas sanas, era perfectamente feliz. Sin embargo, nuestra casa era demasiado grande para nosotros. Usted ha visto. Usted no... en fin... ha visto que las salas lujosamente puestas parecen más solitarias e inútiles. Sobre todo solitarias. Todo nuestro palacio vivía así en silencio su estéril y fúnebre lujo.

Un día, en menos de diez y ocho horas, nuestro hijo mayor nos dejó por seguir tras la difteria. A la tarde siguiente el segundo se fué con su hermano, y mi mujer se echó desesperada sobre lo único que nos quedaba: nuestra hija de cuatro meses. ¿Qué nos importaba la difteria, el contagio y todo lo demás? A pesar de la orden del médico, la madre dió de mamar a la criatura, y al rato la pequeña se retorcía convulsa para morir ocho horas después, envenenada por la leche de la madre.

Sume usted: 18, 24, 9. En 51 horas, poco más de dos días, nuestra casa quedó perfectamente silenciosa, pues no había nada que hacer. Mi mujer estaba en su cuarto, y yo me paseaba al lado. Fuera de eso nada, ni un ruido Y dos días antes teníamos tres hijos...

Bueno. Mi mujer pasó cuatro días mirando fijamente el techo, con un ataque cerebral, y yo recurrí a la morfina.

—Deje eso—me dijo el médico,—no es para usted.

—¿Qué, entonces?—le respondí. Y señalé el fúnebre lujo de mi casa que continuaba encendiendo lentamente catástrofes, como rubíes.

El hombre se compadeció.

—Pruebe sulfonal, cualquier cosa.. Pero sus nervios no darán.



Sulfonal, brional, estramonio... ¡bah! ¡Ah, la cocaína! Cuanto de infinito va de la dicha desparramada en cenizas al pie de cada cama vacía, al radiante rescate de esa misma felicidad quemada, cabe en una sola gota de cocaína. Asombro por un dolor inmenso, momentos antes; súbita y llana confianza en la vida; instantáneo rebrote de ilusiones que acercan el porvenir a diez centímetros del alma abierta, todo esto se precipita en las venas por entre la aguja de platino. ¡Y su cloroformo!... Mi mujer murió. Durante dos años gasté en cocaína muchísimo más de lo que usted puede imaginarse. ¿Sabe usted algo de tolerancias? Cinco centigramos de morfina acaban fatalmente con un individuo robusto. Quincey llegó a tomar durante quince años dos gramos por día; vale decir cuarenta veces más que la dosis mortal.

Pero eso se paga. En mí, la verdad de las cosas lúgubres, contenida, emborrachada día tras día, comenzó a vengarse, y ya no tuve más nervios retorcidos que echar por delante a las horribles alucinaciones que me asediaban. Hice entonces esfuerzos inauditos para arrojar fuera el demonio, sin resultado. Por tres veces resistí un mes a la cocaína, un mes entero. Y caía otra vez. Y usted no sabe, pero sabrá un día, qué sufrimiento, qué angustia, qué sudor de agonía se siente cuando se pretende suprimir un sólo día la droga!

Al fin, envenenado hasta lo más íntimo de mi ser, preñado de torturas y fantasmas, convertido en un tembloroso despojo humano; sin sangre, sin vida—miseria a que la cocaína prestaba diez veces por ella radiante disfraz, para hundirme enseguida en un estupor cada vez más hondo, al fin un resto de dignidad me lanzó a un sanatorio, me entregué atado de pies y manos para la curación.

Allí, bajo el imperio de una voluntad ajena, vigilado constantemente para que no pudiera procurarme el veneno, llegaría forzosamente a descocainizarme.

¿Sabe usted lo que pasó? Que yo conjuntamente con el heroísmo para entregarme a la tortura, llevaba bien escondido en el bolsillo un frasquito con cocaína... Ahora calcule usted lo que es pasión.

Durante un año entero, después de ese fracaso, proseguí inyectándome. Un largo viaje emprendido dióme no sé qué misteriosas fuerzas de reacción, y me enamoré entonces.

La voz calló. El sepulturero que escuchaba con la babeante sonrisa fija siempre en su cara, acercó su ojo y creyó notar un velo ligeramente opaco y vidrioso en los de su interlocutor. El cutis, a su vez, se resquebrajaba visiblemente.

—Sí,—prosiguió la voz,—es el principio... Concluiré de una vez. A usted, un colega, le debo toda esta historia.

Los padres hicieron cuanto es posible para resistir: ¡un morfinómano, para ellos! Pero la fatalidad mía, de ella, de todos, había puesto en mi camino a una supernerviosa. ¡Oh, admirablemente bella! No tenía sino diez y ocho años. El lujo era para ella lo que el cristal tallado para una esencia: su envase natural.

La primera vez que me vió decaer en su presencia, idiotizarme, arrugarme, fijó en mí sus ojos inmensamente grandes, bellos y espantados. ¡Curiosamente espantados! Me vió, pálida y sin moverse, darme una inyección. No cesó un instante en el resto de la noche de mirarme. Y tras aquellos ojos dilatados que me habían visto así, yo veía a mi vez la taza neurótica, al tío internado y a su hermano menor epiléptico...

Al día siguiente la hallé respirando Jicky, su perfume favorito; había leído en veinticuatro horas cuanto es posible sobre hipnóticos.

Ahora bien: basta que dos personas sorban los deleites de la vida de un modo anormal, para que se comprenda tanto más íntimamente cuanto más extraña es la obtención del goce. Se unirán enseguida, excluyendo toda otra pasión, para aislarse en la dicha alucinada de un paraíso artificial.

En veinte días, aquel encanto de cuerpo, belleza, juventud y elegancia, quedó suspenso del aliento embriagador de los perfumes. Comenzó a vivir, como yo con la cocaína, en el ciclo delirante de su Jicky.

Al fin nos pareció pequeño y peligroso el mutuo

sonambulismo en su casa, y decidimos crear nuestro paraíso. Ninguno mejor que mi propia casa, de la que nada había tocado, y a la que no había vuelto más. Se llevaron anchos y bajos divanes a la sala; y allí, en el mismo silencio y la misma suntuosidad fúnebre que había incubado el antiguo desastre; en la profunda quietud de la sala, con lámpara encendida a las cuatro de la tarde; bajo la atmósfera pesada de perfumes, vivimos horas y horas nuestro fraternal y taciturno idilio, yo tendido inmóvil con los ojos abiertos, pálido como la muerte; ella echada sobre el diván, manteniendo bajo las narices, con su mano helada, el frasco de Jicky.

Porque no había en nosotros el menor rastro de deseo — ¡y cuán hermosa estaba con sus profundas ojeras, su peinado descompuesto, y el ardiente lujo de su falda arrugada!

Durante tres meses consecutivos raras veces faltó, sin llegar yo jamás a explicarme qué combinaciones de visitas, casamientos y garden party debió hacer para no ser sospechada. En aquellas raras ocasiones llegaba al día siguiente ansiosa, entraba sin mirarme, tiraba su sombrero con un ademán brusco, para tenderse enseguida, la cabeza echada atrás y los ojos entornados, al sonambulismo de su Jicky.

Abrevio: una tarde, y por una de esas reacciones inexplicables con que los organismos envenenados lanzan en explosión sus reservas de defensa — los morfinómanos las conocen bien! — sentí todo el profundo goce que había, no en mi cocaína, sino en aquel cuerpo de diez y ocho años, admirablemente hecho para ser deseado. Esa tarde, como nunca, su belleza surgía pálida y sensual de la suntuosa quietud de la sala fúnebremente iluminada. Tan brusca fué la sacudida, que me hallé sentado en el diván, mirándola. ¡Diez y ocho años... y con esa hermosura!

Ella me vió llegar sin hacer un movimiento, y al inclinarme me miró con fría extrañeza.

— Sí... — murmuré.

— No, no... — repuso ella con la voz blanca, esquivando la boca en pesados movimientos de su cabellera.

Al fin, al fin echó la cabeza atrás y cerró los ojos.

¡Ah! ¡Para qué haber resucitado un instante, si mi orgullo de varón no revivía más! ¡Estaba muerto para siempre, ahogado, disuelto, helado en el mar de cocaína! Caí a su lado, sentado en el suelo, y hundí la cabeza entre sus faldas, permaneciendo así una hora entera en hondo silencio, mientras ella, muy pálida, se mantenía también inmóvil, los ojos abiertos fijos en el techo.

Pero ese fustazo de reacción que había encendido un efímero relámpago de ruina sensorial, arrastraba también a flor de conciencia, cuanto de honor masculina y vergüenza viril agonizaba en mí. El fracaso de un día ante el sanatorio, y el diario ante mi propia dignidad, no eran nada en comparación del de ese momento, ¿comprende usted? ¡Para qué vivir si el infierno artificial en que me había precipitado y del que no podía salir, era incapaz de absorberme del todo! ¡Y me había soltado un instante, para ese final!

Me levanté y fuí adentro, a las piezas bien conocidas donde aún estaba mi revólver. Cuando volví tenía los párpados cerrados.

— Matémonos — le dije.

Entreabrió los ojos, y durante un minuto no apartó la mirada de mí. Su frente helada volvió a tener el mismo movimiento de cansado éxtasis:

— Matémonos — murmuró.

Recorrió enseguida con la vista el fúnebre lujo de la sala en que la lámpara ardía con silenciosa luz, y contrajo ligeramente el ceño.

— Aquí no — agregó.

Salimos juntos, pesados aún de alucinación, y atravesamos la casa resonante, pieza tras pieza. Al fin ella se apoyó contra una puerta y cerró los ojos. Cayó a lo largo de la pared. Volví el arma contra mí mismo, y me maté a mi vez.

Entonces, cuando a la explosión mi mandíbula se abrió bruscamente, y sentí un inmenso hormigueo en la cabeza; cuando el corazón tuvo dos o tres sobresaltos, y se detuvo paralizado; cuando en mi cerebro y en mis nervios y en mi sangre no hubo la más remota probabilidad de que la vida volviera a ellos, sentí que mi deuda con la cocaína estaba cumplida. ¡Me había matado, pero yo la había muerto a mi vez!

¡Y me equivoqué! Porque un instante después pude ver, entrando vacilantes y de la mano por la puerta de la sala, a nuestros cuerpos muertos que volvían obstinados...

La voz se quebró de golpe. Y sonó de nuevo el miserable aullido ansioso:

—¡Cocaína, por favor! ¡Un poco de cocaína!

Horacio QUIROGA.



Dib. de Peláez.

El último caudillo serrano

Don Pedro Cuello

Para llegar a los dominios de don Pedro Cuello, es necesario hacer una larga excursión a través de las sierras de Córdoba. Hay que llegar al departamento de Calamuchita y luego subir y bajar elevados cerros y vadear lagunas hasta aproximarse al punto conocido por "Tres Arboles". A una altura de 2.500 metros sobre el nivel del mar, existe un sólido rancho de arquitectura primitiva donde el famoso caudillo vive con su mujer y con sus hijos.

—"Adelante, pues"...

Don Pedro Cuello nos recibe con aires de aristócrata criollo que ofrece su hospitalidad a los viajeros que le honran con su visita.

El viejo caudillo, tiene



Don Pedro Cuello, famoso caudillo de las sierras de Córdoba. Tiene 72 años de edad y 20 hijos legítimos

72 años. A pesar de su edad se conserva ro- busto.

—"El aire de las sierras hace que los pulmones se pongan como de piedra",—dice don Ped

—¿Y la política, vie

—Aura andamos tra quilos, pues! Dende qu "Chorizo" dejó la presidencia, las elecciones p recen funerales. Y despu de todo yo no tengo a... de que me haga la competencia. Mis hijos y mis sobrinos son los únicos habitantes que hay por a... de modo que tuitos responden...

En efecto, Don Pedr Cuello vive cual un señor



Con su esposa y algunos de sus hijos



Palacio del caudillo, en Tres Arboles (Córdoba), a 2.500 metros de altura



Con su estado mayor, formado por sus sobrinos



Don Hilario, capataz de la expedición Tölke y cuñado de don Pedro, contemplando el paisaje desde las altas cumbres, a 2.000 metros sobre el nivel del mar



Don Hilario, cantando sus penas

feudal. Es el que aconseja. Es el que manda... Si es necesario curar un enfermo, él se improvisa médico. Si es necesario enterrar cristianamente a un muerto, es él quien oficia la ceremonia fúnebre. Si hay que casar, él casa...

Además, como matador de "pumas" no tiene rival.

A don Pedro lo acompaña un cuñado nacido en las sierras, que es su brazo derecho. Se llama don Hilario. Es también un robusto serrano, muy inteligente. Entre las "señas particulares" de don Hilario, puede citarse la de ser un excelente guitarrero. Conoce las sierras como cualquier porteño conoce la Avenida de Mayo. Desde que nació no



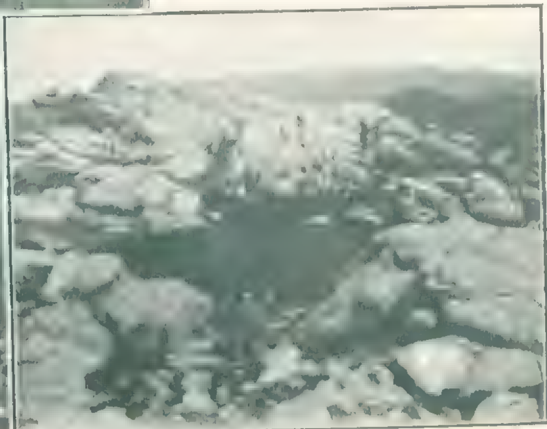
Una de las últimas águilas cordobesas, que se van, corridas por la civilización

ha salido de Calamuchita. Ignora lo que es un tranvía eléctrico. No lee diarios ni revistas. No sabe qué fenómeno astronómico pueda ser un aeroplano cuando surca los aires. Es en fin, como don Pedro, un hombre dichoso.

Allá los dejamos, al regresar, en sus agrestes dominios de Calamuchita, entre cerros y peñascos y torrentes, águilas y pumas.



El caudillo, mostrando el panorama de lo que antiguamente era de su dominio por herencia paterna



Una maravilla de la naturaleza.—Laguna de origen volcánico que existe en la cumbre del Cerro Champaquí, a 2.850 metros de altura

El veraneo económico



Escenas de la vida en las casas de pensión. — "¿Esquibo a papá, mamita?"

— *¿La última nota?...*

— Sí; la última nota. FRAY MOCHO también clausura la temporada de 1913. La última nota — contestamos.

— *¿Con quién cierran la serie... tienen en remojo?*

— Con la nota "El veraneo económico" ponemos punto final a nuestra campañita.

— *¡Sin duda, algo referente a la vida de los que veraneaban en las casas de pensión!...*

— Efectivamente.

— *¡Me resulta! Porque todo no debe concretarse a reflejar la vida de la gente "caté". Dejen a las de Liberty y ocúpense de las de Percal. Luego, conviene destruir la leyenda de que en Mar del Plata sólo pueden veranear los que tienen mucho dinero. Háganlo por argentinismo... A Mar del Plata, la mayoría lo ve a través de las crónicas sociales de los diarios. "Que la de Muaré dió un te en el Golf" y "que el chico de Gómez banqueteó a sus relaciones en Playa Chica o en lo de "Pató". Y de ahí, resulta que muchos, muchísimos, creen que los changadores de la estación Mar del Plata andan enguantados, que los cocheros visten smoking, que en cada esquina se baila un cotillón y que a cada paso se tropieza con un discípulo de Jorgito Cabral, protocolarmente estirado. ¿Quiere usted que yo le proporcione los datos para escribir la "Guía del perfecto veraneante baratieri"?...*



Después del baño.—Un robustísimo veraneante entregado al "atorro"

— Guienos, che.

— *Bueno. Se instala usted en el tren nocturno. Precio del boleto de ida y vuelta 15 pesos. A esta suma agrega usted "un cinco" para la cama y unos niqueles para el desayuno. No se lava la cara y llega usted a Mar del Plata. Si usted desea tirárselas de Manuel Ignacio Moreno, se ubica en un "placero". Viaje directo: un "mango". Muy "baratieri", como usted ve. También puede usted acomodarse en el tranvía, si su "lingera" no es muy voluminosa. Bueno. Pasemos al*



En familia

rios. El coche, de mañana, efectúa salidas de 8 a 9. A mediodía, recoge los clientes. De tarde se produce el mismo programa. Y todo de "ojo", es decir, gratis. Bueno. Sigamos. Usted se baña o no se baña. En el balneario más "caté" le cobran un peso por el baño, con ropa y opción a un chubasco de agua dulce, fría o caliente. Se viste usted y se desparrama en un sillón de mimbre. Si usted tiene sueño, puede dormir tranquilamente. Se acerca la hora del estofado. Bebe usted su aperitivo. Un vermut, bajo carpa, en la playa del Bristol, importa 0.30. Propina. El mozo se conforma con 0.10. Inicia usted el regreso a la casa de pensión. Trepa usted a la "sardinera". Almuerzo. Un fiambre-



"Afilando..."



Un curita



Por pocos pesos alquila usted una canastita, recorre las explanadas y bebe su "copetín" en Cabo Corrientes



El popular loro de una de las casas de pensión más concurridas



Precios sumamente "baratieri".—En la playa del Bristol

segundo acto. Una casa de pensión. Se lava usted la cara. Hay muchas casas de pensión. Precios reducidos. Algunas casas, por cinco pesos diarios, proporcionan a usted habitación, desayuno, almuerzo y comida. El vinillo es extra; pero, si usted no es todo un señor virtuoso para el "bebestible", puede conformarse con Mendoza a 0.60 el litro. Le traen el desayuno. Café con leche, pan y manteca. Y se marcha usted a la rambla, en coche.

—Un pesito...

—*¡No! La mayoría de las casas de pensión y todos los hoteles de segunda categoría, tienen coche para llevar los clientes a la rambla y a los balnea-*



"Petite table".—A la hora del estofado

cito para empezar. Luego sopa, "pucherete", dos platos más, postre y café. Conviene echar una siesta.



Mirando pasar...

camisa con puños mosqueteros! Aquí resultan las pecheras y los cuellos de papel. Este... ¿y Sáenz Peña?... ¡Porque Sáenz Peña, el presidente!...

—¿Qué tiene el presidente?...

—*¿No se ha fijado usted?...*

—¿En qué, che?

—*En que Sáenz Peña usa cuellos de papel.*

—¿Sí?... ¿Cuellos de papel?...

—*¡Garantido! Papel a sol y sombra. Y sin embargo el hombre todavía trabaja de elegante...*

—¿Qué otra cosa "baratieri" hay en Mar del Plata?

—*¡Una punta! Ahí tiene usted el ómnibus a nafta que hace el recorrido "Playa del Bristol-Cabo Corrientes-Golf". Por un miserable "mango", usted se da un corte bárbaro*



La clásica "sardinera" de los hoteles de precio reducido y de las casas de pensión

A la tarde, vuelve usted a la rambla. Se baña o no se baña. Asiste usted a una función de "guignol", gratis. Se acerca la hora de la comida. Otro vermut. De nuevo a la "sardinera" de la casa de pensión. Látigo. Después el "menú" nocturno: sopa, pescado, dos platos más, fruta y café. Un cigarrillo. Conviene un programita de infantería. A la rambla o a las explanadas. Un whisky (0.40) facilitará a usted un sueño tranquilo. Cama ¿Qué le parece?...



En la playa del Bristol. — Para chicos y grandes, y completamente de "ojito"



Para matar el tiempo. — Un poco de pedagogía

—¡"Baratierísimo"!

—*¡Sumamente "baratieri"! Si usted tiene familia y se marcha con los "pibes", por éstos paga la mitad de "un cinco", o sean dos pesos con cincuenta centavos. ¡Anote! Personas mayores: "un cinco"; menores: "dos pesos y medio". Bueno. Este... ¿sabe usted lo que resulta carito en Mar del Plata?...*

—¿Qué cosa, che?

—*¡El almidón!*

—¿Y eso?

—*¡Cincuenta centavos por lavar y planchar una modesta*



Una "cucaracha" de la finada compañía de tranvías "Ciudad de Buenos Aires". — A la llegada a los balnearios de la playa del Bristol

y recorre cinco kilómetros a lo largo de la explanada sur. "Pela" otro "mango" para el regreso, y paseo terminado. ¿Qué le parece?...

—"Baratierísimo"! Cinco kilómetros en "taxi" bonaerense equivalen a una docena de pesos, por lo menos.

—*Tenemos otra cosa más barata. Su cultivo no cuesta nada: el "afile" ciudadano.*

RIMAC.

Las eleciones del domingo

Las elecciones del domingo no estuvieron precedidas de la agitación que distinguió a las del año pasado, y es la verdad que tampoco era para tanto. Sin embargo, en los últimos días y el sábado por la noche, los partidos se movieron, rivalizando los radicales y socialistas, y llevaron a cabo imponentes manifestaciones públicas. La falta de un peligro oficial, y el poco ímpetu con que la Unión Cívica tomó esta vez la campaña, pusieron frente a frente a los partidos radical y socialista, entablándose la lucha reciamente entre los dos.

Antes de que los radicales bajaran al terreno legal, los socialistas eran los acaparadores del voto popular, y ahora aquéllos habían venido a metérseles en casa. Por su parte, los radicales no encuentran bien que los socialistas quieran ser más tremendos e "ir más lejos" que ellos, cuando durante tantos años los radicales fueron, sin discusión, los hombres más tremendos de la



El doctor Sáenz Peña, depositando su voto en una mesa de la Aduana



Aspecto del presidente después de depositar su voto



Un cartel de los radicales. Lo que representaría el triunfo del oficialismo (¿quién era el oficialismo?) y sus aliados, y lo que representaría el triunfo del partido radical



El doctor Victorino de la Plaza saliendo del cuarto oscuro

No tienen ideas

ni los hombres ni los partidos que van al Congreso y que antes no han dicho al pueblo lo que piensan hacer por el bien de la nacion. Desconfiad de las grandes frases. Electores, reclamad hechos. El Partido Socialista hace propaganda pública de sus aspiraciones concretas.

Uno de los carteles más difundidos de los socialistas: "No tienen ideas".



Depositando el voto



El general Roca

¿PORQUE? el PARTIDO SOCIALISTA que se dice partido obrero, presenta SIEMPRE candidatos BURGUESES Médicos, Abogados y PROPIETARIOS?

Cartel antisocialista atribuído a la Unión Demo crática Cristiana

LA CARNE VALE 70 CENTAVOS EL KILO y en vez de preocuparse de su abaratamiento, los SOCIALISTAS ofrecen al PUEBLO el DIVORCIO ABSOLUTO, primér paso hacia el AMOR LIBRE.

Otro del mismo origen

tierra, como lo probaron en los días del Parque.

Luego los socialistas tenían el agravio de que los radicales habían ganado el año anterior en Santa Lucía. Y así sucesivamente... Todo lo cual los enconaba un poco. Los socialistas les cantaban canciones a los radicales, diciéndoles que los iban a poner mohosos, y ellos mismos, y otros de los que llaman elementos avanzados, distribuyeron algunos papelitos y fijaron algunos carteles, tachándoles de clericales, lo cual, al menos por lo que al doctor Melo se refiere, es profundamente inexacto. Los radicales no contestaron—que sepamos—o no tuvieron tiempo de contestar, a estas inculpaciones filosóficas, ocupados como estaban en combatir con santísima indignación al oficialismo, que maldita la cosa que les hacía a la sazón y maldito si había bajado a la arena, el pobre. En cambio, salió al encuentro de los socialistas la Unión Democrática Cristiana, criticándoles las cosas que se verán en los carteles que reproducimos. Esta Unión Democrática Cristiana agrupa los elementos obreros del catolicismo, y había presentado un candidato, el señor Liborio Vaudagnotto, votando, al lado de éste, a los doctores Aráoz Alfaro y Beazley, de la Unión Cívica.

Clausuradas las urnas, ¿quién podía atribuirse



En la Unión Cívica Radical (Comité Central)



La mesa 16 de San Juan Evangelista



El doctor Leopoldo Melo, rodeado de correligionarios, en el comité central del Partido Radical



En el de la Unión Cívica. En un ángulo de la mesa el doctor Udaondo, y a su derecha el candidato doctor Beazley

el triunfo, puesto que la mayoría de los votos era de ciudadanos no inscriptos en los partidos políticos? A todo evento, los radicales y los socialistas se lo atribuían cada cual para sí, pero con mucho menos entusiasmo la Unión Cívica, que hasta se inclinaba a los socialistas (no obstante el parentesco con la Unión Demo-

¿El Partido "Blanco" Argentino?



Juan Pueblo - ¿Para qué llevas ese balde con agua hirviendo?

EL AZOTE - Para despegar este maniquí mal fabricado. ¿No ves por un lado el pantalón y por el otro la sotana?

Cartel anti-radical, de un periódico anarquista



El doctor Palacios con una comisión de damas, que le felicitaron por la presunta victoria del partido



El clero en las urnas

LA SOMBRA DE ALEM



ALEM: — ¿Y para esto dí yo mi vida? ¡Afuera, afuera esas boinas! ¡Que se descubran las tonsuras que queréis ocultar con ellas valiéndoos de mi memoria!

Otro cartel anti-radical, del mismo origen que el anterior



El doctor Zeballos, en el comité de la calle Victoria, con un grupo de estudiantes partidarios

crática Cristiana) siempre y a condición que los radicales no sacasen ni la minoría.

En el momento en que escribimos, no nos es posible hacer un cálculo con una base bastante sólida, y por lo demás es inútil, porque a estas horas ya empezará a pintar el resultado. Sólo se sabe hasta ahora que en la primera sección, donde triunfaron la anterior vez los radicales, vencieron ésta los socialistas. Este detalle, de que en una sección, donde es evidente la abundancia del elemento enemigo, triunfen los socialistas da muchas esperanzas al partido. En esta sección, la junta escrutadora formada por los doctores Ferreira, Pico y Jantus, anuló la mesa 16 por impugnación de un voto.



Unión Cívica Radical (Q. E. P. D.)

FALLECIO EL 30 DE MARZO DE 1913

Su distinguido padre, D. Hipólito Irigoyen, su señora madre doña Esperanza Perdida de Irigoyen, sus hermanos políticos José Camilo Crotto, Vicente Gallo etc., demás deudos y relaciones, comunican á Vd., que serán inhumados en el Cementerio Político de la Capital, los restos del que en vida pudo y quiso y no fué nada.

So ruega no enviar coronas.

El duelo se despedirá por tarjeta.

Casa mortuoria: Comité Nacional de la Capital

El fallecimiento de los radicales. — Tarjeta invitación para el acto del sepelio, que se atribuye a los socialistas

Demostración a un concejal



En el Teatro Verdi, al señor Zolezzi, por los vecinos de la Boca y la Banda Municipal de Música, con motivo de su actuación en el Concejo Deliberante



LA PEBETA

—¡Yo quiero ir!
—¿Y quién se queda en casa?
—¡Yo quiero iiir!
—Pues te vas a quedar.
—¡Nooo!
—No puedes venir.
—¡Siii!
—¡Mocosa impertinente! ¡No vienes y no vienes!
—¡Yo quiero morirme!

No había medio de que transigiese. Se empeñaba en una cosa y así tenía que ser. La Pebeta siempre en primera línea: al teatro, al paseo. Si se empeñaba, debía ser.

En la casa se escuchaba siempre alborotador, el timbre de su voz en un tono sobreagudo. Era imposible contrariarla.

En sus rabietas llegaba a un período álgido de tensión alarmante. Lloraba, pateaba furibunda y quería morirse tantas veces que cualquiera, al oirla, creeríala poseedora de siete vidas como los gatos, que,—dicho sea al pasar—no sabemos si tienen tantas.

En el hogar, y fuera de él, la llamaban *Pebeta* por la cortedad de su estatura, 1.45 metros de alto, poco más o menos.

Cuando llegó a la edad en que es necesario buscar acomodo, para no quedarse, en el resto de la vida, vistiendo imágenes, desfiló la juventud como desfilan los conscriptos en la jura de la bandera: de uno en fondo; llegan, besan la enseña de la patria y se van a sus puestos; así mismamente pasó con la Pebeta; pero, bandera que así no más no se dejaba besar, el desfile fué sin juramento y, por consiguiente, sin beso.

Uno por demasiado alto, otro por enteramente chico; a éste por muy rubio, aquel por muy moreno y ese por castaño, los iba alineando en la retaguardia.

Si alguna vez quisieron imponerle un novio; después de mucho patear y rebelarse contra la voluntad de todos, salía con el estribillo de siempre.

—¡Yo quiero morirme!

Y así hasta que encontró lo que bien puede llamarse el medio limón de la mujer, ya que ella es la media naranja del hombre.

La Pebeta se casó.

Los meses de felicidad fueron interrumpidos por algunas nubes, amontonadas por el carácter de la Pebeta durante el período de la miel hiblea. Afortunadamente él era de buena pasta y cuando comprendió que, en cuestión de nervios, su mujercita daba veinte y raya, la dejó hacer, y la dicha fué con ellos hasta que un nubarrón inmenso obscureció algo la paz.

Se trataba de que él pretendía un pibe y ella una pebetita, y ni a tres tirones transigían. Ni uno ni otra querían torcer sus gustos: ella que sí y él que no, o viceversa. La cosa se ponía grave, y cuando la Pebeta terminaba por su «¡Yo quiero morirme!» él, comprendiendo la barbaridad que hacía al contrariar sus deseos, runruneaba una protesta y terminaba por transigir.

La Naturaleza,—al fin mujer,—sirvió a maravilla el gusto de la Pebeta, dándole una mujercita.

El nuevo habitante de nuestro desdichado planeta proporcionó a la madre una fibra más jugosa de nervios: «¡Que de ese modo no está bien la pebetita, que del otro tampoco!...» Si dirigía la vista hacia la izquierda, se le iba a quedar bizca, si hacia la derecha, tuerta; si tomaba eso, se le empachaba; si comía aquello, se le moría.

No tuvo más que esa hija y fué bastante para batir el record de la intranquilidad conyugal.

Su voluntad omnímoda gobernó a la pebetita haciendo caso omiso de lo que el padre dijera.

—Pero si tú quieres hacerlo todo, ¿para qué sirve mi autoridad de padre?

—Tú métete en tus cosas, que yo demasiado sé lo que tengo que hacer.

—¿Y crees que voy a permitir que ella salga como tú: caprichosa, intransigente y vertiendo nervios por todas partes?

—¡Ojalá fuera como yo!
—¡Dios la libre de semejante mal!
—¿Tienes ganas de buscarme?
—Tengo ganas de dirigir la educación y el carácter de mi hija para que salga muy distinta a la madre.
—Pues no saldrás con tu gusto.
—No me exasperes.
—Eso digo yo.
—Será lo que yo deseo.
—¡Nooo!
—¡Siii!
—¡Yo quiero morirme!

Fué necesario acceder por la millonésima vez.

La Pebeta guió a la pebetita y de tal palo salió tal astilla. Dirigió sus primeros, sus segundos y sus terceros pasos, fué su casamentera y...

Llegó un mal día una enfermedad que resintió la buena salud de la Pebeta madre. Para su espíritu mariposeador aquello fué un contratiempo grave; quiso rebelarse una vez más, no hacer caso del mal y que primara sobre él su voluntad, pero no hubo caso. Se agravó la dolencia, la cama retenía su cuerpo más de lo que ella deseaba y comenzó la alarma y el temor a la muerte.

Su estribillo varió de pronto:

—¡Yo no quiero morirme!

¡Ah! Es que llegaba el momento, y la muerte le causaba muchísimo miedo. Además no era su voluntad irse todavía del mundo.

—¡Yo no quiero morirme!—gemía.

Y la Muerte, muy fría, muy rígida, muy inconmovible:

—Es inútil que no quieras. Llegó tu hora. Contra mi voluntad no vale la tuya. Te vendrás conmigo hoy sin falta.

—¡Nooo!—respondía angustiada.

Y la muerte muy quedito, muy quedito:

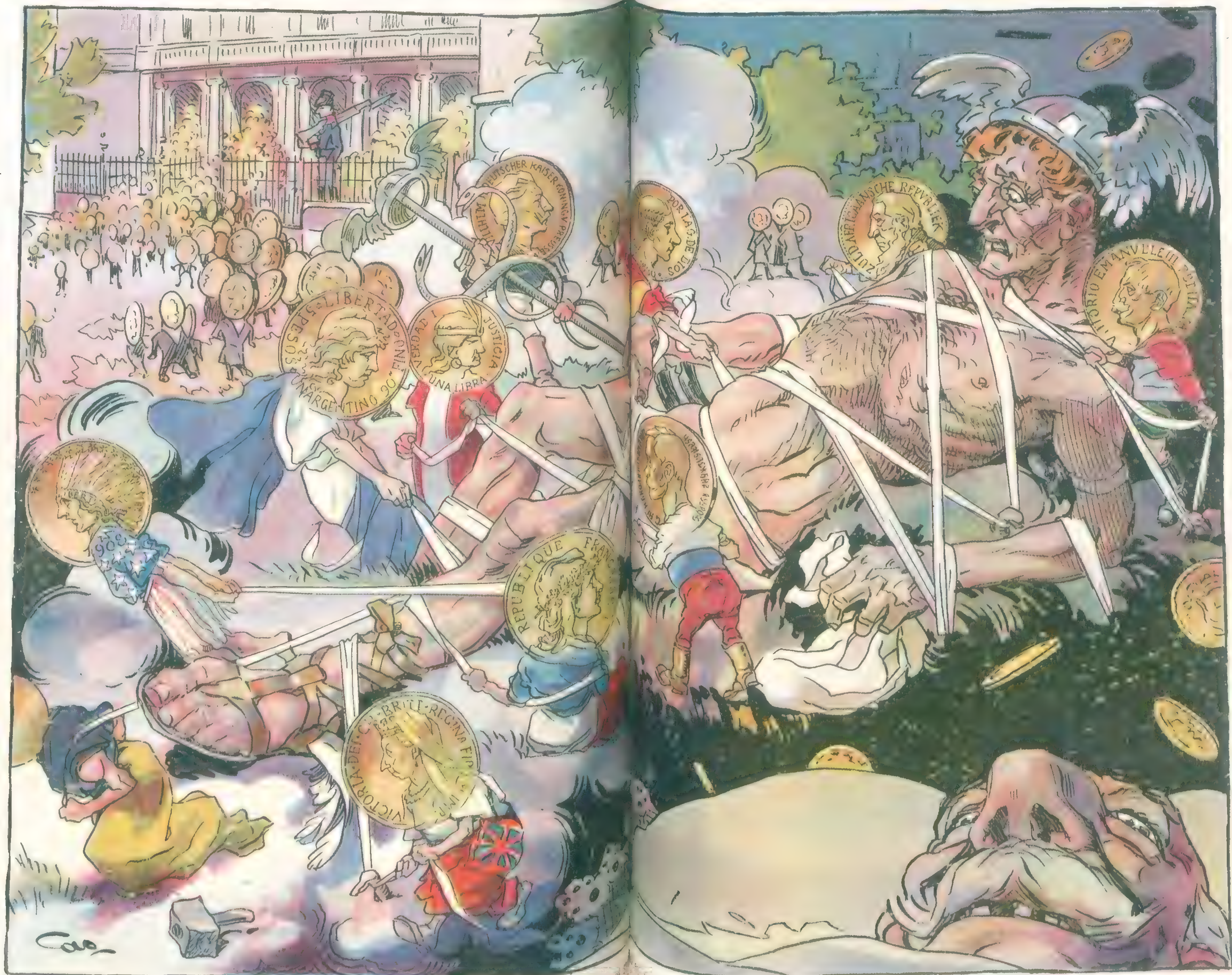
—¡Siii!... ¡Siii!...

Y se la llevó no más.

Perfecto MIGUEZ

Dib. de Friedrich.

LOS SUEÑOS PRESIDENTE



—¡Qué sueño tan raro! Y lo peor del caso es que esta vez me parece que el [illegible] verdad



De la tierra gaucha

EL CAÍDO

Le respetó el horrible chocar del entrevero,
pero en la disparada de vértigo y locura
cayó el pobre matungo, Babieca sin ventura,
entre los pajonales que bordan el estero.

Al triste caballejo su mísera flacura
le relegó al olvido, no tuvo caballero,
y aunque no entró en la lucha, misérrimo zaguero,
la muerte allí le clava mascando su tortura.

Tras la sierra, con rastros de sangre se hunde el día,
y la noche amorosa deja caer su velo
para envolver del triste la plácida agonía...

Y en su estertor postrero, con trágica inconsciencia,
el caballo se obstina en mirar hacia el cielo
como para orientarse, rumbo de la querencia...

LO ETERNO

Era un rincón eglógico de violetas y rosas
el manantial sereno que al pie de la cuchilla
oyó más del mil veces la plática sencilla
de un enamoramiento, lleno de suaves cosas.

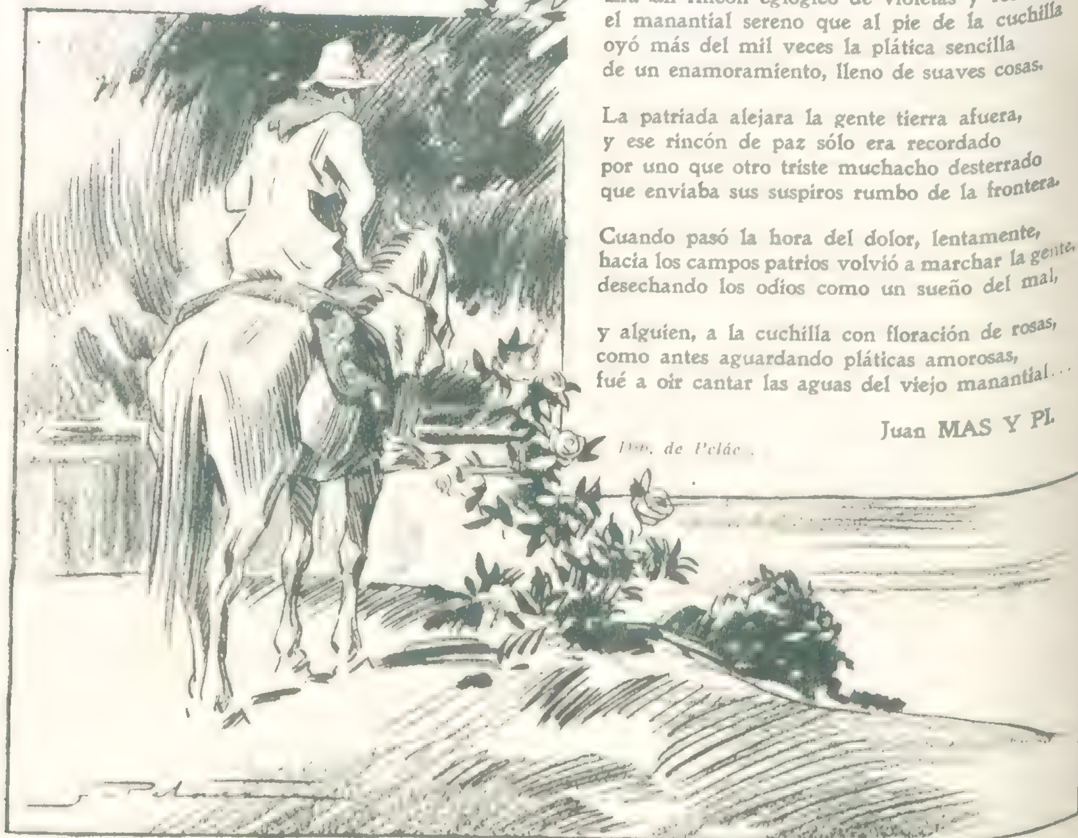
La patriada alejara la gente tierra afuera,
y ese rincón de paz sólo era recordado
por uno que otro triste muchacho desterrado
que enviaba sus suspiros rumbo de la frontera.

Cuando pasó la hora del dolor, lentamente,
hacia los campos patrios volvió a marchar la gente,
desechando los odios como un sueño del mal,

y alguien, a la cuchilla con floración de rosas,
como antes aguardando pláticas amorosas,
fué a oir cantar las aguas del viejo manantial...

Juan MAS Y PI.

Dib. de Peláe.



Chafalonía

Lo que decían el lunes:



—He sido el vencedor.



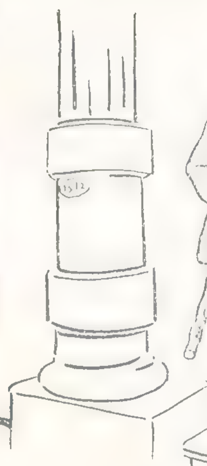
—¡Yo lo he sido!



—No, señor; lo he sido yo.



—¡Yo! ¡Yo! ¡¡Yo!!!





—Recordando que el año pasado Gómez olvidó la libreta, que debió traer, yo vine con este bastón que debí dejar.



—Le deseo tantos votos como pelos tiene en la cabeza



—Lo mismo digo, doctor Melo.



—¿La fracción Ugarte? ¿Conque la fracción, eh? ¡Así trato yo a estos diarios, que no saben que yo soy el todo.



—Ya he votado. Ahora hasta el año que viene nada tengo que hacer. ¡Qué fatigosa labor la de un presidente!

Dib. de Cao

La manifestación radical del 27 de marzo



Damas radicales esperando en automóviles la llegada de la columna

Con el objeto de proclamar públicamente sus candidatos para las elecciones, el jueves 27 de marzo por la noche, el partido radical, realizó una manifestación, que, iniciándose fragmentariamente en cada circunscripción electoral, se consolidó en la Plaza Lavalle, el punto indicado de reunión.

A las diez de la noche la plaza Lavalle y sus calles adyacentes se mostraban repletas de gente. Muchas de las columnas formadas por los comités parroquiales, que desembocaban en aquel lugar, traían antorchas encendidas.

A las 10.30 los manifestantes emprendieron la marcha por la calle Talcahuano hacia la Avenida de Mayo. La cabeza de la apiñada y compacta columna formábanla los doctores Hipólito Irigoyen, Leopoldo Melo, Francisco Aníbal Riú, Lauro Lagos y otras importantes figuras del partido.

En la Avenida, una multitud aguardaba el paso de la manifestación para vitorearla.

Ante los aplausos y vivas, las bandas de los manifestantes ejecutaron el himno nacional.

Torció la columna por la calle Carlos Pellegrini yendo a desembocar en la plaza San Martín, donde hicieron uso de la palabra los doctores Riú y Araya.

A media noche disolvióse en el mayor silencio la manifestación.



La cabeza de la manifestación en la calle Lavalle

Después del encuentro

30 de marzo. Sol en retirada...

La de Brito, una criolla sargentona más arrugada que bandera de comité en trance abstencionista y más seguidora que china vieja de batallón provincial, salió al patio del conventillo boquense, y en orden disperso, sobre una cuerda, tendió tres bombachitas infantiles.

—Diga, don Salomón: ¿por quiénes sufragó usté, en las de hoy?

—*¡Mira quí prigonta!... ¡Qui yo sofraga pir candidatos di la poieblo, pir candidatos di la única partido qui tiene una programa ascrito in banderas, pir candidatos qui a congreso dirán "la pan, pan, y la vino no istá limonadas!" Yo sofraga pir socialistas.*

—¡Que había sido "austero", don!...

—*No mi vengas con palabras di la catecismo radical, sinora Britos... Ostero, ostero... ¡Qui yo no istoy pájaro qui come gosanitos la jordín!*

—No decrete la "rivindicación de los derechos conculcados a mano armada"... Vea, qu'esta situación no es la de Salta. ¡No se "achive"!... No es pa tanto... Bueno: ¿ quiénes ganaron en las de hoy?

—*¡Mira quí prigonta!*

¿Los del Parque, seguritos?...

Poede qui Parque Pa-...cios o qui Parque Lisa-...... ¡Alesiones hoy qui ganaron socialistas pir más una tres mil votos! ¡Vitoria in toda la líneas! Dil Valle Birloccas va sinado; Bravo ... Ripeto, qui van otra cá-...ara. ¡Vitoria in toda la ...ineas!

—Así que ustedes se apuntaron con un triunfo "canónigo", ¿no?

—*¿Canónigos.' . Qui socialistas no quieren canónigos! ¡Qui socialistas quieren siparación aglesia la istado! ¡Mira qui ti la digo yo, sinora Britos, a isto momento: qui no tardará la día in qui canónigos si van todos saca adoquin Sierra Chica, in tren aspreso!*

—Profeta...

—*¿Ti ríes?... Ría cuanto quieres, sinora... "La virdá qui camina pir la mundo, y qui naides la pisa la poncho a la virdá", como digió Zola, antes qui si morió venenado pir la gas di París qui parecía la gas di Boienos Arias.*

—¡Pobre moso!... Volviendo a las de hoy, ¿sabe que palpito que ganamos los del Parque?... Mi marido no ha regresao de las urnas. En fija que Crotto se lo llevó al comité de la calle Cangallo pa que tire bombas y anuncie a los cuatro vientos la vitoria de la memoria de Alem.

—"*¡Mimorias mi das la familia...*"

—¡No sea ateo, don! ¡Respete a los finaos! ¡Porque el partido radical es el único partido que lucha por la pureza del sufragio y por la moral administrativa, el único partido que combate las oligarquías y los nepotismos, como dice el dotor Araya! ¡Adelante los que quedan, don Salomón!



Dib. de Navarrete.

—*¡Qui sigan, qui Dios la yude dotor Raya! Piro, yo ti prigonto, sinora Britos, ¿no astubo nepotismo qui Polito Ragoyen quiere hace candidato va sinado, su hirmano Martín?...*

—¡Calumnias de los mitristas! ¿Quién le dijo semejante cosa?... ¿Quién?... ¡Dígalo!

¡Dickmann!

Félix LIMA.

Las regatas internacionales del domingo



Ganadores del premio "Gobernador de Buenos Aires"



Ganadores del premio "Rowing Club Argentino"



Ganadores del premio "Ferrocarril Buenos Aires y Rosario"

El domingo se corrieron en el río Luján las clásicas regatas internacionales a remo, que todos los años se realizan por esta época, clausurando la temporada. Se corrieron diez carreras, cuyos premios y ganadores fueron los siguientes "La Prensa", Canottieri Italiani; "Club de Remeros Escandinavos", Rowing Club Argentino; "Ferrocarril Buenos Aires y Rosario", Ruderverein Teutonia; "Jockey Club", Club de Regatas La Marina; "Montevideo Challenge Cup", Tigre Boat Club; "Hospital de Caridad del Tigre", Club de Regatas La Marina; "Gobernador de Buenos Aires", Canottieri Italiani; "Rowing Club Argentino", Canottieri Italiani; "Buenos Aires Rowing Club", Buenos Aires Rowing Club; "Copa Muller", canoa "Argentina".

Fallecimiento de Pierpont Morgan



Retrato de Pierpont Morgan, por un fotógrafo de celebridades mundiales de Nueva York

El 31 de marzo por la mañana, falleció en Roma el millonario norteamericano John Pierpont Morgan, a los 76 años de edad. Llamar simplemente millonario a Morgan, no explica nada. Millonario es cualquiera que tenga millones, un príncipe ruso o un rajah de la India, por ejemplo. Conviene recordar entonces que Morgan era en primer lugar un hombre de negocios, un gigante en hombre de negocios, un Napoleón de las finanzas. Como tal desempeñaba un papel influyente en su país y en el mundo, y según la opinión de sus biógrafos, era la suya una influencia benéfica. En la historia de hombres como éste, podrían aprender mucho los hombres adinerados de la América Latina. Hace poco hemos asistido al trágico fin de uno de ellos, el ex presidente Madero, de Méjico, que habiendo empleado sus millones en las luchas civiles, perdió al cabo vida y fortuna en estas contiendas, y dejó a su país envuelto en una revolución. Morgan era considerado por sus conciudadanos como uno de los primeros hombres de los Estados Unidos. Teniendo bajo su dominio dos fuerzas poderosas, el dinero y la confianza que inspiraba su nombre, supo gobernarlas en un sentido progresista que dejaba siempre un saldo a favor de la prosperidad nacional. Por otro lado, como a casi todos los grandes millonarios de la ejemplar república del Norte, la instrucción pública le debe un concurso notable. También en otras ocasiones se condujo como hombre patriota, socorriendo al gobierno en circunstancias críticas, como una en que se hizo cargo de un empréstito de 262 millones de dólares, operación que no le produjo beneficio alguno. Pierpont Morgan tiene asimismo el mérito de haber sabido educar a sus hijos, arte que en general dominan poco los potentados, y que no sabemos si será un privilegio común a los de la Unión. Se afirma que los negocios de su casa no se resentirán con su desaparición, y que su hijo John Pierpont, su reemplazante, podrá proseguirlos con un talento por lo menos igual al de su padre.

UNA MINA DE ORO EN EL URUGUAY



En viaje a las minas de Cuñapirú. El progreso arrastrado por dos fornidas yuntas de bueyes



Difícil paso por un escarpado y rocalloso camino

En un 40 H. P. salimos de Paso del Cerro, a 483 kilómetros de Montevideo, rumbo a Cuñapirú (departamento de Rivera), donde se encuentran las minas de oro que tanta importancia dan a aquel lugar. Recorrimos los cinco primeros kilómetros sin tropiezos, pero al pretender cruzar un gajo del río Tacuarembó, nuestro urbano auto, poco habituado sin duda a tales aventuras, dió en darse un descansito de dos horas entre un enorme pantano. Solicitamos auxilio disparando nuestras armas, y, por fin, después de un graneado tiroteo, se nos acercó un paisano trayendo un par de yuntas de bueyes.

—Pero, amigo, ¿no oía nuestros disparos?

—Sí, señor, pero craiba que no era nada... qu'era regolución no más.

Uncidos a nuestro H. P. las fornidas y pacientes bestias, salimos del fango. ¡El progreso arrastrado por un par de yuntas de bueyes!

Reanudamos la marcha por sendas abruptas, sinuosas, escarpadas; piedras, rocas por todos lados. Vamos como en alta mar, dando tumbos hacia izquierda y derecha, hacia adelante y hacia atrás; para las mismas cabalgaduras, según el decir de gentes habituadas a atravesarlos con



Al pasar por una pulpería. — El paisanaje curioso, rodeando nuestro automóvil



Nuestro corresponsal, bajando a la mina acompañado por los ingenieros Ralph, director gerente, y Reardon, jefe de la mina

frecuencia, estos caminos ofrecen grandes dificultades de acceso.

Luego de largo e incómodo trayecto nos detenemos en una ruinosa pulpería. El paisanaje, al oir el isócrono estornudar de nuestra máquina, casi asustado, se asoma a las puertas del negocio. Nos rodean silenciosos. Todas las miradas, todos los gestos preguntan a dónde vamos, pero ninguno se atreve a interrogar. Están espantados ante nuestro vehículo, desconocido para la mayor parte de ellos.

Volvemos a emprender camino hacia las minas. Molidos, desarticulados, llegamos a Cuñapirú. Nos recibe Mr. Ralph, director-gerente de la mina. Entre mil solicitudes nos habla de la importancia de ésta.

—La República Oriental no sabe aún la riqueza que tiene con estas minas. ¡No sospecha siquiera! Recién, puede decirse, estamos taladrando estas sierras, recién estamos escarbando en sus entrañas para arrancarles sus valiosos produtos. De modo que no los hombres de hoy sino los de mañana han de ser los que verdaderamente podrán darse cuenta de las fabulosas riquezas que se esconden aquí como en la cueva de Alí-Babá. ¡No tener una mágica frase para que se abrieran misteriosamente en un segundo y nos descubriesen sus preciosos tesoros!...



A cien metros de profundidad

Descansamos esa noche, descansamos como nunca. A la mañana siguiente nos ponemos en marcha hacia



Filón superficial abandonado después de extraído el oro



Gran represa sobre el río Cuñapirú





Entre montañas ricas del precioso metal

Las usinas de San Gregorio

San Gregorio, donde está la mina que da el cuarzo aurífero. Esta mina se conoce de tiempo inmemorial. Se presume que los indios ya recogían el oro de la superficie, que luego cambiaban a los españoles por ropas y armas. Aún hoy, algunos moradores de aquellos parajes, buscan piedras auríferas en los arroyos circundantes y, molidas en un mortero, le extraen el oro que, a semejanza de los indios, cambian a los españoles, en este caso pulperos, por objetos de utilidad.

La mina de San Gregorio tiene una profundidad de 450 pies y está subdividida en cinco pisos que desembocan en el pozo central. El filón más extenso mide dos kilómetros, más o menos, por treinta metros de ancho. Trabajan en la mina unos ciento veinte mineros criollos, tipos que por su salud y su resignación para las duras tareas se adaptan perfectamente a este trabajo.

Míster Ralph nos explica la manera de extraer el oro:

-"Una vez sacado el cuarzo es llevado arriba, es decir, fuera de los filones, y embarcado en vagonetas, que cargan seiscientos kilos; ruedan éstas sobre un alambre-carril de once kilómetros de largo hacia Cuñapirú, donde están las trituradoras que desmenuzan la piedra hasta reducirla a una arenilla finísima, la que pasa a unas grandes mesas cubiertas por una capa de mercurio; júntase el mercurio con el oro, haciendo una amalgama. En cuanto a la arena que ha quedado, se deposita en grandes tanques de cianuro de sodio: éste se aúna con el oro que contiene la arena y forma el cianuro de oro, cuya solución pasa a los tanques de cinc, donde la lana de cinc roba al cianuro el oro, quedando



Algunas familias de mineros criollos



Llegada a la estación central de las vagonetas cargadas de cuarzo, de donde pasa éste a las trituradoras



Arenas auríferas después de tratadas por el mercurio, que pasan en seguida al tanque de cianuro



Mr. Ralph batiendo el oro en los tanques de lana de cinc

éste depositado en filamentos que son luego tratados en hornos de reducción, a fin de purificar el precioso metal. Hechas estas operaciones, resta el oro en barras... Para todas estas operaciones nuestras maquinarias accionan por fuerza eléctrica producida por turbinas hidráulicas movidas por el río Cuñapirú, embalsado en un dique que es el mayor del país.''

—¡Es esto una riqueza! —dijimos, asombrados.

—¡Ciento diez mil pesos oro anuales, por ahora! —exclamó míster Ralph indiferentemente. —Pero, mañana... ¡ojalá viviéramos para saber lo que darán mañana estas minas!

CORRESPONSAL.



El producto del trabajo de un mes: 50 kilos de amalgama, de la que se extrae unos diez kilos de oro puro

Notas tucumanas

El jefe de los "palomos"

Aparte de la caña-azúcar, la Casa Histórica y los quesos de Tafí, tiene Tucumán otras características, que merecen despertar el interés del forastero, deseoso de gustar la impresión del medio ambiente.

Por ejemplo, algunos de sus políticos y, entre todos, como el más raro de sus ejemplares, el doctor Camaño (cuyo nombre de pila es Melitón, lo que por sí solo parece dar idea de un considerable "desplazamiento").

Si bien es cierto que el doctor Camaño no es hijo de Tucumán, esta provincia tendría el derecho de disputárselo a la que meció su cuna, — la vecina Santiago, — pues tiernito aún fué trasplantado al "jardín de la república", donde formó su personalidad, con exuberantes contornos, propios de un clima subtropical, en el que la simiente más pequeña no tarda en transformarse en árbol frondoso, cual si anduvieran de por medio las artes misteriosas de los fakires de la India.

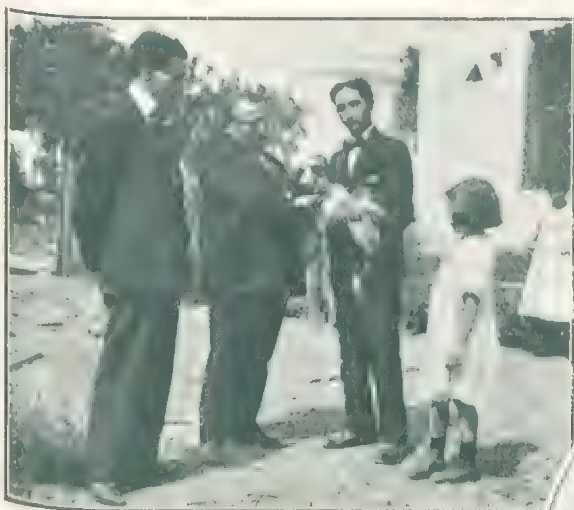
Desde cuatro lustros a esta parte, no ha ocurrido en Tucumán un suceso político, de alguna resonancia, al que su nombre no se encuentre vinculado, por fas o por nefas.

Se inició en la vida pública cubriendo su cabeza (la "primera" del Norte, al decir de sus coterráneos), con la blanca boina del Parque, un "desliz estudiantil" del que, sin embargo, no arrepintióse después, porque "el hombre, para ser hombre, debe probar de todo en la vida."

Mas tarde ha tenido actuación múltiple, sin solución de continuidad, firme siempre junto al cañón en casi todos los partidos, — opositores o gubernistas, — que han pasado por el escenario provincial, siendo más frecuentes sus incursiones por las cumbres que por la llanura, porque aquéllas ejercieron siempre sobre su espíritu influencias semejantes a las que inspiraron en Bolivar su "delirio sobre el Chimborazo"



Dr. Melitón Camaño



Su afición predilecta, la avicultura

En uno de los frecuentes vuelcos de la política casera, tuvo que resignarse a batallar desde "abajo" y lo hizo con tenacidad y bríos

Fué entonces que fundó un partido para su uso personal, — el partido Demócrata, más conocido por "los palomos", — bautizo popular, nacido de las aficiones del interesante personaje a la avicultura, que sirve de derivativo a su vida de contínua brega, proporcionándole en el retiro de su casa-quinta, horas de distracción y de descanso.

Con sus "palomos" ha pasado más tarde por media docena de "nuevos partidos", pero conservando siempre su jefatura y su insignia.

Caudillo electoral por excelencia, sus aspiraciones, sin embargo, no pueden reducirse a hacer senadores, diputados y gobernadores. La caridad bien entendida empieza por casa. Pero en ese sentido, jamás le acompañó la buena fortuna. ¡Ni siquiera ha sido congresal! ¡Menos aún, ni un modesto ministerio provincial ha alcanzado nunca para él!

Vegetó largo tiempo en el senado provincial, pero ahora ha conseguido la vicegobernación.

También se le "apuntó" a la senaduría nacional, adjudicada recientemente al doctor Esteves, la que se le escapó como otras "boladas" de entre las manos.

Por su casa-quinta, situada en los alrededores de Tucumán, ha desfilado la casi totalidad de las personalidades políticas de la provincia, en eterna rotación de "correligionarismo" accidental, encontrando siempre la misma sonrisa, entre bonachona y maliciosa, y las mismas "agachadas" del movedizo caudillo, mitad universitario y mitad rural.

Allí celebran los "palomos" sus tenidas misteriosas, ora conspirando contra los gobernantes y acumulando petróleo para "hacerlos arder" en los comités o en la prensa, ora preparando zancadillas a las oposiciones y tendiendo el lazo a las urnas comiciales, sea que se haya hecho profesión de fe de demagogia al rojo blanco o de conservantismo *enragé*.

Y terminada la tenida, más o menos "tenebrosa", el caudillo se entrega de lleno al cuidado de sus aves de corral, ensayando entre ellas las mismas cruzas que con tanto *amore* ha realizado durante veinte años, entre "palomos", "luquistas", "provincialistas", "udaondistas", "constitucionales", "roquistas", "saenzpeñistas", "cívicos", "independientes", "frías-silvistas", "padillistas" y demás "especies" de la fauna política criolla.

AGEACHE.

Tucumán, marzo 1913.



Con algunos amigos

Un museo teatral en la Scala de Milán



Hermoso busto en mármol, del celebrado tenor Tachinardi, por Antonio Canova

El 8 de marzo próximo pasado, inauguróse en Milán, con la intervención del conde de Turín en representación del rey Víctor Manuel, el ministro de instrucción pública y el director de Bellas Artes, comendador Conrado Ricci, un Museo Teatral, en el teatro de la Scala. Esta inauguración debía haberse efectuado en el invierno pasado, después en el verano y luego al iniciarse la temporada lírica actual, pero, por una u otra causa debió ser postergada hasta el 8 de marzo último, día en que fué abierto oficialmente al público, ofreciéndosele la oportunidad de visitar un museo organizado de una manera admirable y único en su género.

Es indiscutible que el espíritu italiano es digno de admirarse e imitarse, en todo aquello que tiene relación con el arte, al cual rinde un culto verdaderamente apasionado.



Retrato de la célebre artista Malibrán (siglo XIX), por Luis Pedrazzi



Máscara de la Comedia, procedente del Teatro Romano, de Capua

Hace años que las fortunas privadas formaban el tesoro que debiera sufragar los enormes y considerables gastos que originaban la conservación y restauración de reliquias artísticas que constituyen actualmente emblemas sagrados para este pueblo, y en esa forma se obligó



Espineta del siglo XVII. (En el interior de la tapa, una maravillosa pintura representa la escena de Judith y Holofernes)



Retrato del actor G. Biancoletti, llamado Dominico (siglo XVII), en la parte del Doctor



Miniatura en vidrio, de la celebrada cantante Josefina Grassini, por Fernando Quaglia

indirectamente al gobierno, a prestar un apoyo decidido, creando las Oficinas Regionales encargadas del cuidado y la conservación de los monumentos y obras de arte. En la actualidad, es también la subscripción pública, la que ha ayudado y fomentado la creación de un museo teatral que guarde las reliquias y los recuerdos de generaciones pasadas, pero el gobierno, también, esta vez, coopera valiosamente para la mejor realización de la iniciativa ciudadana. Efectivamente, hace como cinco años, que cinco o seis señores milaneses lanzaron la idea de recolectar fondos para adquirir las obras y los recuerdos que pudieran tener un alto valor histórico y artístico, con relación al teatro italiano. La confianza en la generosidad milanesa estaba tan bien fundada, que en breve se recibieron alrededor de ochenta adhesiones de cinco mil liras cada una, que formaban un capital considerable para poder iniciar la tarea de buscar y seleccionar la



Retrato al óleo de Cayetano Donizetti, por José Billosi



Caricatura griega en terracota



Arlequín, porcelana de Sajonia (siglo XVIII)

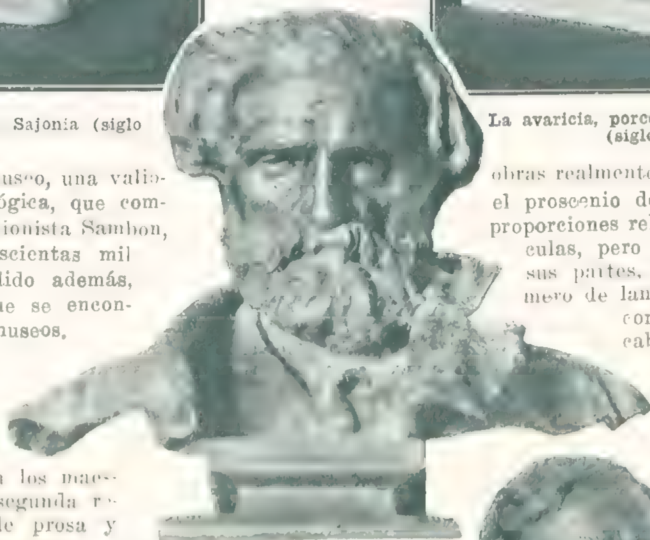
adquisición de las obras que debieran componer la colección del museo.

La gestión de la comisión organizadora, tuvo que pasar las fronteras italianas para adquirir el block de reliquias que constituyen el grueso del museo, el cual fué comprado por la bonita suma de "quinientas mil liras", al conocido coleccionista americano Sambon, que vive en París.

El gobierno, por su parte, regaló al museo, una valiosa colección arqueológica, que compró al referido coleccionista Sambon, por la suma de doscientas mil liras, — habiendo cedido además, algunos recuerdos que se encontraban en diversos museos.



La avaricia, porcelana de Capodimonte (siglo XVIII)



Busto en bronce de José Verdi, modelado por Vicente Gemito

El museo teatral, lo constituye ocho locales artístico y lujosamente adornados. La primera sala está dedicada a los maestros de música; la segunda reservada al teatro de prosa y comedia; la tercera es una especie de salón de reunión, donde se exhiben el gran retrato en colores de la Malibran (García) algunos cuadros y bustos; la cuarta sala, contiene cantidad de máscaras en piedra y porcelana y reliquias arqueológicas de indiscutible precio y valor, y la quinta vestidos, trajes, la biblioteca y muchos diseños y bocetos de escenografía; en los demás pequeños locales se ven documentos, manuscritos y recuerdos.

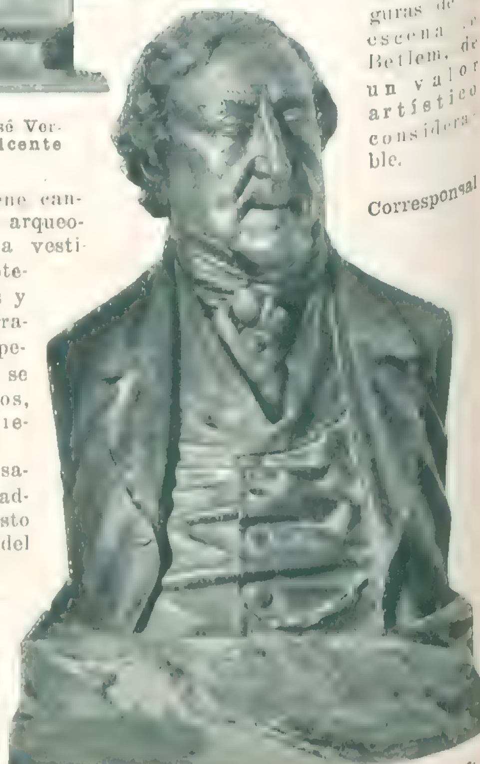
En la primera sala, es digno de admiración un busto de Verdi, obra del escultor Gemito, y en la quinta sala, igualmente se impone el busto de Rossini, del que es autor el celebrado escultor Marocchetti.

Llaman mucho la atención dos obras realmente originales; la una el proscenio del teatro Scala de proporciones relativamente minúsculas, pero perfecto en todas sus partes, con el mismo número de lamparillas eléctricas, con escenario, practicables, y mecanismos perfeccionados, y la otra un pesebre con todas las figuras de la escena de Betlem, de un valor artístico considerable.

Corresponsal



Máscara romana en terracota



Busto en bronce de Joaquín Rossini, por Marocchetti



Pláticas parisienses con "Fray Mocho"

24 de febrero.

A usted, que, como buen fraile, tiene que ser ducho en apreciar las cosas del mundanal ruido, no puede extrañarle que el delirio poincareísta, en vez de disminuir, aumente. El "18 de febrero" tuvo honores de fiesta cívica en honor de M. Poincaré, con motivo de su exaltamiento al primer puesto de la magistratura del país, y desde esa fecha han menudeado los homenajes al nuevo presidente y también a la nueva presidenta. La obsesión del poincareísmo arrastra a incurrir en verdaderas nimiedades. Cuéntase, como una gran cosa, que M. Poincaré ha permitido que sigan tuteándolo sus antiguos condiscípulos y amigos, y que madama Poincaré ha hecho en el palacio del Elíseo la reforma de cambiar la cocinera que tenía allí la ex presidenta Falliéres, por un cocinero. Tales acontecimientos no dejan de tener importancia en la marcha de las repúblicas. Henry Maret ha dicho que el nuevo presidente morirá de indigestión, tan numerosos son los banquetes a que tiene que asistir. Si no perece de embuchado, se quedará cojo de tanto bailar. Crónicas venezolanas refirieron que el general Castro viajaba con una charanga que le tocaba danzas y "joropes" para que él bailase en las estaciones ferroviarias con las chicas que salían a saludarle y aclamarle. M. Poincaré no anda por ahí con charangas. Pero noche hay en que asiste, por cortesía, a tres o cuatro bailes en su honor. Diez mil personas concurrieron al baile del Hotel de Ville, cuyos salones, por las delirantes demostraciones en honor del jefe supremo del estado, van a necesitar una reparación extra; y digo extra porque de ordinario se gasta una veintena de miles de francos en reparar desperfectos al día siguiente de un sarao en el Ayúntamiento de París.



Dos joyas han faltado a la coronación, digámoslo así, de Poincaré I: las felicitaciones de Guillermo II y Francisco José. Las de todos los demás soberanos y jefes de estado recibiéronse oportunamente; pero los emperadores de Alemania y Austria reservaron las suyas para después de la notificación oficial de la elección. De ello se quejan los franceses; pero paréceme que se quejan de vicio.

No es política esta crónica; pero siendo general en París y Francia, algo hay que decir, aunque sea a la ligera, de la política del país con motivo de una elección presidencial que da tanto que hablar, y en un período verdaderamente histórico. M. Poincaré, para la mayoría de los franceses, simboliza las reivindicaciones galas contra Germania en un momento de recrudecimiento de "revanche" o desquite, cuando circulan por París folletos en que se vaticina el "Fin del imperio de Alemania en 1913, según varias profecías célebres, precisas y convergentes" ("sic"), y cuando París, en su afán de negar a los alemanes hasta el modo de andar, ha llegado a decirles, por boca de "Le Matin", que no saben hacer la clásica berza tudesca que ellos llaman "choucroute"; y M. Poincaré, como si quisiera hacer bueno el símbolo que le han atribuído, lo primero que hizo al subir a la presidencia fué señalar a M. Delcassé, jurado enemigo de Alemania, para el transcendental puesto de embajador de Francia en Petersburgo, con protesta de periódicos berlineses como el "Reichsbote", quien considera que dicho nombramiento, en las actuales circunstancias, no sólo es un respuesta a los armamentos alemanes, sino también una provocación. No es Delcassé tan fiero como lo pintan—como lo demostró en la crisis de Agadir—y aunque anteriormente se había declarado "enemigo del kaiser", son puerilidades parecidas a la del escritor que se declaró enemigo personal de Jesucristo. Pero es positivo que Francia, sin llegar a cristalizar sus ideas, busca camorra, y tantea la intención de sus aliadas o amigas, por lo que el "Times", de Londres, le ha dicho severamente: "Una nación fuerte como Francia debe tener la firmeza de alma de no contar más que con ella misma para resistir al invasor".

Y mientras está por resolver, bajo nieve y sobre charcos de sangre y lodo, el pleito turco-búlgaro, los pacifistas de París reuniéronse en un banquete de la paz "para celebrar los beneficios de la fraternidad universal"; y estando en ello, atracándose de firme, el presidente recibió una carta fantasmagórica de Ahmed Riza, ex presidente de la cámara otomana, diciendo:

"¿Pero hay todavía en Europa sociedades para recabar la paz? El año último, mis queridos amigos, yo era de los vuestros y me dejaba arrullar por vuestras esperanzas. Pero a la hora en que mi patria atraviesa la más espantosa de las crisis, seríame demasiado doloroso sentarme en vuestro banquete. Prefiero, pues, abstenerme".

El pleito entre la sociedad burguesa y los anarquistas de última fila afiliados a la banda Bonnot se fallará definitivamente a fines de este mes. El antiguo libertario Sebastián Faure, que estuvo complicado en el famoso proceso de los Treinta, dió una conferencia pública, a dos francos la entrada, y con numeroso y selecto público, sobre "lo que él diría si tuviese que defender a los bandidos trágicos", y luego, en la audiencia, hizo la declaración siguiente:

"Señores:

Yo no sé de ningún proceso, máxime si se estudian los procederes de la policía, que se parezca más que se parece éste al proceso de los Treinta.

En 1893 y 1894 una serie de atentados sembró el terror en Francia. Vaillant, Ravachol, Emile Henry, Caserio, todos los propagandistas por el hecho, parecían haberse concertado. Diríase que sus actos habían sido engendrados por una idea común, desarrolladas según un



plan regular. ¡Era demasiado! Y de prisa forjáronse leyes especiales, esas leyes que los pueblos han llamado "criminales". Se las aplicó con el rigor mas extremado. Seiscientos anarquistas fueron arrestados. Púsose en libertad a algunos del mismo modo que se les había encarcelado: al tuntún. Quedaron treinta, entre intelectuales e impulsivos, mezclados los unos con los otros. Juzgáronles los tribunales, y vuestros predecesores, señores, procediendo con toda equidad, los absolvieron. Vosotros también absolveréis a los acusados de hoy".

¡Tiempos difíciles y vigorosos los que corremos! Ni siquiera el "esprit", el ponderado "esprit" francés, consigue desarrugar el entrecejo de la malhumorada Justicia. Un guardia de orden público querellóse judicialmente, en Rennes, contra un quidam que le llamara "vaca" y "estiércol"; pero el presidente del tribunal, con gran asombro del mismo, le defendió y de modo ingeniosísimo.

—¿Creyó usted, por ventura—dijo al ofensor—que injuriaba gravemente al guardia llamándole "vaca" y "estiércol"? ¡Qué error el suyo! Oirse aplicar el nombre de un cuadrúpedo como la vaca, ese animal de grandes ojos pensativos y dulces, que nos suministran la deliciosa leche y la manteca exquisita, tiene que ser sumamente agradable. En cuanto al calificativo de "estiércol", tampoco es ultrajante, siendo el estiércol un ingrediente útil a la agricultura, el que nos vale los cereales soberbios que admiramos en el campo durante el verano y las legumbres magníficas que nos deleitan el paladar. Llámeme usted "estiércol", añadió el presidente, y me verá sonreir...



Tan inesperada y aguda defensa por parte de un magistrado habría sido muy gustada en otros tiempos en que se recordaba más que hoy a Voltaire, Rabelais y Rivarol; pero Francia atraviesa una época de vulgaridad intensa, de ordinariez intelectual. Y al acusado se le condenó al máximum de pena.

Luis BONAFOUX.

Dib. de Hans.

El nuevo ministro de Francia.- El hospital Durand



El nuevo ministro de Francia, señor Enrique Jullemier, que llegó a Buenos Aires el jueves de la semana pasada



Fachada del nuevo hospital "Doctor Carlos Durand", construído frente al Parque Centenario

Demostración

Desde hace una semana se encuentra en Buenos Aires el nuevo ministro plenipotenciario de Francia, señor Enrique Jullemier, sucesor de M. Fouques Duparc.

Publicamos una vista del frente principal del nuevo establecimiento hospitalario "Doctor Carlos Durand", construído con la donación del eminente facultativo cuyo nombre lleva, en el barrio del Caballito, sobre la avenida Gaona, frente al Parque Centenario. Arquitectónicamente, el hospital es un adorno del barrio, destacándose la esbeltez de su torre y el rojo tejado de sus pabellones.



Durante el banquete en honor del señor Charles Fenix Lightner, en el Aue's Keller, el día 29

Un pueblo que se está muriendo

San Pedro de Jujuy

El fenómeno ocurre como consecuencia del abandono de las autoridades y del público. Debido a la contaminación de las aguas que sirven para el consumo, los casos de enfermedades llueven uno tras otro sobre la desgraciada población, y son en tal número fatales, que en el movimiento demográfico el saldo es favorable a la sepultura. En 1912, contra sólo 290 nacimientos, hubo 387 defunciones, y durante el primer mes del año en curso nacieron 15 personas y murieron 26.



El arroyo San Pedro, la fuente preferida de agua potable, en cuya corriente las lavanderas públicas lavan la ropa y los caballos se recrean en santa paz



Otra vista del arroyo, en la que se ve cómo éste es empleado para balneario

El periódico "El Progreso del Norte", de la localidad, ha emprendido con toda nobleza una campaña para conseguir que se ponga remedio al mal estado sanitario e higiénico que determinan el desastre, denunciándolos a las autoridades competentes y pidiendo el apoyo de la prensa de la provincia y de la capital federal. "El Diario", respondiendo a este llamado publicó no hace mucho un suelto que fué muy comentado. La nota gráfica comprendida en esta página es un complemento lleno de interés, de esa campaña, y deseamos que sea útil a los intereses de San Pedro en esta cuestión que es en verdad de vida o muerte para él. Las fotografías nos demuestran cómo las aguas son contaminadas por las lavanderas y los animales muertos, y cómo se bañan en ellas los caballos y los cristianos, estos últimos sin consideración alguna para la salud de sus vecinos ni para la suya propia. Es incomprensible cómo las autoridades municipales de San Pedro no pusieron ya remedio a estas cosas, existiendo, sin duda, ordenanzas que las autoricen a ello.



Acequia que pasa entre la estación y el pueblo, que sirve para todo cuanto puede ocuparla un vecindario sin escrúpulos ni nociones de higiene. En la corriente hay perros, gatos, gallinas y otros animales muertos

"Fray Mocho" en el Rosario

Congreso Nacional de Comercio

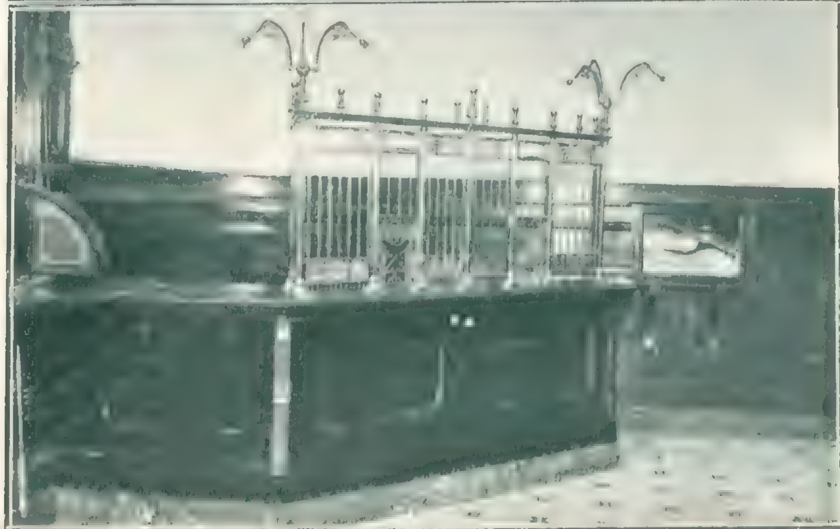


Reunión de los delegados del segundo congreso nacional de comercio, en la Bolsa, el viernes anterior, a fin de nombrar su nuevo presidente, resultando electo el señor Luis Colombo

En la Federación Agraria



Durante la sesión de la comisión directiva, realizada el sábado pasado. El doctor Netri presidiendo la sesión



La oficina para la venta de estampillas y sellos nacionales instalada en el Banco de la Nación y cuyo útil funcionamiento no ha autorizado el gobierno nacional a pesar de reiteradas gestiones

En la Bolsa de Comercio del Rosario, reuniéronse el viernes 29 los delegados al segundo Congreso Nacional de Comercio, a fin de elegir el nuevo presidente de esa corporación. Resultó electo el señor Luis Colombo, presidente también de la Cámara Sindical de la Bolsa.

— Los miembros de la comisión directiva de la "Federación Agraria", celebraron el sábado pasado una reunión con el objeto de que el presidente de la institución doctor Netri, informe sobre las exposiciones hechas por él ante el ministerio del interior.

— En la capilla del

En el Asilo de Mendigos



En la capilla del asilo, durante la comunión general de los asilados, organizada por la presidenta de la institución, señora Margarita Mazza de Carlés



Durante el lunch, después de realizada la ceremonia de profesión de votos perpetuos de Sor Felipa Tañá, quien aparece acompañada de sus padrinos, señora María Tellería de Piñeiro y señor Juan B. Quintana

Profesión de una hermana de la caridad

Hospital Español, celebróse el lunes 24 el acto de profesión de votos perpetuos de Sor Felipa Tañá. Asistieron a la ceremonia gran cantidad de damas de la más distinguida sociedad rosarina. Actuaron como padrinos la señora M. Tellería de Piñeiro y el señor J. B. Quintana. Obsequióse con un lunch a la concurrencia.

Enlace Thompson-Lercari



Los novios, señorita Alicia H. Thompson y señor Juan A mérico Lercari con los padrinos, señora Ana Cogorno y señor Eugenio Geargy, y algunas damas y caballeros que asistieron a la ceremonia nupcial realizada en casa de la novia el miércoles 26

"Fray Mocho" en Montevideo

Inauguración de un templo metodista



El nuevo templo metodista episcopal que fué inaugurado oficialmente en Montevideo el domingo



El obispo, doctor Homero C. Stunz, los pastores que oficiaron en la consagración, y la comisión pro templo



Durante el acto de la consagración del nuevo templo

La pesca con bou



El "Pelikan", buque apresado por el crucero "Uruguay", por dedicarse a la pesca con bou



La tripulación del "Pelikan"

Fiesta en el crucero ''Montevideo''



La concurrencia a bordo, durante la fiesta en honor de los marinos franceses y cubanos

El Paper-Hunt



Los jinetes que tomaron parte en la cacería



En casa de la novia, después de la ceremonia

Enlace Pareja Fuentes

El crucero ''Uruguay'' apresó a principios de la semana pasada al vapor argentino ''Pelikan'', de la empresa ''La Porteña'', bar de dicarse a la pesca con redes de arrastre. El asunto no tuvo resonancia y el ''Pelikan'' permaneció detenido muy pocas horas en el puerto de Montevideo.

Los marinos franceses y cubanos que fueron nuestros huéspedes últimamente, estuvieron también en Montevideo, donde fueron muy agasajados. Una de las fiestas, de las dadas en su honor, que tuvieron mayores atractivos, fué la realizada a bordo del crucero ''Montevideo''.

MENUDENCIAS

"En una *interview* con *O Imparcial*, el doctor Rodrígues Alves ha declarado que es honrado como siempre, pero viejo, cansado y sin las energías necesarias para el cumplimiento de los deberes de jefe de la nación."

¿Sería capaz de hacer iguales declaraciones el doctor Sáenz Peña?

* * *

Escribe un diario muy sesudo:

"La provincia de Jujuy ha sufrido y sufre con excepcional intensidad la fiebre aguda que ataca a los oficialismos locales..."

Aquí se impone el pl... d... algo conocido, diciendo:

—¿Y para qué sirve la quinina de la Constitución?

* * *

Mugica se sorprende
y la cosa no entiende.
—¿Pérez ha renunciado? ¡Qué zoncera!
Eso lo hace cualquiera.
Pero ¡es claro! debía renunciar
un hombre de apellido tan vulgar.

* * *

Anchorena lee los telegramas en que se habla del conflicto de los Balcanes, y reflexiona:

—Leo lo que hacen Chukri Bajá y Enzad Bajá y me explico las derrotas de los turcos. Entre ellos, todo es Bajá. Para el triunfo les falta el *Subí*.

* * *

En la renuncia del doctor Pérez se encuentra esto:

"...muestran en el honorable congreso una inercia desconocida hasta ahora, y sólo explicable por la desorientación de sus elementos, habituados antes del actual gobierno, a ser dirigios por el presidente de la nación como jefe de partido."

Sabemos que su entrada
no fué debidamente celebrada;
pero será aplaudida
de Pérez la salida.

* * *

El biplano adquirido en Francia para el ejército argentino:

"Según lo establece el contrato, debía elevarse a quinientos metros en doce minutos y desarrollar una marcha media de noventa y cinco kilómetros por hora y realizar en las pruebas de ensayo v... jes describiendo ochos."

En lo último se ve que el biplano hará propaganda socialista.

¿Esos ochos no son una alusión a la jornada de ocho horas?

Tal piensa el doctor Garro.

* * *

—Si me atacan — murmura el presidente
¿voy a enojarme? No.
Son ladridos de perros a la luna,
y la luna soy yo.
—¡Linda frase! — replica quien le ataca —
que el pueblo aplaudirá,
porque la luna es un planeta muerto
hace buen rato ya.

* * *

"Roma. — El tribunal correccional ante el cual se ha ventilado el proceso instruido al contralmirante Gozo, acaba de condenar a dicho marino a la pena de tres meses de cárcel, acordándosele el beneficio de la condena condicional."

No creemos capaz a nadie de exclamar al ...rarse de ello:

—¡Qué Gozo!

* * *

A un amigo de Ugarte felicita
cierto señor que piensa con espanto:
— Pero ¡esto es milagroso!, ya que, en tanto
otros mueren, Ugarte resucita.

* * *

De Santiago de Chile:

"Se reunió el directorio *provisional* de la Unión *Intelectual* Latino-Americana y acordó convocar para una reunión *general* el viernes 18 de abril en ... Biblioteca *Nacional*."

Nos parece muy bien que la noticia esté casi en verso.

Así es más intelectual.

* * *

Hemos recibido:

"Capullos aurorales", por Benjamín Galanti...

"Notas y observaciones sobre los museos de productos argentinos en Europa", por Hugo Miat... (hijo).

'Revista marítima". Año I. Número 1.

CORREO SIN ESTAMPILLA

M. A. P. Buenos Aires.—"...espero me lo comunique... para en caso necesario, remitirle mi nombre y apellido". No ha llegado el caso necesario.

R. N.—Buenos Aires.—Hasta Xavier de Montepin ha escrito algo por el estilo.

Elegante.—Buenos Aires.—

"La palidez de tu cutis
Daría envidia a la luna
Y el sol contento estaría
con tu belleza oportuna."

Muy oportuno.

Roxana.—Buenos Aires.—No.

A. P. B. A.—Buenos Aires.—Somos flacos de memoria y no podemos darle noticias de la suerte que haya podido correr *Desventurado*.

¡Eh! qué tal?—Buenos Aires.—La narración es interesante. Y también lo son un *gefe*, un *hecharon* y un *amiga sulla* que brillan con luz propia en la narración.

Cid.—Buenos Aires.—

No es el cuento un esperpento;
pero es de escaso valor.
(Y que perdone el autor
lo que opinamos del cuento.)

E. L. San Nicolás.—No.

D. R. R.—Rosario.—

"Buscando con perseverante anhelo
Mi ideal, como tú, por la misma razón:
Amar siempre lo imposible y lejano."

O lo que es lo mismo, busca usted que le publiquen sus versos irreprochablemente mal medidos.

B. S. P.—Laboulaye.—En el artículo hemos encontrado algo, pero no todo lo que sería bueno que tuviera.

J. B. S.—Venado Tuerto.—

"Eres la cocota
que deja una mota
de pena en el alma;
eres la sonrisa
que pasa deprisa
brindando la calma..."

Hay vates que llegan a viejos tratando de hacerse célebres y no lo consiguen. Usted lo conseguiría al momento: todos le llamarían el poeta de la mota.

Un estudiante que se inicia.—Concepción del Uruguay.—No puede publicarse la primicia que manda *Un estudiante que se inicia*.

F. R. L.—Empedrado.—No admitimos nada con dedicatoria.


BITTER GARNIER
EL
BITTER GARNIER
MATA LA
INAPETENCIA
...ER GARNIER
Desde que tomo
BITTER GARNIER
HE LARGADO LA INAPETENCIA



QUE LA COMPRA DE TERRENOS EN

ANIZACATE

RESULTARÁ UN FRUCTÍFERO NEGOCIO PARA QUIEN LO EFECTÚE, ES UNA VERDAD TAN EVIDENTE QUE NO NECESITA DEMOSTRACIÓN

Saben todos, que los que ayer compraron terrenos en lugares con menos méritos que ANIZACATE, se encuentran con el valor de aquéllos centuplicado, y si hoy se ofrece una propiedad de condiciones no comunes y con la seguridad de que se invierten grandes capitales en mejorarla y para precipitar la formación de un gran pueblo veraniego, lógicamente se deduce que lo que hoy se compra por 1 en este pueblo, en seguida valdrá 20.



Todo se reduce, pues, a ir a ver, o informarse bien de lo que es y de lo que promete ANIZACATE.

Y entonces hacer el gran negocio adquiriendo allí, en lo que está en formación y que llegará a ser mucho, y aprovechar lo que se valorizará.

No se hacen negocios adquiriendo tierras en donde la especulación ha hecho alcanzar precios superiores al valor real.

En cambio, es operación de gran utilidad segura comprar en un pueblo que nace en condiciones de prosperar inmediatamente.

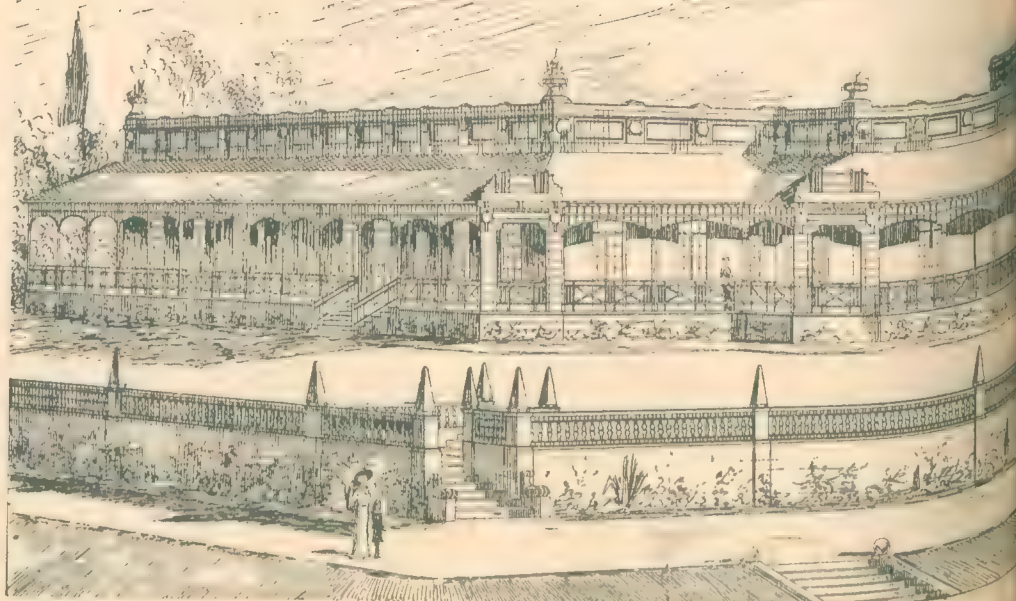
Y este es el caso del pueblo y balneario ANIZACATE.

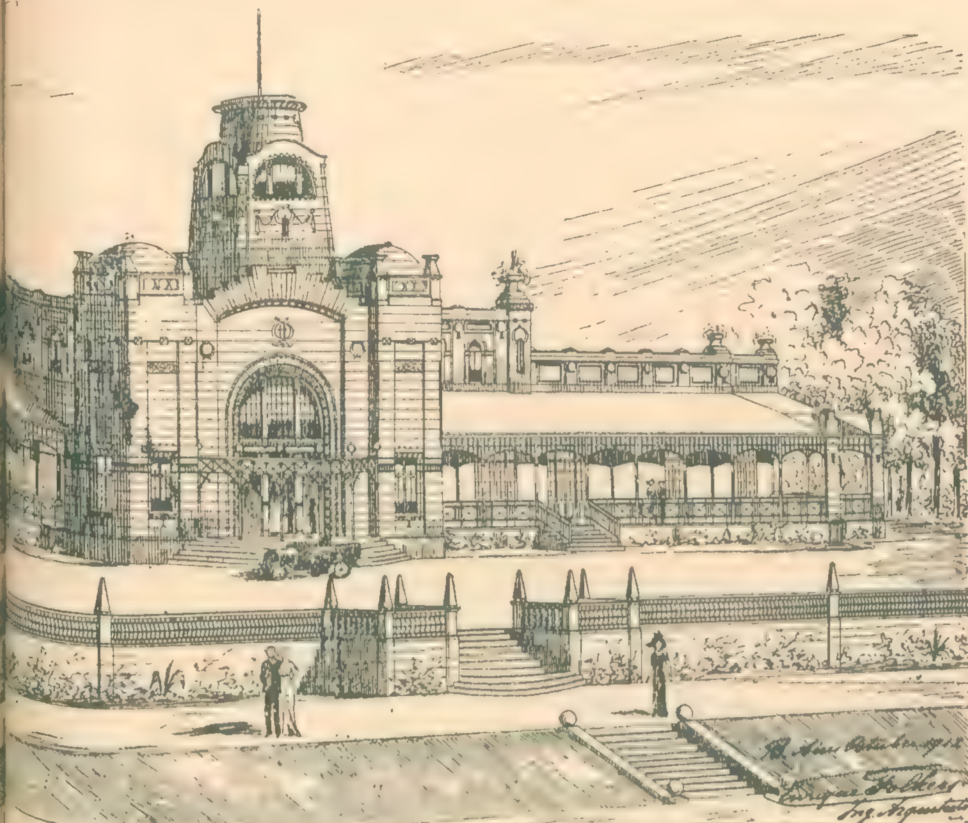
Hay grandes facilidades para visitar los terrenos. En Alta Gracia y en Córdoba esperan a los viajeros representantes de los vendedores. Para pedidos é informes en la ciudad de Córdoba, dirigirse al señor Francisco J. Cuttoli

TABLADA 292









El gran hotel moderno que se construirá en el pueblo y balneario, bajo la dirección del conocido arquitecto señor E. Folkers

Le conviene a usted y al vendedor que visite usted los terrenos.

Cuando conozca a Anizacate y compare sus condiciones con las de los otros pueblos de las sierras, y la diferencia entre el precio alcanzado por los terrenos en aquéllos y los que se fijan para los que actualmente se ofrecen en venta, resultará usted con toda seguridad un comprador en Anizacate.

A la llegada del tren a Alta Gracia, le esperarán automóviles que sin que a usted le cueste nada le llevarán hasta Anizacate, donde será debidamente atendido.

El ferrocarril Central Argentino ofrece inmejorables condiciones para ir a Anizacate. Una sola noche de tren, con buenos coches dormitorios, dura el viaje de Buenos Aires a la estación Alta Gracia, próxima al pueblo y balneario.

La línea Cruz-Córdoba, que actualmente se construye, tendrá también la estación San José, junto a Anizacate, de manera que el pueblo y balneario formado por los terrenos que aquí se ofrecen en venta quedarán entre dos estaciones por las cuales se comunicará con todos los pueblos de la república.

Nada de esto es promesa para tentar al comprador

Son hechos reales que puede comprobarlo quien visite Anizacate.

Allí podrá ver los trabajos de las vías férreas, que vienen a agregarse a las que ya existen, llegando al lugar.

En esto, como en toda la propaganda que hacemos, procedemos sobre la base de la más absoluta verdad - - - - - - -

Y exponer la verdad en el caso de los terrenos de Anizacate es la propaganda de éxito más seguro, por la bondad de lo que se ofrece. Las fotografías mucho pueden decir al respecto.

Conviene no confundir los terrenos que se venden en el pueblo y balneario Anizacate con otros que puedan ofrecerse cobijándose bajo el nombre de la región de Anizacate.

Condiciones de venta

Se venden quintas de 1.200 varas cuadradas, pagaderas en ochenta mensualidades de veinte pesos, sin comisión y sin intere[illegible]

Todas las quintas dan frente a amplias calles y avenidas.

Deben abonarse dos mensualidades en el acto de solicitar la compra. Escrituras matrices gratis al ser pagadas las seis primeras mensualidades, por ante la escribanía pública del señor José Resta, Maipú, 462. Las quintas se irán entregando por orden de pedido. Los que paguen al contado tendrán un descuento de 20 por ciento sobre el importe total de la venta. La posesión de los terrenos se da al hacerse el pago de seis mensualidades de 20 pesos cada una.

Todos los pedidos de lotes, como los de informes, planos y prospectos que se deseen, deben dirigirse a los señores

Tölke y Gicca

San Martín, 290
BUENOS AIRES

Los títulos perfectos de la propiedad que se vende están depositados en el Banco Alemán Transatlántico.

Corte y mande hoy mismo este cupón

Señores Tölke y Gicca

SAN MARTIN 290 — BUENOS AIRES

◆ ◆ ◆

Sírvanse remitirme folletos explicativos y planos del pueblo y balneario Anizacate, donde ustedes ofrecen en venta lotes pagaderos en 80 mensualidades de veinte pesos, sin interés y sin comisión.

Nombre ....

Domicilio ....

LO QUE DICEN DE FRAY MOCHO

Nazareno conocido. — Cao, el travieso y genial dibujante de FRAY MOCHO nos ha obsequiado en la carátula del último número con un Nazareno que hemos conocido a través de las espinas de su corona. La verdad es que no ha forzado mucho el lápiz, pues estaba dentro del programa seguramente dar esa sorpresa, y ha dejado correr la punta sin mayores retoques que lo velen. No es por cierto el Cristo llorón a que nos tienen acostumbrado, sino el Cristo renegón que hemos conocido en la redacción de Tribuna, indignándose ante un pecado literario y maldiciendo a los autores teatrales.... Cualquiera que mire la carátula de FRAY MOCHO, sabe que Cao ha representado a Joaquín Vedia retándolo a García Velloso, por ejemplo.

Efectivamente; no le falta al Cristo de FRAY MOCHO, más que la mano en la barba en el accidente familiar del conocido periodista, cuando prefiere alguna de sus formidables catilinarias, para que se escape de las espinas de la corona, y se ubique en la mesa de redacción a protestar contra de algún autor teatral cuya literatura lo hubiera ofendido en su concepto de la belleza. Joaquín — como se le llama familiarmente — puede estar contento. No solamente pasará a la posteridad en el cuadro trágico, sino que con gran asombro suyo, pasará con un lagrimón desconocido por su temperamento.

Tribuna.

El éxito de "Fray Mocho". — Una carta curiosa. — Ha llamado poderosamente la atención la carta que el vicepresidente de los Estados Unidos mandara a los directores de FRAY MOCHO, dándoles las gracias por la notable caricatura que hizo Cao, y explicando sus ideas de gobierno. Es la primer vez que un tan encumbrado funcionario escribe a un periódico. Y el vicepresidente yanki lo hace en una forma tan llana y cordial, que es todo un gesto de demócrata.

La Razón, Montevideo.



Postal muy de moda actualmente en Londres, que reproduce dos de las más celebradas carátulas de FRAY MOCHO

"Fray Mocho". — Obsequio a la prensa local. — FRAY MOCHO, es hoy la revista de más popularidad, y de mayor circulación en el país entero.

Pues siempre la pluma de sus distinguidos colaboradores y el lápiz artístico de sus aventajados dibujantes, hacen palpitar por la emoción que producen la originalidad en los corazones entristecidos, y hacen asomar la sonrisa en los labios de aquellos que nunca ríen, con las ingeniosas combinaciones del dibujo y del profundizado estudio.

El presente número del 14, trae una artística e ingeniosa carátula que a la débil proyección de una luz tenue o de un fósforo aparece la silueta del ministro Gómez.

De dicho número hemos recibido algunos ejemplares que nos han sido remitidos para distribuirlos a la prensa local, los que han venido consignados con sus nombres, que son: "El Debate", "Diario de Gualeguay", "El Autonomista" (ahora "El Provincial"), "Tribuna" (no existe) y que hemos hecho entrega inmediatamente de haberlos recibido.

Centenario, Gualeguay.

"Fray Mocho". — Sigue el popular semanario con las portadas originales: la de hoy está en hueco, es decir, que para ver la cara de S. E. del Interior, debe proyectarse sobre una pared o pantalla. Véase la explicación en la misma. Del texto con monos fotográficos notables, el estudio sobre los que un día fueron artista de circo y hoy lo son de verso y aun de canto, otro policial sobre las mujeres que visten de hombre, resultan interesantísimos; otro sobre el Ocean Club de Mar del Plata, etc., etc. Interesante, también, la carta de Bonafoux desde París, y el folletín geológico de Conan Doyle. En resumen, un gran número.

El Diario Español.

"Fray Mocho". — Interesante como de costumbre el último número de esta publicación ilustrada, que en el corto tiempo que lleva de existencia se ha conquistado en buena lid la simpatía pública.

FRAY MOCHO ofrece cada vez mayor amenidad en su material de texto y grabados.

El número que tenemos a la vista, se destaca, además, por la selección del material propiamente literario.

El Mentor, Junín.

"Fray Mocho". — Recibimos el último número de esta simpática revista. Lo único que podemos decir es que cada día está más interesante y mas "linda" en todas sus secciones.

El Comercio, San Nicolás.

¡¡MUEBLES!! - SANZ - ¡¡LIQUIDA!!

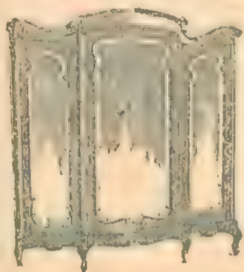
C. Telefónica 1826, Central. — 818, SARMIENTO al 844. — U. Telefónica 3311, Libertad

ESTAMOS DOMINANDO LA PLAZA CON ESTOS PRECIOS

LA DIAGONAL se lleva nuestros GRANDES SALONES

MUEBLEROS-PARTICULARES aprovechen en comprar aunque no necesiten

EN LAS VENTAS POR MAYOR 10 % DE DESCUENTO






SOBERBIO Y SOLIDO DORMITORIO roble norteamericano, importado, tres cuerpos, 10 piezas. dosel bronce, colcha y rollo lo mejor. Antes valía $ 950.—, ahora . . . . $ 550.—




Por $ 475.--




ELEGANTE DORMITORIO Luis XV, tres cuerpos, roble y nogal de Italia, 10 piezas, dosel de bronce, colcha y rollo. Gran reclame, mármoles finos, lunas Saint Gobain. . . . . . $ 475.—




COMEDOR Renacimiento, gran formato, nogal norteamericano y roble. Reclame . . $ 230.—

Mesa Comedor de 3 tablas $ 20.--

Sillas, docena $ 50.--

Camas de bronce, $ 50.--




LUJOSO y sólido comedor estilo francés, nogal Norte América y roble lo mejor . $ 275.—






DORMITORIO Luis XV, para matrimonio, nogal de Italia, colcha y rollo, 10 piezas . $ 265.—






RECLAME. DORMITORIO Luis XV, nogal de Italia, para matrimonio, colcha y rollo, $ 205.—






DORMITORIO estilo francés, nogal, para matrimonio, 8 piezas, colcha y rollo. . $ 180.—






DORMITORIO nogal de Italia, 8 piezas, para matrimonio. Aprovechen . . . . . . $ 175.—

Embalaje y conducción gratis.—Pidan Catálogo con los precios rebajados.

Casa SANZ - No tiene Sucursal. 818, Sarmiento, 844 entre Suipacha y Esmeralda

RASTROJOS Y MALEZAS

Pronto habrán desaparecido de la pampa argentina las innumerables parvas de trigos, linos y avenas, absorbidos y embolsados sus productos por el ejército errante de trilladoras, quedando los rastrojos entregados segun es práctica habitual, al pastoreo de los animales de trabajo de la chacra, desde la cosecha hasta la próxima siembra.

Entre tanto las malezas invaden el campo, crecen lozanas, semillan y dejan el terreno bien sembrado para el próximo cultivo; esta vegetación parasitaria e inútil extrae del suelo materiales nutritivos y humedad; y el pisoteo de los animales perjudica al terreno, porque se apelmaza con las lluvias, se endurece, forma una capa dura en su superficie, espesa e impermeable que no deja penetrar las aguas de lluvia que corren y se pierden por sus desagües naturales.



Pastoreo en los rastrojos

Con este sistema, discutible y condenable a todas luces, resulta que perpetuamente tendremos chacras sucias, por las malezas que semillan y cuando llega la siembra, especialmente en años de sequías prolongadas, se encuentra la tierra dura, se hace difícil hacer entrar el arado y con frecuencia tenemos que demorar la siembra con perjuicio notable de todo el cultivo.



Pastoreo de alfalfar

La roturación, pues, de los rastrojos, después de levantada la cosecha, es una práctica que debería hacerse efectiva y difusa en todas partes donde quiera hacerse agricultura racional beneficiosa, perfeccionada. No es necesario efectuar un trabajo profundo, al contrario, basta una reja liviana, de pocos centímetros, tanto para romper el rastrojo, voltear las raíces de las malezas, impedir que semillen, permitir que las aguas de lluvia penetren y se almacenen en las capas profundas del suelo y dejar en fin el campo en condiciones inmejorables para la arada que precede a la siembra en los meses de Junio y Julio.

En terrenos livianos, hasta puede hacerse esta operación con la rastra de discos, cerrando bastante la rastra y cargándola para que entren los discos hasta romper y triturar bien la superficie.

Pero.... ya oigo las objeciones de mis amigos los chacareros: muy bien, señor, esto será muy bueno en teoría, pero en la práctica, ¿dónde vamos á meter nuestros animales para pastoreo? Contesto: adonde deben estar, esto es, en sus potreros de alfalfa, porque en una chacra regularmente organizada, no debe faltar un alfalfar, en sección destinada al pastoreo de los animales de trabajo; con un 10 o 12 por ciento de alfalfa de la extensión cultivada, hay suficiente para el fin indicado y entonces se evitará de que la misma tierra dé en un año, una cosecha de cereales y otra de pasto, o de malezas, dejándola después pisoteada como un corral. No es posible maltratar así la tierra que siempre es buena y generosa para con el buen cultivador.



Roturación de los rastrojos



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES
578, **BOLIVAR**, 586—**BUENOS AIRES**

TELÉFONOS: Dirección: UNIÓN 185 (Avenida)
Administración: UNIÓN 184 (Avenida)

Dirección telegráfica: "FRAYMOCHO"

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	„ 5.00	„ 10.00
Año	„ 9.00	„ 18.00
Número suelto..	20 cts.	40 cts.
Núm. atrasado.	40 „	80 „

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	„ 6.00	„ 12.00
Año	„ 11.00	„ 22.00
Número suelto.	25 cts.	50 cts.
Núm. atrasado	50 „	$ 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 8.50
Semestre.	„ „ 4.00	„ „ 7.00
Año	„ „ 8.00	„ „ 14.00

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los repórters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

AGENCIAS EN EL EXTERIOR

**LONDRES: Savoy House, 115, Strand. Avisos, subscripciones y venta de ejemplares. MONTEVIDEO: 18 de Julio, 814
PARÍS, 23, BOULEVARD POISSONNIÈRES.—Avisos, subscripciones y venta de ejemplares.**


Con rastra de discos

Y a propósito de estas y otras mejoras y reformas que vamos predicando en nuestra misión de enseñanza, verbal o escrita, un laborioso e inteligente agricultor del Oeste de la provincia de Buenos Aires, nos escribe observando que es difícil llevarlas a la práctica, por los arrendatarios que tienen cortos contratos con los propietarios.

Estamos perfectamente de acuerdo en que la brevedad del contrato del arrendamiento usual es causa que obstaculiza la aplicación y difusión de ciertas prácticas; pero no se puede negar que hay mejoras y reformas que benefician al dueño del campo como al arrendatario, cualquiera que sea el contrato que tenga: la roturación de los rastrojos; las buenas labores, la selección de las semillas; la limpieza de las chacras; la economía en la cosecha; el cultivo de hortalizas para el consumo doméstico y varias otras, son todas prácticas que son compatibles con el sistema de arrendamiento, pues sus resultados notables y evidentes, que se traducen en aumento de los rendimientos y mejora de la producción, redundan directa e indirectamente en beneficio del arrendatario mismo y no debe éste temer, aun plantando algunos árboles o procurándose esos discretos conforts que necesita cualquier hombre civilizado, en el medio de un desierto, no debe temer, repito de beneficiar demasiado al dueño del campo.

Es que entre el gremio de los agricultores, que podría ser fuerte y poderoso, falta el espíritu de asociación y por tanto la mutualidad, las cooperativas de crédito, de compra y de venta, son cosas que se ignoran, o no se comprenden, o no se adoptan; de ahí el aislamiento, la ignorancia y la indolencia.

Es que el agricultor todo lo hace cuestión de suerte: cuando la estación acompaña, dice, todo va bien y el resto, son pamplinas. No hay duda de que este es un criterio bastante chato y es una resignación esta, más que musulmana. La industria agrícola no es tan lotería como se cree. Seamos buenos agricultores, inteligentes, instruídos, activos y honrados, hagamos un buen trabajo y siempre nos irá bien, o al menos lo mejor posible. Y unámonos en asociación, en cooperativas de crédito y de producción y constituiremos una entidad de fuerza, de opinión, de valer y de ascendiente preponderancia moral y económica.

Hugo MIATELLO.

Un puente mónstruo

¿Quién no se acuerda de la terrible catástrofe que en 1900 destruyó la ciudad de Gálveston, capital del condado del mismo nombre, en el estado de Tejas? Una ola gigantesca, penetrando en la población, cuyas casas eran en su mayoría de madera, destruyó numerosos edificios y ocasionó multitud de víctimas. Gálveston, situada sobre la isla llamada también así, que es muy baja y arenosa, sería una población ideal sin el peligro de una invasión del mar. Su aspecto es pintoresco en extremo, y su situación, dominando una estrecha y larga bahía de mil quinientos kilómetros cuadrados de extensión, entre la isla misma y la costa de Tejas, es inmejorable. Quedaba, sin embargo, el referido peligro, y era ya más que suficiente para que Gálveston no progresase al unísono con otras ciudades norteamericanas. Ahora, sin embargo, la amenaza del mar acaba de desaparecer, o por lo menos se ha hecho un esfuerzo para que desaparezca, mediante la construcción de un dique gigantesco, que sirve a la vez de puente entre la isla y la costa lejana. Esta obra monumental, que ha costado la friolera de diez millones de pesos, ha sido inaugurada hace pocos meses. El gobernador de Tejas, Mr. Colquitt, la abrió al tráfico de un modo completamente yanqui: rompiendo con su automóvil, a la cabeza de una comitiva de más de mil vehículos, una barrera de cintas polícromas y flores de adelfa.



El dique-puente



El puente levadizo

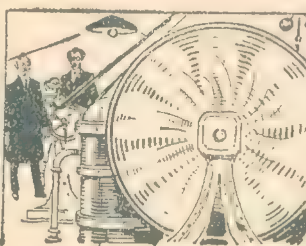
El nuevo dique atraviesa por completo la bahía de Gálveston, con una longitud de 3.769 metros. A la mitad de la distancia entre la isla y tierra firme, un puente levadizo, que funciona por la electricidad, corta el dique en un espacio de treinta metros, permitiendo, cuando está levantado, el paso de los grandes vapores. Además, toda la parte central, aparte de esta porción movible, la constituye un puente de arcos de 742 metros.

Páginas infantiles

El aeroplano fantástico.—Los prisioneros de "El Cóndor"



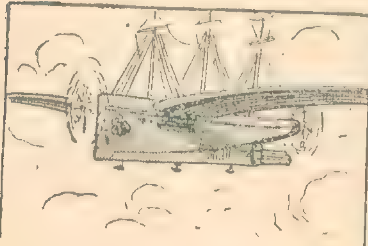
Tintín y su maestro Bueno no estaban en un estado de espíritu para poder admirar las maravillas de construcción de "El Cóndor". David, sirviéndoles de cicerone,



les hizo visitar la nave voladora y conocer desde los más pequeños detalles hasta las máquinas eléctricas que daban fuerza



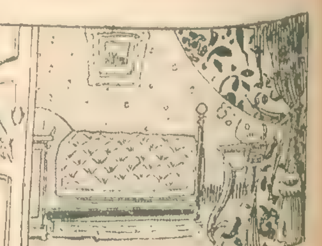
y velocidad a "El Cóndor". Vieron salones magníficos dignos de los más suntuosos palacios. La tripulación, no comprendiendo a Nox y a David,



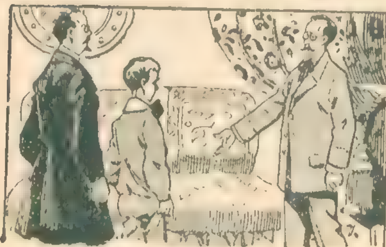
se componía de tres hombres. En resumen: "El Cóndor" era enteramente movido por la electricidad, tenía la forma exacta de un navío, era de una solidez a toda prueba, estaba dotado de una velocidad extraordinaria y podía correr cualquier temporal.



Tal era la nave voladora sobre la cual vivirían nuestros dos buenos amigos, Tintín y el preceptor.—He aquí vuestras cabinas—dijo David abriendo una puerta. Eran dos habitaciones con muebles raros y con una sola entrada. Les estaban reservadas a estribor



Dos grandes espejos reflejaban los objetos de la habitación: cielorraso decorado, cuadros con molduras doradas, tapices de seda. Dos huecos de ventana con vidrios dejaban penetrar la luz del día, y gruesas bombitas eléctricas daban en la noche una luz bastante deslumbradora.



El preceptor Bueno se inclinó:—No puede desearse algo que sea mejor. Es una dorada prisión.—David hizo señas a sus nuevos amigos de que tomaran asiento en un sofá; él tomó una silla y se sentó delante de ellos.—Sí—dijo,—es una prisión dorada... pero es una prisión...



Nadie lo sabe mejor que yo, pues hace dos años que yo mismo estoy aquí retenido. —¡Cómo! — exclamó el maestro. — ¡Usted, acaso, se encuentra prisionero en "El Cóndor"?—David se inclinó tristemente.—Usted lo dijo; soy prisionero de Nox, y nadie me puede librar de él. Yo no tengo la esperanza que pueden tener ustedes...



Yo di mi palabra de honor, y dar palabra de honor a este hombre es como vender el alma al diablo. —Y el pobre David, que durante tantos meses no había podido desahogar su corazón,



hizo a sus amigos el relato de su triste situación: — Yo vivía en Nueva York, pues yo también soy americano, cuando Nox vino un día a verme a la pequeña casa que habitaba con mi madre.



El señor Nox había oído hablar de mis trabajos mecánicos, poseedor él de un gran capital, capital que hace el poder y al que nadie resiste. Hablamos, y de esa conversación surgió el proyecto de "El Cóndor". Yo hice los planos, y él se encargó de hacerlos ejecutar, combinando el pago de mi trabajo en la siguiente forma:



Cada mes entregaría a mi madre cierta cantidad de dinero. Me hizo jurar que le dedicaría mi vida. En los dos años que estoy aquí, recorrí el mundo con él, y jamás, jamás he vuelto donde está mi madre.



Sola en la rambla

Las murmuraciones del balneario extreman su nota, sobre una bellísima criatura, que elegantemente vestida, irradiando juventud, gracia, frescura, pasa las horas muertas acodada a la vistosa balaustrada, contemplando el magnífico panorama marino que se despliega ante su vista.

La madre es una señora anciana, que, generalmente, se la ve adormecida entre los almohadones de un cómodo sillón de enfermo.

No tiene relaciones, ni las busca.

Aunque asiste al comedor y a las improvisadas "sautteries", sin tomar parte en ellas, no se la ve jamás en la playa.

No tiene novio, ni coquetea con nadie.

Sin ser un ser adusto, no solicita efusivas relaciones.

¿Quién será?

Allí se la conoce por "El Espíritu de Reuter".

¿De qué viene ese nombre?

De su pasión por el celebrado jabón Reuter, del que ha hecho como una especie de religión, pues por nada se bañaría en el mar, queriendo conservar el dulce vaho de su jabón querido, al cual, según ella, debe su juventud floral, su deslumbrante blancura, el brillo de sus ojos llenos de voluptuosa expresión, la sedosidad de sus cabellos, el perfume ideal que exhala su cuerpo lleno de gracias y seducciones.

Ha venido al balneario, porque los médicos han ordenado a la achacosa mamá, la inhalación de las azoadas brisas marinas; pero ella vive por Reuter, con Reuter, y para Reuter.

Páginas infantiles

El aeroplano fantástico. — El grito de Tintín



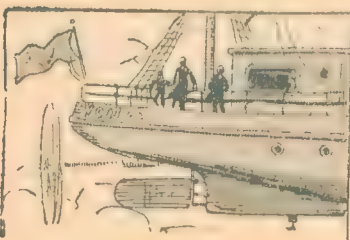
— Pero, ¿por qué — preguntó el señor Bueno—ese Nox, que en mal hora hemos conocido, nos tomó como víctimas? ¿Qué encuentra de interesante en la captura de un niño y de un pobre hombre como yo?



David respondió: — Seguíamos una ruta en automóvil cuando ese niño pasó cerca de nosotros sobre su locomotora desbocada. Nox saltó de entusiasmo. Pero lo que más le decidió a apoderarse de ustedes fué la exclamación de Tintín de que "se aburría en su casa".



El señor Nox también se aburre, pero como puede aburrirse un egoísta de su especie. Después de la proeza de Tintín creyó haber puesto la mano sobre un pequeño diablo que lo divertiría.



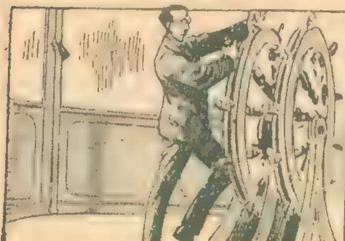
Ya reconoció su error y se muerde los puños de rabia. Usted, señor profesor, siguió la misma suerte por hallarse con Tintín. Los dos conocéis la existencia de "El Cóndor". David se levantó.



Los tres subieron a la cubierta. Acodados en la baranda vieron lucir bajo de ellos, muy abajo, las nubes rosadas por los rayos del sol. Pasaron algunos días. Una mañana Tintín le dijo al señor David:—Quiero suplicarle a usted una cosa.



—Hable, mi pequeño amigo.—¿Puede usted, en una noche bien obscura dirigir "El Cóndor" hacia la casa de mis padres?—David prometió, lo que Tintín quería no era difícil.



En su calidad de ingeniero y con el objeto de examinar la marcha de "El Cóndor" tomó el mando esa misma noche; ésta no estaba tan obscura como él deseaba, pero era necesario aprovechar la ocasión.



Con las indicaciones de Tintín, "El Cóndor" planeó por los lugares donde habitaban los padres de Tintín, pero, ¡cómo en esa masa confusa y negra, reconocer la mansión paternal.! El aeroplano-navío bajó y subió, avanzó y retrocedió, hizo un círculo y...



¡por fin! debía ser aquella casa grande al final de la ciudad, con su extenso jardín. Tintín apoyó su cuerpo en la baranda con peligro de caerse y gritó con todas sus fuerzas: ¡Cecilia!... Fué el grito que oyó su hermana.



En ese momento una mano se posó sobre su espalda. Se volvió. Nox estaba cerca de él. No dijo nada, extendió el brazo en la dirección de la cabina y el pobre Tintín se metió en ella



La maestra, ignorando lo que pasaba, roncaba tranquilamente. La cúpula de los Inválidos, los [illegible] en lo alto de los [illegible] monumentos no fueron otra cosa que caprichos del aburrimiento de Nox...



invenciones de su desequilibrada cabeza para distraer sus malos humores. En su cabina, Tintín después de revolverse mucho había podido conciliar el sueño. Aún le esperaban muchas aventuras.

(Continuará).

Mappin & Webb

RENOMBRADOS FABRICANTES INGLESES

CASA ESTABLECIDA DESDE HACE MAS DE CIEN AÑOS

GRAN ESPECIALIDAD EN JUEGOS DE TOCADOR

DE PLATA INGLESA SELLADA

PRECIOS FIJOS

PRECIOS FIJOS



POLVERA DE CRISTAL FINO CON MONTURAS DE PLATA INGLESA SELLADA, $ 20.—



FRASCO PARA ESENCIA, DE CRISTAL FINO CON MONTURAS DE PLATA INGLESA, $ 15.—



ESPEJO DE PLATA INGLESA SELLADA, $ 35.—

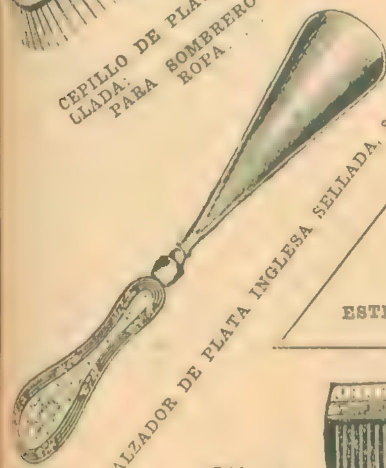


CEPILLO DE PLATA INGLESA SELLADA:
PARA SOMBRERO $ 10.—
ROPA $ 10.—



CEPILLO DE PLATA INGLESA SELLADA, PARA LA CABEZA, $ 20.—

ABROCHADOR DE PLATA INGLESA SELLADA, $ 8.—



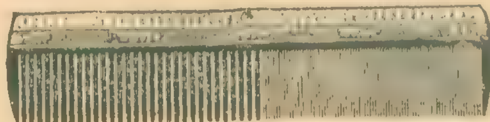
CALZADOR DE PLATA INGLESA SELLADA, $ 8.—

Un lindo Regalo

2 CEPILLOS CABEZA
1 CEPILLO ROPA
1 CEPILLO SOMBRERO
1 ESPEJO. — 1 PEINE

ESTE JUEGO COMPLETO CON ESTUCHE

$ 125



PEINE CON BORDE DE PLATA INGLESA SELLADA, $ 10.—

Pídanse Catálogos

Pídanse Catálogos

IMPORTANTE

HA SIDO ESTABLECIDA EN LA CASA UNA SECCIÓN PARA ATENDER EXCLUSIVAMENTE A LOS PEDIDOS DE LA CAMPAÑA, ASEGURANDOSE QUE SERAN ATENDIDOS CON LA : : : : : MAYOR PRONTITUD Y ESMERO : : : : :

PARIS 1 RUE DE LA PAIX - SALONES EN BUENOS AIRES **36, FLORIDA, 36** - LONDRES 158-162 Oxford St. W.

ROMA - BIARRITZ - LAUSANA - NIZA - SAO PAULO - RIO DE JANEIRO - JOHANNESBURG.

¿Quién fué el rey Midas?

Según parece, prepárase una expedición de arqueólogos daneses al centro del Asia Menor, para explorar un admirable grupo de monumentos de piedra que atestiguan el inmenso aunque fugaz esplendor del reino de Frigia entre los años 800 y 650 a. de C. El carácter enigmático de estos monumentos, el papel que sus constructores desempeñaron en la historia de Grecia, y acaso en la de Asiria, la incertidumbre que reina acerca de la desaparición del reino frigio, son razones bastantes para que esta exploración tenga una importancia excepcional. Todo hace esperar que con ella quedarán resueltos no pocos problemas de la historia antigua y otros de carácter etnológico.



Una tumba con atributos de Cibeles



La tumba del rey Midas

El citado grupo de monumentos fué descubierto en 1800 por Martín Leake, y hasta ahora su principal explorador ha sido un inglés, Sir W. M. Ramsay. Ignorando en absoluto a qué población corresponden estas ruinas, se les ha dado el nombre de Ciudad de Midas, nombre sugerido por el principal monumento, no sólo de aquel sitio, sino de todo el país. Es el tal un edificio abierto en la roca viva; una peña de treinta metros de altura ha sido cortada a pico en uno de sus lados, y sobre ella se ha esculpido en relieve una fachada monumental. Al pie, hay una puertecilla, y en lo alto se ha grabado en enormes caracteres frigios una inscripción en la que figura el nombre de "Midas, hijo de Lovaltas".

Aunque en su interior no se ha descubierto cámara sepulcral ninguna, supónese que este monumento es una tumba, por la analogía que ofrece con otros más pequeños esparcidos por los alrededores, y cuyo carácter sepulcral ha sido comprobado. Muchas de estas tumbas presentan relieves de figuras humanas o de leones, o de unas y otros a la vez. Después de la tumba llamada de Midas, las más notables son las tumbas de los Leones, en Ayazin, a poca distancia al sur de la primera. Una de ellas no sólo tiene magníficos leones de estilo enteramente asirio, sino además una escena de guerreros atacando a un monstruo extraño, mientras la otra ofrece dos leones rampantes que guardan su puerta, al modo de los famosos leones de Micenas.



Tumba frigia en forma de pilar



La tumba de los leones, en Ayazín

Resulta, pues, que en la leyenda del rey Midas, el de las orejas de asno, el de la ambición insaciable, hay un fondo de verdad. Y ahora, ocurre preguntar: ¿De qué raza era aquel rey o aquellos reyes Midas, que los griegos imaginaron tan familiarizados con sus dioses? ¿Cuáles fueron sus dominios? ¿De dónde derivaron el arte que revelan sus monumentos y el alfabeto de sus inscripciones? ¿Eran los mismos reyes llamados por los asirios Mita, y que según los anales de Asiria combatieron contra Sargon y Asurbanipal? Si Midas y Mita son sinónimos, dichos reyes debieron ser muy poderosos, pues el pueblo regido por Mita, dominaba en la Capadocia, y llegó hasta invadir la Mesopotamia, obligando a un rey asirio, Tiglaz Pileser I, a levantar contra ellos un poderoso ejército. ¿Es que aquel pueblo se extendió también hasta la Frigia?

Esto es lo que aún no han comprobado los historiadores.

SERIE H DISCOS CELEBRES

$ 10.— Discos dobles de 30 cms. $ 10.—

Siguen **Duetos, Tercetos, etc.**

Letra y N.º de pedido

H 1023 **TRAVIATA.** Dúo de soprano y tenor. «Parigi o cara». Constantino y Bronskaja.
TRAVIATA. Dúo de soprano y tenor. «Un dí felice eterea». Constantino y Bronskaja.

H 1025 **RIGOLETTO.** Dúo de soprano y tenor. «E il sol dell'anima». Constantino y Bronskaja.
RIGOLETTO. Dúo de soprano y barítono. «Tutte le feste al tempio». Bronskaja y Blanchart

H 1028 **LA BOHÉME.** Dúo de soprano y tenor. «O soave fanciulla». Constantino y Bronskaja.
LA BOHÉME. Dúo de tenor y barítono. «Ah, Mimí, tu piú non torni». Constantino y Blanchart.

H 1026 **LA FORZA DEL DESTINO.** Dúo de tenor y barítono. «Solenne in quest'ora». Constantino y Blanchart.
I PURITANI. Dúo de barítono y bajo. «Suoni la tromba». Blanchart y Mardones.

H 1029 **TRAVIATA.** Dúo de soprano y barítono. «Dite alla giovine». Bronskaja y Blanchart.
LAKMÉ. Dúo de soprano y mezzo-soprano. «Sous le dôme épais le jasmin». Bronskaja y Freeman.

H 1022 **RIGOLETTO.** Dúo de soprano y barítono. «Figlia mio padre». Bronskaja y Blanchart.
RIGOLETTO. Dúo de soprano y barítono. «Veglia o donna». Bronskaja y Blanchart.

H 1019 **CUARTETO DE RIGOLETTO.** Cantado por el tenor Constantino, las sopranos Bronskaja y Freeman y el barítono Blanchart.
RIGOLETTO. Gran fantasía de la ópera. Banda española.

H 1030 **FAUST.** Terceto de soprano. Tenor y bajo. «All'erta». Bronskaja, Constantino y Mardones.
FAUST. Tercetto de tenor, barítono y bajo. «Il duello». Constantino, Blanchart y Mardones.

H 1021 **SEXTETO DE LUCIA.** Cantado por el tenor Constantino las sopranos Bronskaja y Freeman, el barítono Blanchart, l bajo Mardones, el tenor Cilla.
LUCIA DI LAMMEMOOR. Gran fantasía. Banda española.

H 1027 **FAUST.** Coro de soldados. «Deponiam il brando». Coro de la opera de Bostón.
LA GIOCONDA. Marinaresca de barítono y coro. «Pescator, affonda l'esca». Barítono Blanchart y coro de la ópera de Boston.

H 1061 **IL TROVATORE.** «Ai nostri monti» Dúo de contralto y tenor. María Gay y Juan Zenatello.
IL TROVATORE. «Perigliarti ancor languente». Dúo de contralto y tenor. María Gay y Juan Zenatello.

H 1065 **AIDA.** «O terra addio». Dúo de soprano y tenor. Emmy Destinn y G. Zenatello.
AIDA. «Nume custode e vindice». Dúo de tenor y bajo. G. Zenatello y J. Mardones.

$ 10.— Discos dobles de 30 cms. $ 10.—

Siguen **Duetos, Tercetos, etc.**

Letra y N.º de pedido

H 1064 **AIDA.** «Gia i sacerdoti adunansi». Dúo de tenor y contralto. G. Zenatello y María Gay.
AIDA. «Misero appien mi festi». Dúo de tenor y contralto. G. Zenatello y María Gay.

H 1073 **FAUST.** «Tardi si fa». Dúo de soprano y tenor. Alice Nielsen y G. Zenatello.
CAVALLERÍA RUSTICANA. «Tu qui Santuzza». Dúo de soprano y tenor. María Gay y G. Zenatello.

H 1091 **RIGOLETTO.** «Tutte le feste al tempio». Dúo de soprano y barítono. Alice Nielsen y R. Blanchart.
RIGOLETTO. «Si, vendetta». Dúo de soprano y barítono. Alice Nielsen y R. Blanchart.

H 1101 **TROVATORE.** «Miserere». Dúo de soprano y tenor. E. Destinn y G. Zenatello.
ORFEO. «Che faró senza Euridice». María Gay.

H 1067 **BALLO IN MASCHERA.** Gran dúo de soprano y tenor. 1.ª parte. «Non sai tu?» C. Boninsegna y N. del Ry.
BALLO IN MASCHERA. Gran dúo de soprano y tenor. 2.ª parte. «Oh, qual soave brivido» C. Boninsegna y N. del Ry.

H 1068 **BARBIERE DI SIVIGLIA.** «Dunque io son». Dúo de soprano y barítono. L. Lipkowska y R. Blanchart.
DON GIOVANNI. «La ci darem la mano». Dúo de soprano y barítono. L. Lipkowska y R. Blanchart.

H 1098 **RIGOLETTO.** «Figlia, mio padre». Dúo de soprano y barítono. L. Lipkowska y G. Baklanoff.
TRAVIATA: «Dite alla giovane». Dúo de soprano y barítono. L. Lipkowska y R. Blanchard.

QUARTETO "RIGOLETTO" SEXTETO "LUCIA"

$ 16.— Discos dobles de 30 cms. $ 16.—

Letra y N.º de pedido

H 1020 **SEXTETO DE LUCIA DE LAMMEMOOR.** Tenor Constantino, sopranos Bronskaja, Freeman, barítono Blanchart, bajo Mardones y el tenor Cilla.
INMORTAL CUARTETO DE RIGOLETTO. Cantado por el tenor Constantino, las sopranos Bronskaja y Freeman y el barítono Blanchart.

Sres. Editores, Compositores, Autores y Representantes:

Sírvanse notificarme de cualquier omisión o falta de cualquier naturaleza que pueda haber en este catálogo de LIQUIDACIÓN PARCIAL de mi existencia, con el fin que el CATÁLOGO GENERAL revisado que saldrá en oportunidad, sea el más completo en todos sus detalles y no se incluya alguna producción erróneamente.

La Púa "SONORA" no destruye los discos

La última parte de este catálogo se publicará en el número próximo de "Fray Mocho"

CASA TAGINI ◈ AVENIDA DE MAYO ESQUINA PERÚ ◈ Buenos Aires

Aparatos "COLUMBIA" — Grafonolas



GRAFONOLA N.º 1 ...... $ **40** M/N



GRAFONOLA N.º 4 .... $ **140** M/N



GRAFONOLA N.º 2 ...... $ **80** M/N





GRAFONOLA N.º 3 .... $ **110** M/N

GRAFONOLA N.º 5 .... $ **150** M/N

Todavía no se ha descubierto la máquina parlante que pueda igualar al Grafófono **"COLUMBIA"**

La última parte de este catálogo se publicará en el número próximo de "Fray Mocho"

CASA TAGINI ◈ AVENIDA DE MAYO ESQUINA PERÚ ◈ Buenos Aires

Aparatos "COLUMBIA" — Grafonolas



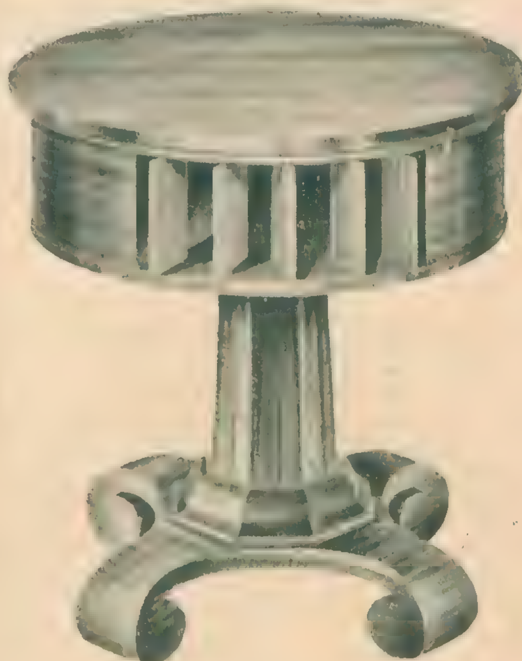
GRAFONOLA N.º 6 .... $ **250** M/N



GRAFONOLA N.º 8 .... $ **350** M/N



GRAFONOLA N.º 7 .... $ **350** M/N



GRAFONOLA N.º 9 .... $ **500** M/N

Todavía no se ha descubierto la máquina parlante que pueda igualar al Gramófono "COLUMBIA"

La última parte de este catálogo se publicará en el número próximo de "Fray Mocho"

Aparatos "COLUMBIA" — Grafonolas



GRAFONOLA N.° 10, $ 500 M/N.



GRAFONOLA N.° 11 $ 600 M/N.

TODAVIA NO SE HA DESCUBIERTO LA MÁQUINA PARLANTE QUE PUEDA IGUALAR AL GRAFÓFONO "COLUMBIA"

NO TIRE LOS DISCOS VIEJOS

VALEN UN PESO cada uno

En cambio por los discos de la série S

Por arreglo hecho con la **Sociedad Anónima "LA FONOGRAFÍA NACIONAL"**, que se dedicará a la impresión y fabricación de discos, se ha encontrado uso práctico para todos los discos viejos y rajados que hay en plaza.

LAS EXPLICACIONES COMPLETAS SOBRE CANJE, se encuentran en las primeras páginas de este CATÁLOGO.

La última parte de este catálogo se publicará en el número próximo de "Fray Mocho"



(Novela original por S. FRAGOSO LIMA)

(Continuación)

Aún con el corazón no fácilmente sensible en su vida de aventura, Ruy Díaz sintió un ligero nudo en la garganta al oir aquella adorable ingenuidad.

—¡Pero bicharraco africano!—se echó a reir restregándole la cabeza.—¿Qué vas a hacer conmigo? Te vas a aburrir a los dos días.

—¡No; Tuké con padrecito!

—¡Perfectamente; Tuké con padrecito, convenido! Y en el camino me contarás por qué estabas a estas horas en el bosque... con la pantera.

La criatura se extremeció tan violentamente que Ruy Díaz se inclinó hacia él, mirándolo en los ojos.

—¿Qué hacías en el bosque?

Una segunda conmoción sacudió a la criatura, y en sus ojos se pintó el más vivo espanto. Ruy Díaz, compadecido, no insistió.

—Bueno, no es nada—dijo incorporándose.—Lo importante es que vienes a vivir conmigo, ¿no es así?

—¡Sí... feliz Tuké!

—Vamos entonces.

Y recogiendo la escopeta, que yacía aún en el suelo, el cazador em[illegible]ndió la marcha a su [illegible], acompañado de [illegible] compañero de [illegible]

[illegible] pronto Ruy Díaz [illegible] que el negrito, ca[illegible]ndo a su lado, le [illegible] la mano suave[illegible]. Y oyó su voz ba[illegible] conmovida:

—Tuké contar a padrecito por qué estaba de noche en el bosque.

Y acariciándole la ma[illegible]:

—¡Sí, contar a padre [illegible] todo... todo!

[illegible] historia no era [illegible]plicada por cierto. [illegible] misma tarde dos oficiales habían estado en casa del padre de Tuké — choza circular de paja, que con veinte o treinta semejantes, forma uno de los característicos villorrios del Africa Central. Desde un mes atrás se había notado en los alrededores la presencia de un león, un viejo macho de melena negra que devastaba la comarca. Varios búfalos domésticos y algunas vacas habían ya desaparecido, y una de éstas del mismo corral en que de noche se la encerraba. El corral, de palo a pique, tenía dos metros de altura. Y esto no obstante, el viejo león había hallado en su feroz hambre fuerza bastante para tornar a saltar la empalizada con su presa en la boca. El hecho, aunque enormemente asombroso, no es raro cuando se trata de una fiera en toda su potencia muscular, y el naturalista Brelnom, veraz entre todos, asegura que en la India un tigre ha realizado la proeza de fuerza que contamos, solamente que la víctima de éste era un búfalo, y la empalizada tenía cuatro metros de altura en vez de dos.

Se comprenderá que con esta vecindad, los pobres negros vivían en la más grande tribulación. La noticia, llegada hasta el destacamento militar más próximo, arrancó un grito de entusiasmo a dos oficiales que se distinguían por su amor a la gran caza y en consecuencia, una semana después llegaban los cazadores al villorio indígena.

Nuestros dos oficiales obtuvieron cuantos datos les eran preciso para edificarse respecto del león. Pero contra su esperanza, no hallaron en los pobladores ni un solo negro que quisiera ejercer de batidor. El viejo león no en balde se había dedicado en su vejez a merodear alrededor del hombre. Esto probaba que su ferocidad era tan grande como su astucia. En efecto, sólo los individuos de una pasta especial de coraje y viveza se arriesgan a entablar lucha con el hombre, asaltándole en pleno poblado. Luego lo habían visto *trabajar*, diríamos, y aun una vez varios negros más audaces habían tratado de forzarlo en el bosque, con el resultado de haber vuelto once de la cacería, cuando habían salido quince.



—Nosotros contentos de que padres maten león... pero león mata negros — había agregado el informante.

—¡Es que ustedes no tenían palo de fuego! ¡Nosotros, sí! — objetó uno de los oficiales, dando palmadas a su fusil.

El negro sacudió la cabeza.

—Palo de fuego es gran palo... ¡pum! Padres blancos valientes... pero león mata negros batidores — concluyó.

Los oficiales habían agotado sus argumentos. El informante entonces les dijo:

—Vean Karú; negro valiente. Mató leones.

Los cazadores fueron

a Karú, padre de Tuké. Karú confirmó los datos ya obtenidos, e hizo entender a los oficiales que era imposible batir al viejo león en el bosque. Únicamente al acecho podrían llegar hasta él; y asimismo...

Los cazadores se consultaron. ¿Qué otro medio? Lo cazarían pues al acecho. Pero otra dificultad sobrevino y ésta al parecer insalvable. Para cazar al acecho, se necesita un animal que sirva de cebo: ternero, corderito, oveja, cabrita, cualquier ser vivo de tierna edad que, atado en medio del bosque, atraerá a la fiera con sus gritos. Los cazadores, instalados desde el atardecer en una alta ramada a diez metros, harán el resto.

Esto es fácil; pero Karú, a quien primero se dirigieron, no quiso deshacerse de un ternerito que tenía, de apenas un mes.

—¡Pero te lo pagaremos!—le dijeron.

—¡No, Karú no quiere muerte de ternero chiquito!—sacudió la cabeza el negro.

—¡Te lo pagaremos ahora mismo, y lo que nunca soñaste! ¡Mira!—agregaron haciendo brillar ante los ojos del pobre negro un puñado de monedas.

—No, Karú no vende.

—¡Bien, dinos entonces quién nos venderá una estúpida bestia cualquiera!

—Nadie... ninguno vende terneritos.

—¡O cabrito, con mil diablos! ¡Poco nos importa!—exclamaron los oficiales irritados.

El negro los miró rápidamente, y tornó a sacudir la cabeza.

—Nadie vende...

—¡Pero maldito mono de este inmundo país!—gritaron los oficiales, encendidos de cólera.—¿No ves que ataremos todas las bestias de ustedes, todas juntas, entiendes? Y después los colgaremos a todos ustedes de los palos del corral para que sirvan de cebo a otros leones, ¿oyes, mono viejo? ¿Quieres vender el ternerito, si o no?

Karú echó a los oficiales una rápida ojeada, y sacudiendo de nuevo la cabeza:

—Padres valientes... negros, gusanos.... pueden colgar negros... Pero no hago morir ternerito.

Ahora bien, Tuké, parado a dos metros, sobre sus dos piernitas bien separadas, miraba con sus grandes ojos interrogantes.



Un oficial, en el colmo ya de la ira, echó el fusil atrás para asentar un culetazo en la cabeza del miserable. Pero en el mismo instante su compañero, que acababa de dejar caer los ojos sobre Tuké, lo contuvo señalándole el negrito. Cambiaron algunas palabras, mientras una diabólica sonrisa surgía de sus labios.

Instantáneamente ambos se serenaron.

—¡Está bien, Karú!—dijeron con voz tranquila.—¡Perdónenos si hemos estado un poco vivos contigo! No hablemos más de tu corderito, cabrito, ternerito, no sé ya más qué es eso. ¿Es hijo tuyo ese hombrecito que está ahí?

—Sí.

—¿Quieres dejarlo venir con nosotros al fuerte un mes? Te lo devolveremos con un palo de fuego y cincuenta cartuchos.

Karú lanzó una segunda fugitiva ojeada a los oficiales, pero esta vez se extremeció.

—¿Para qué Tuké ir al fuerte?—murmuró.

—Para que nos haga muchas cosas: limpiar palos de fuego, cocer maiz... Tiene cara inteligente. ¿Quieres?

Karú miró esta vez de frente y fijamente a su interlocutor.

—¿Hablas seriamente?

—¡Es claro!

Entonces el pobre viejo se levantó y mientras tez adquiría ese singular tinte verdoso que equivaler a la palidez de un blanco:

—¡Karú no da hijo... ternerito mío!—murmuró.—Padres valientes harán lo que quieran.

Los oficiales afectaban no darse cuenta de la [h]orrible y dolorosa impotencia que significaban [es]as palabras.

—¡Bueno, bueno!—concluyeron sonriendo.—Al entrar el sol pasaremos de nuevo por aquí, y llevaremos a Tuké. ¿Entendido?

El padre bajó la cabeza, y los cazadores salieron. Bajo aquella cabeza caída, dos lágrimas rodaron de los ojos ante la catástrofe que lo aniquilaba.

Karú había visto la sonrisa de los dos oficiales y su vieja experiencia de los traficantes blancos no lo engañaba respecto de su significado, sucediendo súbitamente, como había pasado, a una explosión de cólera. Aquella mansedumbre ocultaba cualquier vil venganza, con que los oficiales harían pagar a la criatura la resistencia del padre.

Levantándose llamó a Tuké, y juntos avanzaron hacia la selva. Cuando estuvieron en la linde, el padre apoyó las manos en los hombros de la criatura y le dijo:

—¡Tuké, hijo mío! ¡Has oído lo que decían los oficiales blancos, pero tu edad no te permite comprender aún su recóndito significado. Entra en la selva y haz lo que quieras. ¿Deberé llorarte despedazado por una fiera dentro de pocas horas? ¡Marcha, hijo mío! ¡Aléjate!

Y el padre, a cuyo corazón el supremo dolor había dado una inflexibilidad de acero, volvió con firme paso a su choza. Tuké, deshecho en lágrimas, había obedecido, y tres horas más tarde, justamente cuando Ruy Díaz veía perderse en el río las luces rojas y verdes del "Metheor", la criatura, marchando al azar, había sentido, rastreada por una pantera.

Cuando Tuké concluyó su relato, que Ruy Díaz había interpretado y ampliado para sí, tornó a restregar con su mano afectuosa la cabeza del negrito que con tal candor e ingenuidad se confiaba a él.

—¿Y conmigo no tendrás miedo?—preguntó.—Yo soy muy malo.

Los dientes blanquísimos del negrito brillaron en la penumbra.

—¡Padrecito, bueno! ¡Buen hombre!—repuso con el rostro abierto de alegría.—¡Malo con pantera! ¡Malo, malo!—concluyó con profunda énfasis.

De este modo quedó ligada y sellada la sociedad Ruy Díaz-Tuké, y jamás pensó el aventurero que ella llegaría a tener una influencia tan grande en su destino.

Ruy Díaz, cuyo físico hemos bosquejado ligeramente, era, en su parte moral uno de esos hombres nacidos para triunfar solos, donde cien semejantes naufragarían. Ancha inteligencia; claridad extraordinaria de espíritu; carácter inquebrantable una vez que se había decidido sencillamente por algo; capaz de sostener con la vida la menor de sus convicciones; hombre de entregar su único pedazo de pan a una criatura con hambre, y perfectamente resuelto a dar su propia vida ante una injusticia, y sobre todo cuando se trataba de un pobre ser oprimido. Agréguese a esto un valor a toda prueba, una serenidad maravillosa y un gran corazón ... su ... nente figura, y se tendrá al raro amigo del ... diano Tuké.

(Continuará.)

De Chile



Concurrentes al banquete con que fué obsequiado el doctor Norberto Quirno Costa por el ministro de relaciones exteriores



Esperando el cortejo fúnebre del señor Miguel Dávila Baeza, en la puerta de la necrópolis



El cortejo entrando al cementerio general para depositar los restos del señor Dávila Baeza



Entierro del señor Javier Errázuriz



GUIA DE

TARIFA DE COCHES

Capital Federal

Dentro de cada zona. — Primera categoría

Primera hora. . . . . . . $ 2.—
Cada media hora subsiguiente ó fracción. . . . „ 0.80

Segunda categoría

Primera hora. . . . . . . $ 1.50
Cada media hora subsiguiente ó fracción . . . „ 0.60

Cuando el coche recorra menos de 30 cuadras, aunque sea pasando de una zona á otra, se aplicará únicamente la tarifa de una zona. Tampoco se aplicará en tales casos la tarifa establecida para los viajes especiales.

Viajes directos.—Primera categoría

Primeras 15 cuadras. . . . $ 1.—
Cada 15 cuadras subsiguientes ó fracción. . . . . . „ 0.50

Segunda categoría

Primeras 15 cuadras. . . . $ 0.60
Cada 15 cuadras subsiguientes ó fracción. . . . . . „ 0.40

Viajes especiales

Flores, Floresta, Belgrano, Chacarita, Dársena Sud, Palermo, con excepción del Jardín Zoológico, por viajes directos que excedan de 30 cuadras: Primera categoría, $ 3.—. Segunda categoría, pesos 2.50

A los mismos puntos, hasta 2 horas de viaje:

Primera categoría. . . . . $ 5.—
Segunda categoría . . . . . „ 4.—

Pasando de una zona á otra. — Segunda categoría

Primera hora . . . . . . $ 2.—
Cada media hora o fracción „ 0.60

Límite de la primera zona.—Río de la Plata, calles Canning, Las Heras, Santa Fe, Godoy Cruz, Rivera,

ABOGADOS

Dr. JOSE M. SAENZ VALIENTE. — Abogado. Trasladó su estudio a Lavalle 1382, primer piso. Unión Telefónica 4240 (Libertad).

Dr. EMILIO DE ARENAZA. Abogado. Avenida de Mayo, 564. U. T., 2660, Avenida.

Dr. PEDRO PASCUAL ARCONDO. Abogado. Caseros, 955. U. T., 1155 (Buen Orden).

Dr. RICARDO BELLO. — Abogado. Estudio: calle Tucumán, 1335. Unión Telefónica 3540 (Libertad).

Dr. ERNESTO CORVALAN.—Abogado. Victoria, 833. U. T. 3900 (Libertad).—En La Plata: Calle 57 entre 8 y 9. U. T. 537.

Dr. ALFREDO MIGUENS. — Abogado. Calle Alsina, 543. Domicilio particular: Alem, 1154, Lomas de Zamora. U. T. 513 (Loma).

ALDAO, CAMPOS Y DEL VALLE. — Abogados. Estudio: Reconquista, 20. U. T. 1215 (Avenida).

BANCOS

BANCO BASKO ASTURIANO DEL PLATA.—Descuentos de letras y pagarés, depósitos en cuenta corriente, a plazo fijo y en caja de ahorros. Administración de propiedades y anticipos de alquileres sin hipotecar la propiedad. Habilitación del intercambio de productos con España y especialmente con las regiones vascongadas y asturianas, trayendo mercaderías por cuenta propia de quien lo solicite. Seguros de vida y de accidentes con pólizas y condiciones de pago ventajosas y toda clase de negocios mercantiles. Maipú 73 al 87.—Gerente: Angel R. Cartavio.

BANCO INTERNACIONAL DEL PLATA. — Sociedad cooperativa de crédito (limitada).—Avenida de Mayo, 1028. U. T. 2868 Libertad).

Abona por depósitos en moneda legal u oro sellado:

En cuenta corriente . . .		1 %
A plazo fijo de	30 días	2 ½ „
„ „ „ „	60 „	3 ½ „
„ „ „ „	90 „	4 ½ „
„ „ „ „	180 „	5 ½ „
„ mayor plazo		Convencional
En Caja de Ahorros, hasta $ 10.000, después de 60 días.		6 %

Cobra:

Por adelantos en cuenta corriente, descuentos, cobranzas, depósitos en custodia, administración de propiedades, etc. . . . . . Convencional

CONSERVATORIOS

CONSERVATORIO DE MUSICA DE BUENOS AIRES.—Director Alberto Williams. 27 sucursales en la República. La matrícula se abrió el 1.° de febrero. Las clases empezaron el 1.° de marzo. Por informes a la secretaría, de 9 a. m. a 6 p. m. Bartolomé Mitre, 869.

COMISIONISTAS Y REMATADORES

H. C. BUSTAMANTE y Cía.—Operaciones financieras, hipotecas, descuentos, cambios, títulos y compraventa de propiedades. La casa tiene agencia en París. Bartolomé Mitre núm. 459. U. Telef. 3610 (Avenida).

S. A. CREMONA.—Rematador público. Calle San Martín, 56. Unión Telefónica 2255 (Avenida).

JOAQUIN L. FERNANDEZ.—Compra y venta de campos, casas y terrenos. Hipotecas a oro y papel. Interés y plazos convencionales. Tacuarí, 765. U. T. 3193 (Libertad).

ARTURO GIRO.—Remates y comisiones. Compra y venta de casas, campos y terrenos. Hipotecas. Chacabuco, 78. U. T. 412 (Avenida).

COMPAÑIAS

COMPAÑIA DE VIGILANCIA PARTICULAR DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES. — Autorizada por la policía de la Capital. Investigaciones en general. Suministra serenos y guardianes. Paraná, 946. Unión Telefónica 2723 (Juncal).

DENTISTAS

Dr. M. KUTYN.—Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Búfalo y Buenos Aires. Horas: 10 a 11 ½ a. m. y 2 a 5 ½ p. m. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. Cerrito 67.

ESCRIBANOS

ENRIQUE L. HUERGO y EDUARDO L. BADINO. Escribanos. Avenida de Mayo, 564. U. T., 2660, Avenida.

FERNANDO S. FARIÑA. Escribano público. Avenida de Mayo, 634, primer piso. U. T., 1136, Avenida.

JOYERIAS

Privilegiada joyería "Al Longines" de **NICOLAS SCARINCI**, Calle Florida 142. Cronómetro Scarinci garantido. Especialidad en alhajas y brillantes.

SANATORIOS

SANATORIO FLORES, para enfermedades mentales y nerviosas. Dos hectáreas de terreno. Director: doctor A. Agudo Avila. Calle Bella Vista, 350. U. T. 127 (Flores). Pensiones de $ 350, 250 y 200 al mes.

MEDICOS

Dr. EDUARDO MARIÑO.—Médico cirujano. Consultas de 3 a 5 p. m. Lavalle, 730. U. T. 4582 (Avenida).

Dr. C. PATIÑO MAYER.—Médico cirujano. Consultas: lunes, miércoles y viernes, de 2 a 4. Santa Fe, 344... U. T. 148 (Palermo).

AJERO

Lerma, Río de Janeiro, Avenida La Plata, San Juan, Boedo, Caseros, Vieytes Brandzen, Almirante Brown, Paseo Colón, Brasil, Esclusa del Puerto y Río de la Plata.
Límite de la segunda zona.—Desde el límite de la primera zona hasta el municipio.

CON TAXIMETRO
Segunda categoría

Los primeros 1.000 metros. $ 0.60
Cada 500 metros subsiguientes o fracción . . „ 0.10
Cada cinco minutos de espera . . . . „ 0.10

NOTAS. — A) Cuando por viaje directo el taxímetro marque $ 1.50 moneda nacional, o más, pagará el pasajero, como indemnización de regreso, un suplemento de pesos 0.50 m|n. — B) En los casos en que el taxímetro no marque, por estar descompuesto, se pagará el viaje, cualquiera que sea la distancia recorrida, a razón de pesos 1.— m|n. por hora, y proporcionalmente las fracciones de la primera hora u horas subsiguientes. — C) Cuando el vehículo conduzca equipajes, el pasajero pagará un suplemento de $ 0.60 m|n.

TARIFA PARA LOS AUTOMOVILES DE ALQUILER

Para los que hagan uso del taxímetro, regirá la siguiente, de 7 a. m. a 12 p. m.
Por los primeros 1.200 metros . . . . $ 0.50
Por cada 300 metros subsiguientes o fracción . „ 0.10
El tiempo de espera se cobrará por 2 ½ minutos. „ 0.10
Desde las 12 p. m. a 7 a. m.
Por los primeros 800 metros . . . . $ 0.50
Por cada 200 metros o fracción . . . . „ 0.10



SOCIEDADES

SOCIEDAD FILANTROPICA PROTECTORA DE INMIGRANTES GERMANICOS.—Se ruega a los señores estancieros, agricultores e industriales hacer sus pedidos de personas bajo la dirección: Sociedad P. I. G., Balcarce, 188, Buenos Aires. Los servicios de esta sociedad son gratis, sus gastos son costeados con las subscripciones anuales de sus socios.

VENTA DE PROPIEDADES

VARIOS

Sociedades



"Los hijos de Lubre", en el "Orfeón Español"



"Nazionale Italiana", en su local social

De Provincias

LA PLATA



El nuevo ministro de hacienda, doctor Alfredo Echagüe, después de prestar juramento



El comandante Elías C. Alvarez leyendo su alocución patriótica en la jura de la bandera

FLORENCIO VARELA



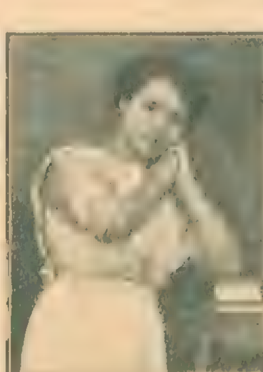
Público celebrando el triunfo del comité popular, 216 votos, contra 149 del partido conservador

9 DE JULIO



Concurrentes al entierro del presbítero Felix Compairé. En círculo: retrato del extinto

VILLA URQUIZA



Sta. Matilde L. Insaurraldo



Sr. Celestino G. Gonzalez

Enlace Insaurralde-Gonzáles

URIBURU



Comisión directiva de las romerías populares y vendedoras de medallas

MAIPO



El Viernes Santo. Concurrencia esperando la salida de la procesión

Fotografías de nuestros corresponsales, señores Montenegro, Fernández, Adobato, Trezbalié y Roure



Elementos del partido popular que proclamó la candidatura de don Sev[illegible] F. Cabanillas para senador por el departamento Juárez Celman, de la provincia de Córdoba. El presidente Dr. Jorge Torres Castaños

Fotografías de nuestros corresponsales, señores Falmá, Suerol, Francisco y Grimoldi.

Concurso "Villa Comercial"

RESULTADO DEL CONCURSO ADICIONAL

Nómina de las personas que, para cada partido, han mandado la mayor cantidad de cartoncitos de cigarrillos de 0.20 centavos.

POR EL PARTIDO RADICAL:

Grassi Emilia (Zárate)	1.450	cartoncitos
Millibbovsky Adela (Villa Montero, E. R.)	1.400	"
Schirartzman María (Gobernador Basavilbaso, E. R.)	1.000	"
Minuchim Sofía F. de (Gobernador Basavilbaso (E. R.)	700	"
Ventinuglia Juan, Avenida Tejar, 3669	600	"

POR EL PARTIDO SOCIALISTA:

Lazo Andrés, Rioja, 582	2.150	cartoncitos
Rey José, Zabala, 2254	1.200	"
Lucangelli Victor, Maza, 465	1.050	"
Pellisani Filomena, Forest, 3409	1.000	"
Pino José, General Paz, 2246	400	"

POR LA UNION CIVICA

Rey José, Zabala, 2254	900	cartoncitos
Minuchim Sofía F. de (Gobernador Basavilbaso, E. R.)	600	"
Lazo Andrés, Rioja, 582	450	"
Ventinuglia Juan, Avenida del Tejar, 3669	400	"
Grassi Emilia (Zárate)	350	"

POR LA CANDIDATURA ZEBALLOS:

Pino José, General Paz, 2246	800	cartoncitos
Pellisani Filomena, Forest 3409	750	"
Mellibovsky Adela (Villa Montero, E. R.)	400	"
Minuchim Sofía F. de (Gobernador Basavilbaso, E. R.	400	"
Friedlander Julio	260	"

Además hemos recibido numerosos votos por el Partido Gubernista, Conservador y candidatos sueltos y otros fuera de hora. Obvio es decir que estos no serán tomados en cuenta, por no existir tales partidos en la Capital pero, los cartoncitos remitidos, son validos para optar a alguno de los 1.100 premios del Concurso "Villa Comercial".

De Provincias

LUJAN



Niños de la escuela 22 que tomaron parte en la última fiesta escolar

MERLO



Socios fundadores del Club "Fray Mocho"

MORENO



Concurrentes a la función a beneficio de la Cruz Roja Italiana

Notable operación quirúrgica



Balcarce.—Enormes cálculos extraídos del hígado por el reputado facultativo doctor Martín Gil Lascano a la señora Juana N. de Cámara



Señora Juana N. de Cámara

De Provincias

BANFIELD



Concurrencia que asistió a la sesión de música sagrada realizada en la Biblioteca Popular

FRIAS



El niño Roque Mirolo, nuevo ahijado del presidente de la Nación

GARIN





Niñas y niños que tomaron la primera comunión y que fueron obsequiados por el Dr. Carranza
Fotografías de nuestros corresponsales, señores Mirolo, Grande y Talocchi.

Avisos recomendados

De Provincias

BELL VILLE



Raid ciclista Morrison-Bell Ville.—1.°, A. Bunzli; 2.°, Luduefia; 3.°, A. Stucker

VENADO TUERTO



La niña Delia Bamaldo Wade, de 5 años, enseñando el piano a su hermano Mekito, de 4 años

SAN JUAN





Señorita Esther María Echegaray — Señor Primo Devoto
Enlace Echegaray-Devoto

MERCEDES (San Luis)



Manifestación de protesta contra los impuestos municipales

De Provincias

SANTA FE



Enlace Porta Echagüe-Molinas. Parte de la concurrencia después de la ceremonia



En círculo: señor M. de Costa, fallecido. La capilla ardiente

CORDOBA



Enlace Mazetti-Maineri. Los novios después de la ceremonia nupcial

SAN CRISTOBAL



Concurrencia que asistió a la fiesta campestre efectuada con motivo del aniversario de la biblioteca San Martín

CATAMARCA



Frente del nuevo edificio de la Escuela Normal Regional inaugurado recientemente

PUENTE DEL INCA



Club excursionista argentino en Punta del Inca

Fotografías de nuestros corresponsales, señores Giannini, Delgado, Bernasconi, Camilleti, Trespalié y Croppi



MIRANDO AL INVIERNO. — MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE

Las oscilaciones que se observan en la temperatura, en la época que atravesamos, marcando sensibles descensos, especialmente durante la noche, son manifestaciones que anuncian la proximidad del invierno, y se constituyen en incentivo para la memoria del criador, recordándole la necesidad de disponer las viviendas de las aves, para que puedan contrarrestar los efectos de la nueva estación.

En estos momentos deben ser revisadas las instalaciones, tratando de introducir en ellas todas las modificaciones tendientes al fin indicado, haciéndolas apropiadas para que resulten confortables, en evitación de los contratiempos que pudieran producirse en el estado de salud de sus moradores, influenciados por el ambiente externo.

Las bajas temperaturas no son, en sí, perjudiciales para las aves adultas y medianamente desarrolladas, ya que el plumaje representa un medio de amparo, que las protege de los grados extremos. En cambio, las frías corrientes de aire, que con tanta facilidad se establecen, deben considerarse muy nocivas para los pobladores del corral, siendo esta la causa, en muchos casos, de las múltiples enfermedades aviarias que se declaran, pronunciándose con preferencia en las vías respiratorias. De ahí se infiere, como medida inicial, la de obturar las rendijas que existan en las casillas, que se producen frecuentemente por resquebrajamiento de la madera o por desunión de sus junturas, en los meses secos de verano, tapándolas con listones, que se sostienen con pequeños clavos. El tejado ha de ser examinado detenidamente, con objeto de proceder para impedir que por él se filtren las aguas de lluvia.

No se confunda la anterior recomendación, interpretándola en el sentido de que las casillas, en invierno, no necesitan de la entrada del aire exterior, pues este es uno de los elementos indispensables para que tenga lugar la renovación, y, por consiguiente, saneamiento de la atmósfera interna del dormidero, la que se vicia en mayor cantidad que en verano, por permanecer encerradas las aves más tiempo, dada la duración de las noches. Establézcase, pues, a conveniente altura, una o más aberturas, proporcionadas en sus dimensiones, a la capacidad de la vivienda, que permitan el libre acceso del aire, orientándolas de ser posible, enfrentando la situación N. E., ya que así se impedirá la acción de los vientos del Sur, que suelen ser los más fríos e intensos.

Otra práctica a realizarse ha de ser la de desinfectar todas las casillas, persiguiendo la extinción de los parásitos, que en época de calores constituyen numerosa plaga, y de la que siempre quedan restos, en invierno, en los intersticios de la madera, atacando a las aves durante la noche, si no se procede a una batida final, aprovechando el beneficioso factor de la proximidad de la estación de los fríos, arma enérgica que, por sí misma, mengua, en alto grado su propagación.

Es conveniente remover el terreno de los parques que necesiten de esta medida, efectuando dicho trabajo durante los días relativamente largos, que actualmente transcurren, pues de este modo será factible tal labor en menos tiempo que en invierno, en que, además de las pocas horas en que luce el sol, son muy continuas las lluvias, que determinan un entorpecimiento perjudicial. El suelo de los gallineros ha de nivelarse imprimiéndole ligera inclinación, para que así las aguas no puedan encharcarse, originando humedades, que siempre son costosas de hacer desaparecer, si no se tiene en cuenta aquella prevención.

DICK.

EL AVE ACUATICA DE MAYOR BELLEZA



Cisne blanco

CONSULTAS

L. S. — Capitán Sarmiento. — Existen dos tipos distintos en la raza Plymouth Rock: el norteamericano y el inglés. Estimamos más recomendable el primero de ellos, para lo que usted se propone.

Varios. — Las restantes consultas han sido evacuadas, en su totalidad, por correo.



DESNATADORAS "ALFA-LAVAL"

a mano, a trasmisión directa, a trasmisión con intermedio y a turbina de vapor directo, desde 60 litros hasta 3.000 litros por hora.



INCUBADORAS "ROSEHILL"

Todos los avicultores que poseen una o varias "ROSEHILL" declaran con unanimidad que estas incubadoras son las únicas que reunen todos los perfeccionamientos requeridos para obtener pollos sanos y vigorosos.

Pidan datos y presupuestos a los únicos introductores: GOLDKUHL Y BROSTROM — Belgrano, 1138, Buenos Aires



GRATIS

Nosotros regalamos Fonógrafos, Anillos de oro, Relojes y otras valiosas alhajas á los que nos ayuden á nombrar agentes y á popularizar **Azul Perfumado**. Este fonógrafo reproduce la última música, cantos, discursos y orquestas. Está construido para tomar cualquier tamaño de discos, y está provisto de un motor muy fuerte. La caja mide 28 X 28 X 16 centímetros, y está hecha de roble y caoba altamente lustrada. La corneta de ampliación, de metal, está hermosamente decorada, y mide 50 centímetros de largo por 40 en la boca.

Mándenos su nombre y dirección, y nosotros le mandaremos tres docenas de paquetes de Azul. Usted entonces venderá el Azul á sus amigos, á 30 centavos el paquete, y nos devolverá el dinero recibido. Nosotros en seguida le remitiremos, libre de todo gasto, los valiosos premios que usted elija de nuestro catálogo de premios, que remitimos junto con el **Azul**. Pagamos todos los gastos de transporte, tanto del **Azul** como de los premios. Mercaderías no vendidas se podrán devolver. **Azul** en hoja se vende rápidamente, puesto que es de uso fácil y económico. Embellece y da vida á la ropa y blanquea sin perjuicio alguno á los tejidos más finos. Esta es la mayor y más legítima oferta **GRATIS** hecha en cualquier tiempo, y usted quedará encantado con nuestros premios. Escriba en seguida. Nada le cuesta hacer la prueba.

Compañía Azul Argentina - B. Mitre, 2738 - Buenos Aires

LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA

GRATIS, SE REMITE A TODAS PARTES

Es la última palabra en contra de las desdichas, desgracias, miserias y enfermedades.

¿Quieren inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, captar cariños y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo se puede hacer uso de los asombrosos poderes personales?

¿Buscan los medios para no sufrir miserias, necesidades ni sinsabores?

¿Aman tener valor y energía, asegurar el éxito en las empresas, gozar de salud y saborear las emociones de la dicha y del contento?

Pidan el maravilloso libro "Las Tres Llaves de la Fortuna", incluyendo diez centavos en estampillas y franqueando con otros diez centavos las cartas, que deben dirigirse de toda Sud América, únicamente a la casa "THE ASTER", calle Reconquista, 234, Montevideo (R. O. del U.)

No confundir nuestra casa, de seriedad, con otras que se ocupan de magias, magnetismo, ocultismo, adivinación, superchería, etc.



ALMORRANAS

Si Vd. padece esta enfermedad, pruebe el BÁLSAMO SAN ROQUE, único que las alivia y cura. Lo encontrará con seguridad en todas las farmacias de la República. **Precio del tarrito $ 3.00**

Prospectos gratis. Únicos agentes G. STRASSBURGER y Cía. - Venezuela, 584 - Bs. Aires

"FRAY MOCHO" en Londres

Ha quedado instalada nuestra agencia SAVOY HOUSE, 115, STRAND. W. C. LONDRES a cuyo frente se halla nuestro representante **W. J. HERNAN**

Los argentinos y sudamericanos residentes en aquella capital, pueden hacerse dirigir la correspondencia a nuestra agencia y acudir a ella en procura de informaciones, datos, etc.

SUBSCRIPCIONES, AVISOS Y VENTA DE EJEMPLARES

Savoy House, 115, Strand. W. C. - Londres

Dirección cablegráfica: "FRAYMOCHO". — LONDRES



DE TODO UN POCO



La administración de los correos prusianos produjo en los cuarenta y seis años del reinado de Federico el Grande, un beneficio total de 20 millones de thalers. (El thaler es una moneda antigua que vale unos tres marcos, Los ingresos, que en 1740 no fueron más que de 127.000 thalers, se elevaron en 1786 a 613.000, y en 1775, cuando el tráfico pasó por primera vez de un millón de thalers, el rey puso en el margen del balance que se le presentó: "¡Es admirable!"

Actualmente los beneficios anuales de los correos alemanes pasan del doble de la suma que cobró Federico el Grande en todo su reinado. Los correos del imperio, desde su creación en 1871 (Baviera y Wurtemberg no forman parte de ellos), ha hecho ingresar en las arcas del tesoro cerca de mil millones de marcos.

Se han ideado muchos sistemas para impedir las falsificaciones de cheques, pero acaso no haya ninguno que no sea engorroso y, sobre todo, caro. En cambio, no adolece de tales defectos el sistema ideado y empleado en la oficina de Correos de Los Angeles (California). Es un sistema sencillo y eficaz para proteger los documentos contra la falsificación, y todos los aparatos que requiere se reducen a una máquina de escribir y a un trozo de papel carbón ordinario.

Al escribir los documentos o los cheques se pone detrás del papel la hoja de papel carbón de modo que al pisar la letra no sólo imprime en el anverso del documento, sino que el papel carbón imprime a su vez en el reverso del papel las letras o números invertidos. De esta suerte la impresión penetra completamente a través del papel por ambas caras, y es imposible borrarla, ni con goma ni con productos químicos.

El día de Navidad del año último causó graves averías al vapor "Narrung" en aguas de Ushant, una ola enorme y extraordinaria, pues los oficiales de a bordo calculan que medía veintidós metros desde la base a la cresta.

Los huracanes sólo levantan olas gigantescas cuando operan sobre áreas enormemente extensas.

Las olas más grandes cuyas proporciones se han podido calcular con cierta exactitud, se han visto en el Atlántico, pero ninguna de las que se recuerdan pasaba de quince metros.

Los oficiales de la Oficina Hidrográfica Americana, calculan que las olas más grandes miden de nueve a quince metros, pero las que se aproximan a esta altura no se ven nunca a menos de 600 millas de la costa.

ALGUNOS EJEMPLARES DE CONQUISTADORES CONTEMPORANEOS (TIPO NAPOLEON)



El zar Fernando de Bulgaria, el príncipe heredero de Serbia, Goltz Pachá, Enver Bey

("Die Muskete").

Un ingenioso cocinero yanqui ha inventado un medio de envasar los más delicados manjares para servirlos cuando se desee, sin más que poner los botes en agua hirviendo, durante unos minutos.

Los manjares no pierden el gusto ni el aroma, y gracias al nuevo invento, el cocinero puede enviar por ferrocarril banquetes de diez y doce platos en cualquier punto.

UN DISCURSO DEL EMPERADOR



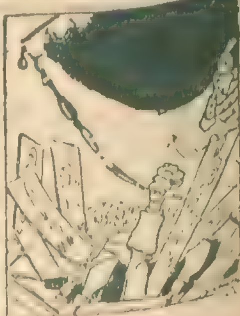
Nosotros los alemanes...



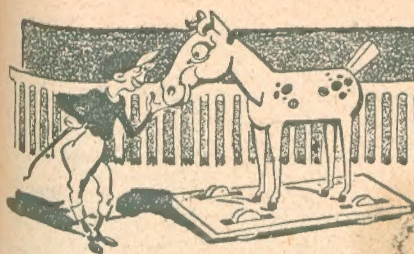
no tememos...



a nadie...



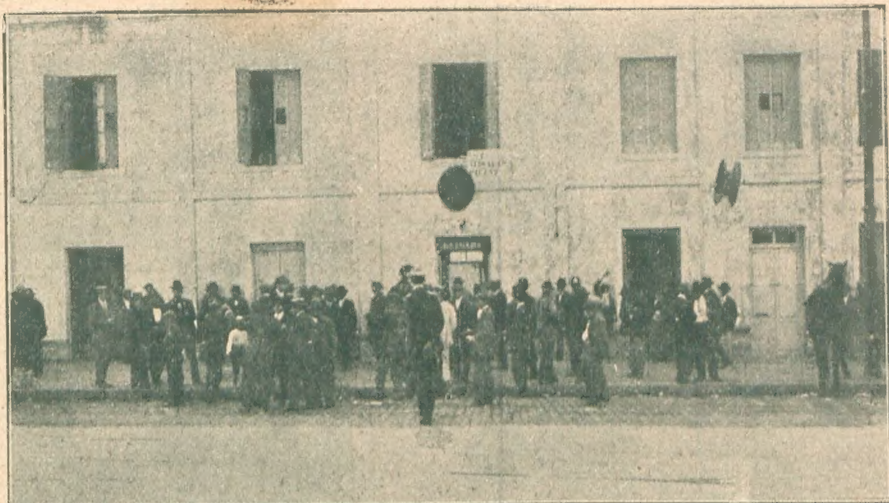
¡más que a Dios!
("Kakas Márton")



Las elecciones en el Bajo Belgrano

El domingo último no tuvimos carreras. En cambio, se produjo un interesantísimo programa electoral. Y entraineurs, jockeys, vareadores y peones, viéronse obligados a votar.

El Bajo Belgrano, electoralmente, comprende los circuitos 153 y parte del 152. Los empadronados en ellos, son gente de turf en "aplastadora mayoría" (con su permiso, doctor Giuffra, por lo de "aplastadora mayoría"). Y los muchachos de látigo sufragaron por la lista de la Unión Cívica. (Algunos, votaron a Beazley para senador y a los socialistas para diputados). El año pasado, don Benito Villanueva instaló un comitecito en el Bajo, y los cívicos, para no ser menos, se apuntaron con un comité en regla. Lo cierto es que don Benito "llegó completamente fuera de carrera". El doctor Beazley, entró segundo, a cien votos de los radicales en un padrón de cinco mil inscriptos. Conviene tener presente que la circunscripción 16.ª (Belgrano), es — o era — uno de los baluartes del radicalismo. Este año — con Benito "forfait" — los votos de la finada Unión Nacional (en el Bajo) engrosaron la "boleteada" de Beazley. De ahí, que los cívicos aseguren que triunfaron fácil en Belgrano. Quizá — sorpresas del voto secreto — no se haya producido semejante éxito circunscripcional, pero, lo cierto, es que en las mesas del "Bajo", el doctor Beazley "robó" la carrera.


Los muchachos de "Don Pancho" frente al comité cívico de la calle Blandengues, al iniciarse el acto comicial


El señor Folguera, conocido sportman, que gastó el regatón de su "amansa locos" en pro de sus convicciones partidistas. (Recorrido: 14 kilómetros 3|5)


El formidable "Churrinche", que "electoreó" de lo lindo

El señor Folguera — "leader" de los cívicos y hombre de turf muy conocido — gastó el regatón de su garrote político y dejó "emplomadas" las calzadas y las veredas del Bajo Belgrano. Folguera estuvo en continuo movimiento desde las 7 a. m. hasta mucho después de la hora en que se clausuró el comicio.

Sus amigos han resuelto obsequiarle con un tala con regatón de "acero niquelado Harvey", previo "banqueteo" en forma.



El jockey Manuel Lema, excelente secretario de comité, con los jóvenes Enrique Pesce y Fernando Carbia



Acomodando los muchachos en el "taxi"



Moisés Peñaloza, el feliz entraineur de "Uva Negra", dirigiéndose a sufragar



Honorio Valdez, vice 1.° del comité cívico

"Churrinche", desconocido en cuanto a actividad electoral. Cedió galantemente su birloche tirado por un "relámpago" que recorre "los mil" en tres horas, quince minutos y cuarenta segundos y tres quintos, y llevó a las mesas buen número de votantes.

Le vimos de chaleco blanco, "hongo" marrón y abundante cadena (al parecer de oro).

Con el traje número 33, el chambergo número 14 y los zapatos charolados número 8, se presentó a votar "Galleta".

El fiscal socialista le tomó por propietario de "Orange", al ver un "paquete" de semejante tonelaje.

El tigre Dionisio Ruiz, sin duda, fué uno de los dirigentes que más actividad desplegó en el encuentro electoral del domingo.

Dionisio es capaz de tirarse al agua (hirviendo) por el doctor Beazley.

El jockey Manuel Lema "marcó un tiempo bárbaro". A las 6.30 a. m. tomó posesión de su cargo de secretario general y "apagó los fuegos" a hora avanzada.

Le vimos de camisa de seda (150 la docena) con puños mosqueteros y cinturón de cuero de anta con hebilla de plata.



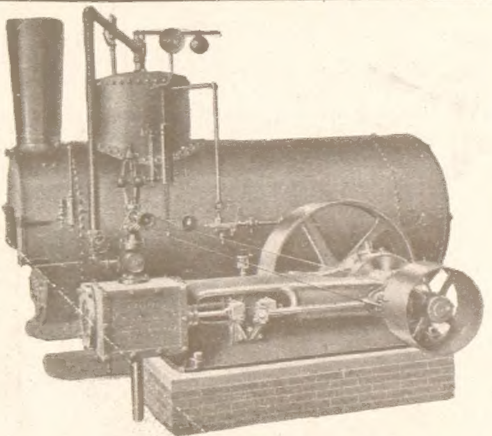
Poco antes de las 6 p. m. — Vehículos a nafta y a sangre, en líneas de descanso



Los Motores y Calderas "LEFFEL"

Los Motores y Calderas Leffel han sido por más de medio siglo los modelos por su eficiencia y duración. Se usan en todas partes del mundo y se adaptan a todas las exigencias. Se construyen en varios estilos y tamaños desde 3 a 70 C. de F.

Soliciten nuestro Calálogo "**T**" e información detallada



Motor Leffel, clase "A" y caldera de fuego interno; aparejo separado

BL:ANCH Hnos.

Calle ALSINA, 718-24.

═ UNICOS AGENTES ═

NUMERO SUELTO { En la capital....... 20 centavos / Fuera de la capital. 25 „ } EDICION DE LUJO { Número suelto: En la capital....... 40 centavos / „ „ Fuera de la capital.. 50 „ }